



# Endesa Costanera

## Informe de Sostenibilidad 2013

endesa  
costanera



Enel es una de las principales compañías energéticas en el mundo.

El Grupo genera, distribuye y comercializa energía sostenible, respetando a las personas y el medio ambiente. La energía de Enel atiende a más de 60 millones de clientes residenciales y empresariales en 40 países y crea valor para 1,3 millones de inversionistas.





# Contenidos

Carta del Gerente General | **08**

Presentación y alcance del Informe de Sostenibilidad 2012 | **10**

Perfil de la Organización | **14**

## **ENDESA COSTANERA Y SU COMPROMISO CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE**

Plan de Endesa de Sostenibilidad (PES) | **22**

## **CUMPLIMIENTO DE LOS 7 COMPROMISOS DE ENDESA COSTANERA**

> 01 Compromiso con Nuestros Clientes | **32**

> 02 Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera | **38**

> 03 Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético | **54**

> 04 Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad | **60**

> 05 Compromiso con la protección del entorno | **70**

> 06 Compromiso con la eficiencia | **80**

> 07 Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera la compañía | **88**

> Reto con las Energías Renovables no Convencionales y el Cambio Climático | **94**

> Reto con el Enraizamiento Local | **96**

## **Anexos**

Anexo I - Glosario | **100**

Anexo II - Canales de comunicación con las partes interesadas | **104**

Anexo III - Indicadores claves de desempeño | **106**

Anexo IV - Tabla de contenidos básicos de la guía G3 de GRI | **110**

Anexo V - Cuestionario de retroalimentación | **120**









# Carta del Gerente General

Estimadas/os:

Tengo el placer de presentar el décimo Informe de Sostenibilidad de Endesa Costanera. Con este informe deseamos dar cuenta de los avances y actuaciones más importantes correspondientes a la gestión del ejercicio 2013. Este Informe que ha sido elaborado de acuerdo con la Guía G3 y el Suplemento Sectorial del sector eléctrico del Global Reporting Initiative (GRI), reporta el cumplimiento de los indicadores GRI, de los principios del Pacto Mundial y de nuestro compromiso con el Desarrollo Sostenible.

La concepción de la sostenibilidad en Endesa Costanera, se encuentra reflejada en su Política y en los Compromisos por un Desarrollo Sostenible que rigen la relación con sus principales grupos de interés y la permanente creación de valor para sus accionistas. También incluye la salud y seguridad, así como el desarrollo personal y profesional de los trabajadores; la calidad del servicio para nuestros clientes; el buen Gobierno Corporativo; la relación con los contratistas; la constante protección y respeto por el entorno, teniendo en cuenta los riesgos y oportunidades del cambio climático; la innovación y la eficiencia; y la preocupación por la comunidad y sociedad en la que operamos, reforzando el enraizamiento y la legitimidad.

Buscamos reflejar también, a través de este documento, el progreso alcanzado por nuestra compañía respecto al cumplimiento de los diez principios del Pacto Mundial al cual está adherida, comprometiéndose a seguir apoyando y promoviendo el respeto por los Derechos Humanos, los Derechos Laborales, la Protección del Medio Ambiente y la Lucha Contra la Corrupción. Demostración de ello, lo evidencian las diversas actuaciones efectuadas en torno a este compromiso, como es el envío de la Comunicación de Progreso (COP) al Pacto Mundial de las Naciones Unidas.

La ética y asuntos de transparencia son principios que forman la base en la cual realizamos nuestro trabajo diario. Endesa

Costanera en 2013 siguió aplicando como instrumento para garantizar la transparencia su Código de Ética y el Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción.

Durante el año 2013, se destacaron las siguientes actuaciones:

- > Endesa Costanera registró en el año una producción neta de 8.523 GWh la que resultó similar a la del año anterior. En lo referente al aspecto operativo, el despacho térmico con utilización de combustible líquido fue fundamental para el sostenimiento de la demanda.
- > Las tareas más importantes en Mantenimiento se centraron fundamentalmente en la concreción del Plan de Corto Plazo, para garantizar el funcionamiento de las Unidades Convencionales de la Central durante los meses de invierno.
- > En el plano de las finanzas se continuó con la estrategia financiera adoptada ya en ejercicios anteriores, de priorizar el manejo conservador de las mismas de manera de asegurar los recursos financieros necesarios para la adecuada operación de la Central.
- > Vale mencionar que en virtud de los resultados negativos acumulados al 31 de diciembre de 2012, y a efectos de recomponer la situación patrimonial de la Sociedad, en la Asamblea de fecha 5 de abril de 2013, se resolvió aumentar el capital de la Sociedad por un monto de hasta \$555.000.000 y la emisión de las Nuevas Acciones. En el mes de noviembre se suscribió e integró la totalidad de las nuevas acciones ofrecidas, siendo el nuevo capital de la sociedad de \$ 701.988.378.
- > En el ámbito de los Recursos Humanos, la Sociedad continuó trabajando para su fortalecimiento continuando con acciones tendientes al desarrollo y mejora de las competencias y habilidades del personal, contribuyendo así al desarrollo de los negocios. Durante el año se trabajó en diversos programas de en-



trenamiento, así como también se focalizó en la formación técnica continua de nuestros profesionales y operadores.

- > Cabe destacar la reducción de la accidentabilidad histórica registrada en las grandes reparaciones de unidades generadoras y la disminución de la accidentabilidad total (personal propio más contratistas) de la planta, continuando con la tendencia de los últimos años.
- > En materia de Gobierno Corporativo, durante el año, la Sociedad implementó el “Modelo de Prevención de Riesgos Penales” que forma parte de las “Acciones de Integridad Corporativa” del Grupo Enel, para prevenir la responsabilidad de las personas jurídicas tanto en la legislación chilena como italiana en materia de lavado de activos, financiamiento del terrorismo, delitos de cohecho a funcionario público nacional o extranjero, delitos contra las personas, abuso de mercado, muerte y lesiones graves por negligencia y blanqueo de capitales, entre otros.
- > Asimismo, el Directorio de la Sociedad resolvió adherir a la “Política sobre los Derechos Humanos” del Grupo Enel y proceder a su implementación. Dicha política prioriza a las personas, asegurando que se respete su integridad y se garanticen sus derechos humanos fundamentales.

La Sociedad ratificó el compromiso con la calidad, la seguridad y el Medio Ambiente mediante el sostenimiento de las certificaciones de los Sistemas de Gestión Medioambiental según la Norma Internacional ISO 14001:2004, de Gestión de Calidad conforme a la Norma Internacional ISO 9001:2008 y el Sistema de Gestión en Seguridad y Salud Ocupacional (SGSYSO) de acuerdo a la Norma OHSAS 18001:2007.

Asimismo, se ha avanzado en la gestión de la conciliación, la diversidad y la igualdad y ha continuado difundiendo la Seguridad y la Salud Laboral a través de un Sistema de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional certificado

bajo la norma OHSAS 18001, de forma permanente entre sus trabajadores y colaboradores, a través de acciones de concienciación, formación y comunicación.

Endesa Costanera brinda espacio al desarrollo de la Red de Voluntarios, incluyendo los proyectos dentro del Plan Anual de Sostenibilidad, en lo que se refiere a los derechos humanos y la promoción derechos del niño, como parte del compromiso asumido con el desarrollo de la sociedad y en apoyo del Pacto Mundial.

Los proyectos dentro del Plan Anual de Sostenibilidad de Endesa Costanera, en lo que se refiere a los derechos humanos, incluye la promoción de la abolición del trabajo infantil, el empoderamiento de las mujeres y la Red de Voluntariado, como parte del compromiso asumido con el desarrollo de la sociedad y en apoyo del Pacto Mundial.

En este contexto destaco la labor de las personas que conforman Endesa Costanera por su esfuerzo, dedicación y compromiso. También nuestros accionistas, proveedores, clientes, y todos aquellos con quienes trabajamos en el marco del Desarrollo Sostenible.



**Roberto Fagan**  
Gerente General

# Presentación y alcance del Informe de Sostenibilidad 2013



Endesa Costanera, por décimo año consecutivo, presenta su Informe de Sostenibilidad, que contempla datos de la empresa con el objetivo de rendir cuenta y transparentar, a sus distintos grupos de interés, las principales actuaciones llevadas a cabo por la empresa durante el 2013 en los ámbitos social, económico y ambiental.

La información suministrada parte del concepto de que las actuaciones en materia de Desarrollo Sostenible están constituidas por las gestiones que reflejan, a través de las acciones e indicadores contenidos en el presente informe, el cumplimiento de los Siete Compromisos por el Desarrollo Sostenible y los retos de responder a los riesgos y oportunidades del cambio climático y reforzar el enraizamiento y la legitimidad de la Compañía en el territorio.

Por séptimo año consecutivo, el informe ha sido elaborado sobre la base de la Guía G3.1 del Global Reporting Initiative (GRI) y, además, incorpora los Indicadores del Suplemento del Sector Eléctrico (EUSS), elaborado también por el GRI. Asimismo, se han reflejado los indicadores de desempeño que están asociados con los Principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas para reportar la quinta Comunicación de Progreso de Endesa Costanera y, además, se presenta una relación respecto del lineamiento de las actuaciones de la compañía con los Ocho Objetivos del Milenio<sup>1</sup> de las Naciones Unidas (ver Anexo IV).

---

<sup>1</sup> Los Objetivos del Milenio se encuentran disponibles en:  
[www.un.org/spanish/millenniumgoals](http://www.un.org/spanish/millenniumgoals)

# Proceso de elaboración del Informe de Sostenibilidad

Para la elaboración del presente Informe Endesa Costanera siguió los lineamientos de la “Guía del proceso de elaboración de Informes de Sostenibilidad” de Endesa.

La siguiente tabla presenta las acciones que Endesa Costanera ha llevado a cabo para cumplir con los principios definidos en la guía G3 de GRI.

Principios GRI	Acciones de Endesa Costanera
Materialidad	<p>Endesa Costanera identifica como relevantes los siguientes aspectos, que son desarrollados en el informe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Plan de Sustentabilidad del PES 2008 – 2013.</li> <li>&gt; Reporte de Sustentabilidad 2013.</li> <li>&gt; Sitio web <a href="http://www.endesacostanera.com">www.endesacostanera.com</a></li> <li>&gt; Introducción de la matriz energética sobre la base de ERNC.</li> <li>&gt; Cumplimiento del abastecimiento energético.</li> <li>&gt; Cambio climático, Kyoto y MDL.</li> <li>&gt; Eficiencia energética.</li> <li>&gt; Medición de Emisiones e Inmisiones atmosféricas.</li> <li>&gt; Reducción de impactos ambientales.</li> </ul>
Participación de los grupos de interés	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Identificación de los grupos de interés.</li> <li>&gt; Análisis de los canales de comunicación.</li> <li>&gt; Preparación de la relación estratégica de los Stakeholders para la ampliación del muelle de Endesa Costanera (Prefectura Naval Argentina, empresas proveedoras de combustible, Administración General de Puertos).</li> </ul>
Contexto de sostenibilidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Endesa Costanera en este informe describe cómo encara el Desarrollo Sostenible y brinda los resultados de la gestión en el 2013, partiendo de la estrategia de los siete compromisos y dos retos en relación con el Desarrollo Sostenible.</li> </ul>
Exhaustividad	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; El Informe de Sostenibilidad 2013 brinda en forma fidedigna información en los ámbitos económicos, ambientales y sociales reflejado a través de distintos datos e índices.</li> </ul>

## Principios para la definición de la calidad del informe

Equilibrio	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; El Informe refleja los resultados adversos y beneficios en todos los ámbitos.</li> </ul>
Comparabilidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; En la mayor parte de los indicadores se muestran resultados de años anteriores, que permiten visualizar las tendencias positivas y negativas.</li> <li>&gt; Algunos índices son comparables con otras empresas del grupo.</li> </ul>
Precisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Para la información en todos los años se emplearon las mismas técnicas de medición y bases de cálculo de manera que los márgenes de error no afectan en las conclusiones sobre el desempeño.</li> </ul>
Periodicidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Todos los Informes de Sostenibilidad de Endesa Costanera corresponden al año calendario, desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre, correspondiendo toda la información reportada a este período.</li> </ul>
Claridad	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; La información se presenta a través de tablas y gráficos de modo de facilitar la comprensión.</li> <li>&gt; El informe cuenta con un glosario donde se aclaran aquellos conceptos técnicos específicos, que pudieran no ser de conocimiento de los lectores.</li> </ul>
Fiabilidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; La información que se presenta en este informe es la misma que se le brinda a los organismos gubernamentales locales y nacionales.</li> </ul>

El presente documento constituye el décimo Informe Anual de Sostenibilidad de Endesa Costanera. Al igual que los nueve anteriores, contiene información sobre las actividades y el desempeño de la empresa durante 2013 en los ámbitos incluidos en los 7 Compromisos y Retos por el Desarrollo Sostenible que ha hecho públicos, así como acciones e indicadores económicos, sociales y medioambientales estructurados de tal forma que reflejen el nivel de cumplimiento de los mismos.

El informe ha sido realizado siguiendo las directrices de la Guía de Global Reporting Initiative (GRI) 3.1 y de

acuerdo con los tres principios de la Norma AA1000AS de AccountAbility, es decir: materialidad y relevancia de los aspectos de los que se informa, integridad de la información y capacidad de respuesta a los grupos de interés. Asimismo, se han tenido en cuenta las orientaciones del GRI para la definición del contenido del Informe, aplicando los cuatro principios GRI que garantizan presentar una información equilibrada y razonable del desempeño de la Compañía.

Según los niveles de aplicación definidos por GRI, el presente Informe de Endesa Costanera tiene una calificación B.





# Perfil de la Organización



Endesa Costanera es la mayor Compañía de energía eléctrica vía procesos térmicos de Argentina.

Fue privatizada el 29 de mayo de 1992, luego de un proceso de transformación del sector eléctrico argentino, llevado a cabo por el Gobierno de la Nación.

Posee y opera una planta altamente diversificada constituida por seis unidades monoblock de ciclo convencional a vapor, con una capacidad instalada de 1.138 MW de potencia y dos unidades de Ciclo Combinado, la primera de ellas de 327 MW de potencia configurada por un turbogenerador a gas y un turbogenerador a vapor, y la segunda de 859 MW de potencia bruta ISO configurada por dos turbogeneradores a gas y un turbogenerador a vapor.

De esta manera, Endesa Costanera alcanza al 31 de diciembre de 2013 con sus once unidades generadoras y 2.324 MW de capacidad(\*), el 7,4 % de participación en la potencia instalada total del Sistema Argentino de Interconexión (SADI), representando el 50% de ésta, inversiones realizadas en tecnologías de última generación de alta eficiencia y confiabilidad.

Endesa Costanera se encuentra estratégicamente ubicada en plena ciudad de Buenos Aires, que junto al Gran Buenos Aires demandan aproximadamente el 40% del total de la electricidad producida en el país.

El 75,68% de las acciones ordinarias de la Compañía es propiedad de Endesa Argentina S.A. y Empresa Nacional de Electricidad S.A. Las acciones restantes son propiedad de ANSES y accionistas particulares.

<b>Accionistas</b>	<b>Cantidad de Acciones</b>	<b>%</b>
Endesa Argentina S.A.	348.778.341	49,6843%
Empresa Nacional de Electricidad S.A. (Chile)	174.414.427	24,8458%
FGS-ANSES	108.011.285	15,3865%
Otros inversores	62.703.165	8,9322%
Southern Cone Power Argentina S.A.	8.081.160	1,1512%
<b>Total</b>	<b>701.988.378</b>	<b>100,0000%</b>

(\*) Los valores consignados son los que resultan de los ensayos realizados en su oportunidad y que han sido certificados por la empresa auditora Bureau Veritas Chile.

## Capacidad Instalada

Indicador GRI EUSS

EU1

<b>UNIDAD DE GENERACIÓN [MW]</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
ENDESA COSTANERA (TURBO VAPOR)	1.138,14	1.138	1.138	1.138	1.138	1.138	1.138	1.138
ENDESA CBA (CICLO COMBINADO I)	321,6	327	327	327	327	327	327	327
ENDESA COSTANERA (CICLO COMBINADO II)	858,95	859	859	859	859	859	859	859
<b>Total</b>	<b>2.318,69</b>	<b>2.324</b>	<b>2.324</b>	<b>2.324</b>	<b>2.324</b>	<b>2.324</b>	<b>2.324</b>	<b>2.324</b>

## Generación Neta Anual

<b>Tipo</b>	<b>Valor [GWh]</b>
Generación Neta anual 2013	8.523
Generación Neta anual 2012	8.488
Generación Neta anual 2011	8.397
Generación Neta anual 2010	7.965
Generación Neta anual 2009	8.172
Generación Neta anual 2008	8.540
Generación Neta anual 2007	8.421
Generación Neta anual 2006	8.709



# Estructura Organizacional

## Directorio

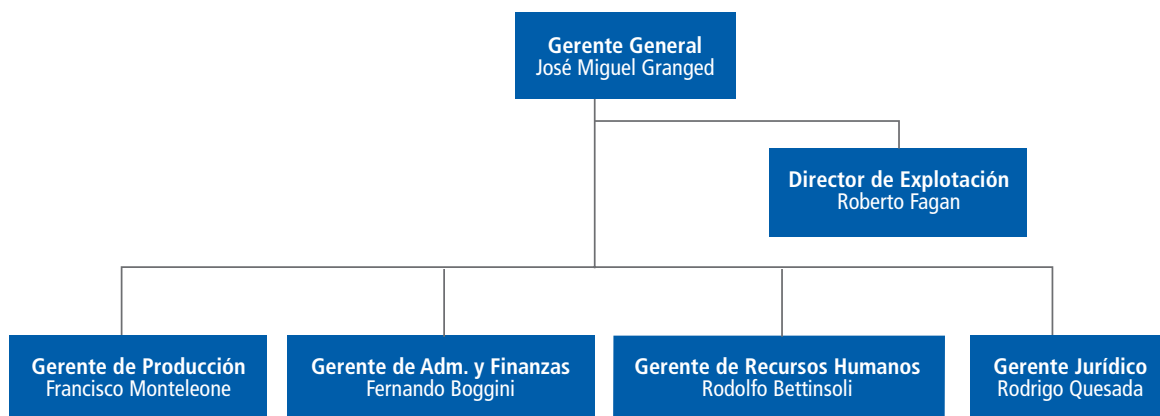
La dirección de la compañía se encuentra constituida, a su más alto nivel, de la siguiente manera:

<b>Presidente</b>	Joaquín Galindo Vélez
<b>Vicepresidente</b>	José María P. Hidalgo Martín-Mateos
<b>Directores Titulares</b>	Eduardo Escaffi Johnson María Inés Justo Máximo Luis Bomchil César F. Amuchástegui Matías María Brea Damián Camacho

El 100% de los miembros del Directorio de Endesa Costanera no son ejecutivos en esta empresa ni desempeñan cargos en la administración de la compañía.

El Directorio tiene la responsabilidad de la administración de la compañía.

## Funcionarios Ejecutivos (\*)



(\*) A Diciembre de 2013.

## Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (COMADES)

La definición de la Política de Sostenibilidad, el diseño y la aplicación del Plan de Endesa de Sostenibilidad (PES) y la asignación de recursos son -entre otras- las funciones del Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible

(COMADES). Éste es el máximo órgano de Endesa Costanera en el ámbito de la sostenibilidad y es presidido por el Gerente General, conformado por todos los Gerentes de la empresa y un Secretario Ejecutivo.





El COMADES tiene como objetivo materializar la estrategia de sostenibilidad de la compañía. Se pretende establecer así un camino conjunto en cuanto al compromiso con los entornos sociales en donde opera.

El Grupo de Trabajo Permanente en Desarrollo Sostenible está conformado por los Gerentes y profesionales de cada una de las gerencias de la compañía.

El grupo es responsable, en el ámbito de sus competencias, de coordinar las acciones orientadas a dar cumplimiento de los objetivos y las metas trazadas en los Planes de Trabajo de Sostenibilidad de Endesa Costanera y proporcionar la información para el informe de sostenibilidad, entre otras tareas.

Responsabilidad de la organización, en relación con el cumplimiento de los siete compromisos de la política de sostenibilidad y dos retos, correlacionados con los enfoques de gestión de GRI/G3

Siete Compromisos

Compromiso de Endesa Costanera	Enfoque de Gestión GRI/G3	Responsables
Compromiso con la calidad del servicio.	Responsabilidad del producto.	Gerencia de Producción. ENDESA CEMSA.
Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad.	Económica.	Gerencia de Administración y Finanzas. CEMSA.
Compromiso con la eficiencia.		Gerencia de Producción. Gerencia de Planificación y Control.
Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera.	Derechos Humanos.	Gerencia de Recursos Humanos. Gerencia de Producción.
	Prácticas laborales y ética del trabajo.	
Compromiso con la protección del entorno.	Ambiental.	Gerencia de Producción. Medio Ambiente.
Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera.	Sociedad.	Comunicaciones Argentina. Gerencia de Producción.
Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.		

Dos Retos Prioritarios

Compromiso de Endesa Costanera	Enfoque de Gestión GRI/G3	Responsables
Responder a los riesgos y oportunidades del Cambio Climático.	Ambiental.	Gerencia de Producción. Medio Ambiente.
Reforzar el enraizamiento y la legitimidad en Argentina.	Sociedad.	Comunicaciones Argentina. Gerencia de Producción.





# Endesa Costanera y su Compromiso con el Desarrollo Sostenible



## Endesa Costanera una empresa líder comprometida con el futuro

Endesa Costanera es una empresa caracterizada por su claro compromiso con el futuro, un compromiso que es parte esencial de su estrategia. Por ello, define su misión como ser un operador del negocio energético centrado en la electricidad, una compañía multinacional, responsable, eficiente y competitiva; y su visión está orientada a maximizar el valor de la inversión de sus accionistas, servir a sus mercados superando las expectativas de sus clientes y contribuir al

desarrollo de sus empleados siendo conscientes de que el suministro energético es básico para el desarrollo y bienestar de la comunidad. Nuestros Valores corporativos definen nuestro compromiso con los trabajadores, accionistas, clientes y medio ambiente. Ellos son nuestra cultura de trabajo empresarial y señalan cómo debemos actuar cada uno de los integrantes de la empresa.



# Política de Sostenibilidad

La Política de Sostenibilidad de Endesa Costanera, desarrollada a través de los “7 Compromisos por un Desarrollo Sostenible” constituyen el fundamento del comportamiento de Endesa Costanera en este terreno y su cumplimiento está expresamente impulsado por la Dirección, concierne a todos y cada uno de sus empleados y a aquellos que tra-

*la capacitación profesional de los empleados, acompañando al desarrollo de los entornos sociales en los que operamos y utilizando de manera sostenible los recursos naturales necesarios para nuestra actividad.*

*Somos concientes de que el cumplimiento equilibrado de nuestras responsabilidades en materia económica, social y medioambiental, sobre la base de criterios de Sostenibilidad, es esencial para el mantenimiento de nuestra posición actual de liderazgo y para su mejora de cara al futuro.*

*Los compromisos por un desarrollo sostenible que se exponen a continuación constituyen la guía y fundamento de nuestro comportamiento en este terreno.*

*Su cumplimiento está expresamente impulsado por la Dirección de la Empresa, concierne a todos y cada uno de los que trabajamos en ella o en su nombre, por lo que los trasladamos a nuestros contratistas y proveedores, y se encuentra expuesto a la valoración de terceros.*

*Estos compromisos se hallan plenamente integrados en nuestro trabajo diario y están sometidos permanentemente a revisión y mejora por parte de la Dirección de Endesa Costanera S.A. y de cuantos participamos en su aplicación.”*

bajan en su nombre, por lo que son trasladados a proveedores y contratistas.

Los 7 compromisos estructuran el enfoque y las aspiraciones de Endesa Costanera para la generación de confianza entre sus grupos de interés y permiten desarrollar y dar contenido a los valores de la Compañía. Han ayudado a dotar de consistencia a las iniciativas adoptadas por Endesa Costanera en materia de Sostenibilidad y a consolidar el posicionamiento de la compañía en estas cuestiones.

El compromiso de Endesa Costanera con el Desarrollo Sostenible se formaliza a través de su Política de Sostenibilidad, en la que se afirma textualmente:

*“Somos una compañía energética de ámbito internacional, centrada en el negocio eléctrico.*

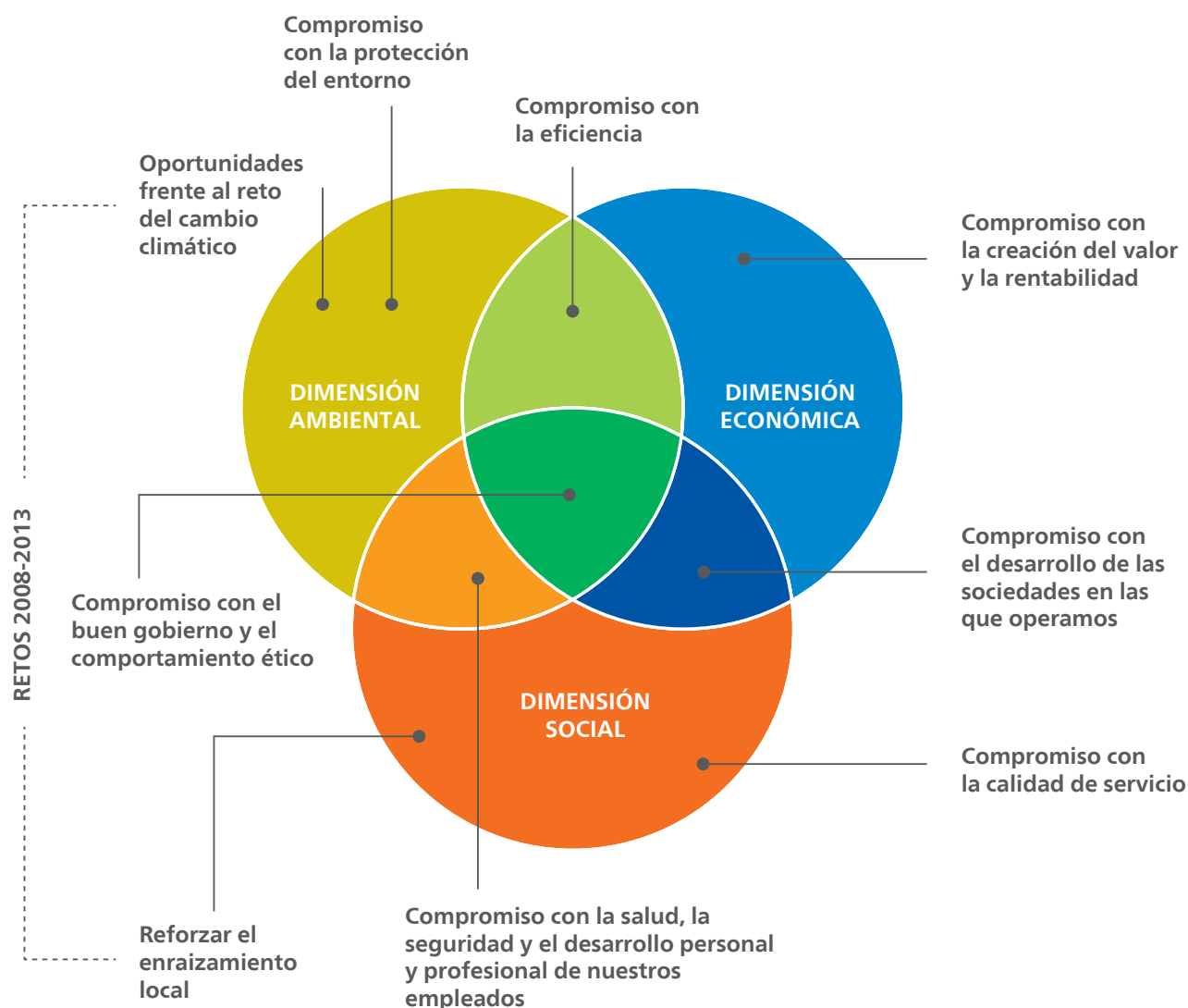
*Nuestro objetivo es proporcionar a nuestros clientes un servicio de calidad de forma responsable y eficiente, proporcionando rentabilidad a nuestros accionistas, fomentando*

Y se formula a través de siete Compromisos y dos retos por un Desarrollo Sostenible, centrados en nuestras partes interesadas:

- > Nuestros Clientes, Compromiso con la calidad del servicio.
- > Nuestros Accionistas, Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad.
- > Nuestra Gente, Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera.
- > Nuestra Conducta, Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.
- > Nuestro Medio Ambiente, Compromiso con la protección del entorno.
- > La Innovación, Compromiso con la eficiencia.
- > La Sociedad, Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que operamos.
- > Compromiso con las Energías Renovables no Convencionales y el Cambio Climático.
- > Compromiso con el Enraizamiento Local.



# Plan de Endesa de Sostenibilidad (PES)



El Plan de Endesa Costanera de Sostenibilidad (PES) parte de la Política de Sostenibilidad articulada a través de los “7 Compromisos por un Desarrollo Sostenible” y dos retos, y está estructurado en tres órdenes distintos:

1. Definición de objetivos, programas de actuación y métricas de seguimiento para avanzar hacia la excelencia en la gestión empresarial, industrial y comercial de Endesa Costanera, en las áreas prioritarias contempladas en los 7 Compromisos.

**Objetivo:** consolidar logros, eliminar carencias y definir oportunidades de mejora en las siete áreas prioritarias.

2. Definición de objetivos, programas de actuación y métricas de seguimiento que permitan dar respuesta a un reto crucial que Endesa Costanera se plantea para los próximos años: el cambio climático.

3. Definición de un enfoque en comunicación que ayude a poner en valor los esfuerzos realizados en materia de Sostenibilidad, transmitiendo el compromiso sincero, riguroso y honesto de la Compañía en la materia.

**Objetivo:** Transmitir la contribución de Endesa Costanera a la búsqueda de soluciones para resolver los problemas energéticos y ambientales a los que se enfrenta la sociedad.

## Estructura de la estrategia de sostenibilidad de EndesaCostanera

### LÍNEAS BÁSICAS

- > Nuestros clientes, compromiso con la calidad de servicio.
- > Nuestras personas, compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo profesional de las personas que trabajan en ENDESA.
- > Nuestra conducta, compromiso con el buen gobierno, el comportamiento ético y la transparencia.
- > Nuestros inversores y accionistas, compromiso con la creación de valor y la rentabilidad.
- > Nuestro medio ambiente, compromiso con la protección del entorno.
- > La innovación, compromiso con la eficiencia.
- > Compromiso con nuestros colaboradores.

### RETOS

- > Lucha contra el cambio climático.
- > Refuerzo del enraizamiento local y la legitimidad de la Compañía en territorios en los que desarrolla sus actividades.

### COMPROMISO CON NUESTROS CLIENTES

Endesa Costanera desea ser la Compañía eléctrica mejor percibida, tanto por la calidad de su servicio como por su excelencia en la interacción con el cliente. Para alcanzar dicha aspiración, la Compañía se ha fijado el siguiente objetivo estratégico:

- > Mejorar la percepción como suministrador fiable, evitando crisis de reputación.

### COMPROMISO CON NUESTRAS PERSONAS

Endesa Costanera aspira a ser una de las Compañías más deseadas para trabajar por los mejores profesionales de su sector. Para ello, se ha fijado cinco objetivos estratégicos:

- > Alcanzar la excelencia en Seguridad y Salud Laboral (SSL), alineándose con los objetivos globales de Endesa y llegando a ser reconocida como referente del sector eléctrico en Argentina.
- > Mantener los principios que rigen el actual modelo de Relaciones Laborales y desarrollarlo de acuerdo con la estrategia corporativa y las necesidades de los Negocios.
- > Lograr un incremento significativo del compromiso de los empleados y el reconocimiento externo como empresa atractiva para trabajar.
- > Implementar el modelo corporativo de Gestión Integrada del Talento en todas las empresas del grupo extendiendo los sistemas de evaluación y desarrollo a todos los colectivos estratégicos, optimizando la gestión de la sucesión a posiciones críticas, tanto técnicas como de gestión.
- > Extender los programas y prácticas de conciliación que favorezcan la flexibilidad y contribuyan a hacer realidad la apuesta por la diversidad.

## COMPROMISO CON EL BUEN GOBIERNO

Endesa Costanera desea ser referente por sus prácticas de Gobierno Corporativo y por los pasos dados para integrar en las mismas el compromiso con la Sostenibilidad y con la integridad corporativa. Por este motivo, la Compañía se ha fijado dos objetivos estratégicos:

- > Mantener a Endesa en Argentina en el grupo de empresas de referencia mundial en materia de buen gobierno y transparencia favoreciendo el desarrollo de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) a través de las relaciones con la comunidad, el trato con los empleados y el respeto al medio ambiente.
- > Lograr ser referentes del sector en el cumplimiento de los códigos éticos y la lucha contra el fraude y la corrupción.

## COMPROMISO CON NUESTROS INVERSORES

Endesa Costanera desea ser la Compañía eléctrica con más presencia en las carteras de aquellos inversores institucionales que toman en cuenta consideraciones sociales, ambientales o de orden ético a la hora de construirlas, y la referencia para aquellos inversores preocupados por el cambio climático. Con este fin, se han fijado tres objetivos estratégicos:

- > Continuar siendo un referente de transparencia frente a los inversores.
- > Potenciar el reconocimiento de los inversores por el desempeño de la empresa en materia de Sostenibilidad.
- > Corregir carencias detectadas en claridad de la información y accesibilidad/actualización en la web.

## COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE

Endesa Costanera aspira a ser una empresa excelente en la gestión ambiental, preocupada por los impactos ambientales y por la preservación del entorno en las comunidades donde está presente.

El cambio climático que, por su relevancia estratégica, se ha constituido en un reto de suficiente envergadura como para ser tratado de forma específica.

La excelencia en la gestión ambiental comprende:

- > Mejorar la gestión integral del agua.
- > Alcanzar el equilibrio entre riesgos asumibles y costes de inversión y mantener un estricto control sobre la dis-

posición de residuos industriales, urbanos y especiales generados.

- > Avanzar en los Sistemas de Gestión Ambientales.
- > Limitar el impacto para Endesa Costanera de la regulación sobre emisiones y mantener un estricto control sobre las emisiones atmosféricas y los vertidos líquidos.
- > Gestión de la conservación de la biodiversidad.
- > Controlar las emisiones de CO<sub>2</sub> (huella de carbono).

## COMPROMISO CON LA TECNOLOGÍA Y LA INNOVACIÓN

Endesa Costanera aspira a ser el líder tecnológico de la industria y para alcanzar dicha aspiración, la Compañía se ha fijado tres objetivos estratégicos:

- > Mantener un portfolio de proyectos de I+D ajustado en tipología y volumen de inversión a los retos de cada negocio.
- > Lograr un liderazgo tecnológico que apoye y haga posible la visión estratégica de Endesa.
- > Lograr un reconocimiento externo de Endesa Costanera como líder en materia de Tecnología e Innovación.

## COMPROMISO CON NUESTROS COLABORADORES

Endesa Costanera desea ser la referencia del sector por la sofisticación y la excelencia en sus procesos de aprovisionamiento y en la gestión de sus relaciones con proveedores y contratistas. Por este motivo, la Compañía se ha fijado los siguientes objetivos estratégicos:

- > Trabajar en la Seguridad Laboral de proveedores y contratistas.
- > Extensión de los compromisos de Sostenibilidad a lo largo de la cadena de aprovisionamiento.
- > Garantía de suministro de bienes y servicios.

## RETO DEL CAMBIO CLIMÁTICO

Endesa Costanera aspira a ser referente en la lucha contra el cambio climático. Por ello, la Compañía se ha planteado los siguientes objetivos estratégicos:

- > Participar activamente del desarrollo de energías renovables.
- > Desarrollo de oportunidades en Eficiencia Energética (EE) y cogeneración.
- > Controlar emisión de CO<sub>2</sub> (huella de carbono).



## RETO DEL ENRAIZAMIENTO LOCAL

Endesa Costanera desea ser percibida como cercana a las preocupaciones sociales y como un socio indispensable para el progreso económico, social y ambiental del país y de los territorios donde tiene presencia. Para cumplir

este reto, la Compañía se ha fijado los siguientes objetivos estratégicos:

- > Contribuir de un modo decisivo a la seguridad del suministro en Argentina.
- > Contribuir al desarrollo social de las comunidades.

## Pacto Mundial

El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético, destinada a que las empresas de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones diez principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción.

En este sentido, el Pacto no es ni un instrumento regulador que plantea normas legales de conducta para todas las empresas, ni un instrumento que concede una certificación a las empresas que cumplen con determinados requisitos.

Al adherir al Pacto Mundial, las entidades se comprometen a implantar los principios de modo gradual y constante, haciendo de ellos una parte esencial de su estrategia y de sus operaciones.

Endesa Costanera adhirió voluntariamente al Pacto Mundial (Global Compact) el 10 de febrero de 2005.

El Pacto es un instrumento de libre adscripción por parte de la Compañía, que descansa en su compromiso de implantar los diez principios que lo integran en su estrategia y en sus operaciones.

Endesa Costanera, al estar adherida al Pacto lo apoya continuamente y asume el compromiso de ir implantando gradualmente sus diez principios en sus actividades empresariales diarias. Para ello se encuentra en un Proceso de Aseguramiento que permita evidenciar de manera objetiva el cumplimiento.

Adicionalmente, Endesa Costanera ha seguido colaborando de forma activa en la difusión de los principios del Pacto Mundial. En este sentido, cabe destacar la activa participación en el lanzamiento e implementación interna de los Principios de Empoderamiento de la Mujer (Women Empowerment Principles), una iniciativa de Naciones Unidas destinada a promocionar la efectiva incorporación de la mujer al trabajo, eliminando las barreras discriminatorias existentes.

Asimismo, implica el compromiso de ir dando cuenta a la sociedad, con publicidad y transparencia, de los progresos que realiza en este proceso habiendo elevado a este organismo siete informes anuales en los años 2006 al 2013.

	Fecha primera COP	Fecha segunda COP	Fecha tercera COP	Fecha cuarta COP	Fecha quinta COP	Fecha sexta COP	Fecha séptima COP	Fecha octava COP
Endesa Costanera	04.10.2006	02.10.2007	01.10.2008	30.09.2009	01.10.2010	01.10.2011	01.10.2012	01.10.2013

## LOS DIEZ PRINCIPIOS DEL PACTO MUNDIAL Y LOS OBJETIVOS DEL MILENIO

Principios del Pacto Mundial		Objetivos del milenio
DERECHOS HUMANOS.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos proclamados en el ámbito internacional.</li> <li>2. Evitar verse involucrada en abusos de los derechos humanos.</li> </ol>	<p>Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre.</p> <p>Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal.</p> <p>Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer.</p> <p>Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil.</p> <p>Objetivo 5: Mejorar la salud materna.</p> <p>Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades.</p> <p>Objetivo 7: Garantizar la Sostenibilidad del medio ambiente.</p> <p>Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo.</p>
NORMAS LABORALES.	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Respetar la libertad de asociación y el reconocimiento efectivo del derecho de asociación colectiva.</li> <li>4. Eliminar todas las formas de trabajo forzoso y obligatorio.</li> <li>5. Abolir de manera efectiva el trabajo infantil.</li> <li>6. Eliminar la discriminación respecto del empleo y la ocupación.</li> </ol>	<p>Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal.</p> <p>Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer.</p>
MEDIO AMBIENTE.	<ol style="list-style-type: none"> <li>7. Apoyar la aplicación de un criterio de precaución respecto de los problemas medioambientales.</li> <li>8. Adoptar iniciativas para promover una mayor responsabilidad ambiental.</li> <li>9. Alentar el desarrollo y la difusión de tecnologías inocuas para el medio ambiente.</li> </ol>	<p>Objetivo 7: Garantizar la Sostenibilidad del medio ambiente.</p>
LUCHA CONTRA LA CORRUPCION.	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.</li> </ol>	

## Acciones de implementacion del pacto mundial en Endesa Costanera

A través del proceso interno de aseguramiento del cumplimiento de los principios del Pacto Mundial, Endesa Costanera participó de un análisis del riesgo general de incumplimiento de cada uno de los bloques de principios del Pacto Mundial. Ha analizado el grado de implementa-

ción de los estándares corporativos y ha determinado un conjunto de medidas correctoras en los casos en que ha detectado desviaciones entre el estándar fijado y la actuación concreta realizada por la Compañía.

## Riesgos y oportunidades del sector eléctrico

### EL CONTEXTO MACROECONÓMICO DEL AÑO 2013

La economía de 2013 tuvo un primer semestre de moderado crecimiento basado en la recuperación de la pro-

ducción agrícola y en una modesta expansión de la demanda de Brasil. En la segunda mitad de año la economía





brasileña se estancó, y a ello se sumó la finalización del período de incentivos fiscales para la compra de automotores, afectando al principal mercado de exportación de autos de Argentina.

A la debilidad de la demanda externa se sumó que el sector agrícola dejó de jugar un rol expansivo: si bien se espera un aumento de producción para el ciclo 2013/14 en trigo y soja, ello será en buena medida compensado por caídas en maíz y girasol. Finalmente los precios externos entraron en un período de declinación, que se extendería durante 2014. La economía argentina se desaceleró fuertemente, hasta que en el cuarto trimestre cayó 0,7% ajustada por estacionalidad (creció 1,7% respecto del mismo período del año anterior).

El comportamiento del PIB a lo largo del año se puede caracterizar con bajo crecimiento en el primero y cuarto trimestres (promedio de expansión anual de 1,2%) y máximo crecimiento en el segundo trimestre (5,5%) durante el cual tienen mayor peso las cosechas agrícolas. El promedio anual de crecimiento de 2,8% mejora el registro de 2012, aunque se ubica por debajo de la media de la década previa.

La inversión bruta, que había caído en 2012, se recuperó a partir del segundo trimestre tanto en maquinaria y equipos como en construcción.

El balance comercial se deterioró al registrar un saldo de 9.500 millones de dólares (estimado) frente a 12.419 millones de dólares en 2012. Las exportaciones crecieron 3,6%, básicamente por mayores volúmenes vendidos de manufacturas agropecuarias e industriales. Las importaciones crecieron a una tasa mayor de 8,6% en valor (6% en volumen). En ese sentido, las importaciones energéticas sumaron 11.550 millones de dólares frente a exportaciones por 5.200 millones de dólares, con un saldo preliminar deficitario de 6.350 millones de dólares.

En materia de inflación el año se inició con perspectivas de una aceleración respecto de 2012. Entre los meses de febrero y abril rigió un virtual congelamiento de precios de productos básicos que permitió desacelerar la inflación, sin embargo con el fin del congelamiento y el progresivo abandono del “ancla cambiaria” la inflación volvió a elevarse, en vísperas de un nuevo “acuerdo de precios” a instrumentarse para el período enero-marzo de 2014.

## Perspectivas para 2014

El contexto externo luce menos expansivo para el año 2014 a pesar de la recuperación esperada de las economías desarrolladas, particularmente EE.UU. y Europa.

Los precios externos de commodities agropecuarias están experimentando un ajuste a la baja, particularmente en el

caso del maíz y en menor medida en soja y girasol. Esta caída de precios junto con una evolución relativamente estable del precio del petróleo y de los productos de importación, podría determinar una reducción en los términos de intercambio.



# Principales indicadores económicos

	2013 (e)	2012	2011
PBI Real – (INDEC) (var. anual %)	4,7	1,9	8,9
Inversión Bruta Interna Fija- (INDEC) (var. anual %)	6,6	-4,9	16,6
Inflación Minorista-IPC- (INDEC) (var. anual %, dic-dic)	10,6	10,7	9,5
Inflación Mayorista-IPM-(INDEC) (var. anual %, dic-dic)	15,0	13,1	12,7
Tipo de cambio (\$/U\$, BCRA, fin de período) (*)	6,33	4,89	4,31
Exportaciones FOB (millones de U\$S)	83.876	80.927	84.523
Importaciones CIF (millones de U\$S)	74.387	68.508	73.938
Balanza Comercial (millones de U\$S)	9.489	12.419	10.585
Reservas Internacionales (millones de U\$S, fin de período)	30.500	43.290	46.315
Deuda Externa Total (millones de U\$S, fin de período)	130.000	140.877	137.000

(e): Estimado

Fuente: FIEL, en base a INDEC, MECON.

(\*): Promedio de diciembre.

# Cumplimiento de los 7 Compromisos de Endesa Costanera







# 01. Compromiso con Nuestros Clientes

## NUESTROS CLIENTES:

### Compromiso con la calidad de servicio

La vocación de Endesa Costanera está dirigida a la búsqueda permanente de la excelencia en la atención a nuestros clientes comprometiéndonos con ellos y sus necesidades.

Somos conscientes de ser suministradores de un bien esencial para el desarrollo social y económico de la comunidad donde estamos presentes. Es nuestra responsabilidad ser cada día más eficaces y eficientes. Para lograrlo, disponemos de una organización atenta y en permanente contacto con el mercado.

Por ello, asumimos el compromiso de que los servicios que les prestamos tengan un elevado nivel de calidad, seguridad y fiabilidad.



La generación de relaciones de confianza con los clientes es crítica para Endesa Costanera.

La indispensabilidad provoca un alto nivel de exigencia sobre la calidad del servicio por parte de los clientes, por lo tanto es clave la capacidad para mantener una alta calidad de suministro y de atención proporcionada por los canales establecidos.





## Plan de Acción

Objetivo Estratégico	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Mejorar la percepción como suministrador fiable, evitando crisis reputacionales.	Nº de fallas / GWh generados.	> Mantenimientos preventivos y correctivos en los Ciclos Combinados.
	Nº de fallas / Miles de horas.	> Mantenimientos preventivos y correctivos en los Ciclos Combinados.
	Disponibilidad de las unidades generadoras (%).	> Plan Invierno y Plan de rehabilitación de unidades TV. > Mantenimientos preventivos y correctivos en los Ciclos Combinados.

# Producción

Durante el año 2013 el despacho térmico con utilización de combustible líquido fue fundamental para el sostenimiento de la demanda.

El resultado de las operaciones realizadas durante el presente año arrojaron los siguientes resultados.

- > La generación total de la Central superó la generación del año 2012 en un 1.43% alcanzando un valor de 8.503 GWhN.
- > La generación total de las Unidades Convencionales fue 7% superior al año anterior.
- > Durante los meses de invierno las Unidades TVs. han tenido una generación 18.8 % superior que para el mismo período de 2012.
- > La generación de los Ciclos Combinados se mantuvo al mismo nivel del año anterior aun cuando el consumo de combustible líquido se incrementó en 139,2%.
- > Se obtuvo el record histórico de generación mensual. Durante el mes de Diciembre se generaron 1.082.298 MWhBr.
- > El consumo de F.O. fue superior a las 500.000 ton.
- > El consumo de Gas Oil alcanzó los 281.000 M³.

## Mantenimiento e Ingeniería

Durante el mes de Enero de 2013 se procedió a firmar el denominado contrato de Compromiso de Disponibilidad del Equipamiento Turbovapor, entre la compañía administradora del mercado mayorista eléctrico S.A. (CAMMESA) y Endesa Costanera S.A. que aseguran las obras de rehabilitación para las Unidades Convencionales.

En otro orden durante 2013 se han concluido los siguientes proyectos de mejora para la Planta.

- > La instalación del denominado tren Clarificador que permite la producción de agua desmineralizada tomando agua desde el Río de la Plata.

De esta manera se dispone de una alimentación alternativa del suministro a través de la red de agua potable entregado por AySA.

- > La construcción de la nueva Cadena Desmineralizadora #6.

Este nuevo equipamiento permitirá aumentar la producción de agua desmineralizada para alimentación a las distintas unidades (tanto convencionales como Ciclos Combinados).

# Mantenimiento

Las tareas más importantes en Mantenimiento se centraron fundamentalmente en la concreción del denominado Plan Verano 2013 que debía iniciarse originalmente durante el mes de Septiembre del año 2012 y que fue iniciado, luego de obtener la financiación necesaria, en el mes de Noviembre.

El plan abarcó la inspección de la Unidad 6 y los servicios auxiliares comunes para todas las Unidades Convencionales.

Como resultado de las negociaciones con el fabricante del Ciclo Combinado II en oportunidad de la firma del tercer LTSA, se prolongaron los períodos de detención de 9.200 EOH a 12.000 EOH.

Lo anterior permitió que en el transcurso del presente año no se realizaran detenciones en esta Unidad Generadora, situación que nos llevó a mantener los valores de generación alcanzados durante 2012. Se cumplió de esta forma con las expectativas generadas en el momento de la negociación con el fabricante.

Se realizó, en la otra Unidad de Ciclo Combinado (CBA), el mantenimiento anual que corresponde según al contrato LTSA vigente.

Durante el presente año también se han llevado a cabo y concluido otros proyectos significativos en la Planta.

Se comenzó, y se estima finalizar a principios del año próximo, la instalación del denominado tren Clarificador.

Este nuevo equipamiento permitirá producir agua desmineralizada tomando agua desde el Río de la Plata independizándonos de esa manera del suministro a través de cañerías entregado por AySA en el caso de alguna falla que sufriera esa compañía.

Por otra parte se finalizará, también en el año próximo la construcción de la nueva Cadena Desmineralizadora #6 de última generación, que permitirá aumentar la producción y poder de esta manera realizar la inyección de agua en el Ciclo combinado I una vez modificado el sistema de combustión de esa Unidad.

Durante el presente año también se han llevado a cabo y concluido otros proyectos significativos en la Planta.

Se comenzó, y se estima finalizar a principios del año próximo, la instalación del denominado tren Clarificador.

Este nuevo equipamiento permitirá producir agua desmineralizada tomando agua desde el Río de la Plata independizándonos de esa manera del suministro a través de cañerías entregado por AySA en el caso de alguna falla que sufriera esa compañía.

Por otra parte se finalizará, también en el año próximo la construcción de la nueva Cadena Desmineralizadora #6 de última generación, que permitirá aumentar la producción y poder de esta manera realizar la inyección de agua en el Ciclo combinado I una vez modificado el sistema de combustión de esa Unidad.

## Cientes

Indicador GRI EUSS	Endesa Costanera da suministro de energía a aquellos mercados de clientes con la capacidad o autorizados para entablar una relación comercial
EU2	

con la generadora. En general se trata de clientes industriales y empresas comerciales mayores, así como también empresas distribuidoras a través de las cuales se logra el suministro del consumo residencial y comercial.

## Acciones de Endesa Costanera durante 2013

Indicador GRI	Endesa Costanera comprometida con la necesidad y solicitud de sus clientes con respecto al suministro de electricidad, busca entregar a este segmento un producto satisfactorio en condiciones normales de operación. Así, Endesa Costanera incorpora, en los contratos de
PR1	

abastecimiento de electricidad con sus clientes, cláusulas específicas en relación con su compromiso, las que se ajustan a las regulaciones vigentes en el mercado en el que opera.

Lo anterior es sustentado con el mantenimiento de los Sistemas de Gestión de Calidad y Medio Ambiente (ISO 9001 y 14001) y con directrices técnicas/legales: del ámbito eléctrico y de calidad y seguridad del suministro.

## Certificación de calidad

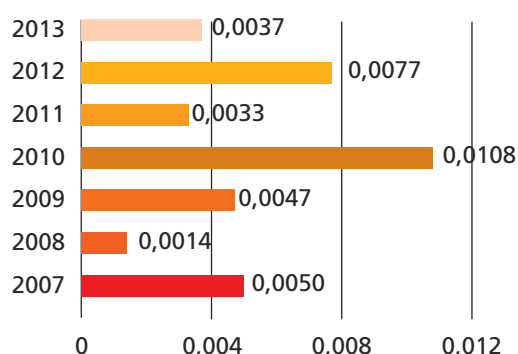
Indicador GRI	Pacto Mundial
PR3	8

La Generación de Endesa Costanera se encuentra certificada en la norma ISO9001:2008 para su Sistema de Gestión de Calidad. La potencia instalada certificada corresponde a 2.324 MW, equivalente al 100% del parque generador. Permanentemente, se verifica que el servicio/producto se ajuste a los parámetros que establece la norma técnica de seguridad y calidad de suministro respectiva. Los parámetros tienen que ver con niveles de tensión y frecuencia eléctrica en tiempo real e indicadores de fiabilidad, entre los más importantes.

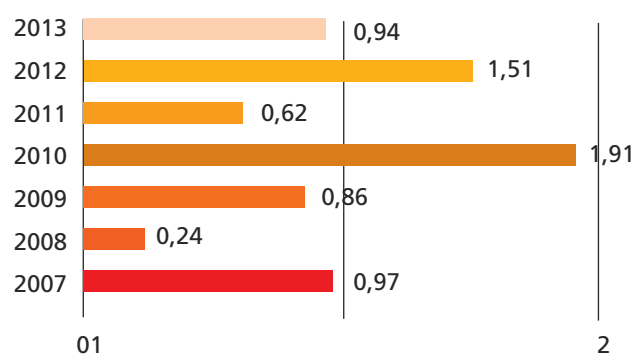
## Indicadores de Fiabilidad

Indicador GRI EUSS	Indicador	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
EU5								
EU29	Disponibilidad – Ciclo Combinado (MHI) %	-	-	-	89,2	90,6	94,28	76,00
	Número de Fallas / GWh	0,0050	0,0014	0,0047	0,0108	0,0033	0,0077	0,0037
	Número de Fallas / Miles de Hs	0,97	0,24	0,86	1,91	0,62	1,51	0,94

### Número de Fallas / GWh



### Número de Fallas / Miles de Hs



## Comparación con otras unidades de generación de características similares

	Eficiencia 2011 [%]	Eficiencia 2012 [%]	Eficiencia 2013 [%]
Endesa Costanera – Ciclo Combinado (MHI)	49,4	53	49,63
Central Termoeléctrica San Isidro I	50,3	52	

Endesa Costanera obtiene de CAMMESA los registros horarios de las energías y potencias suministradas a cada uno de sus clientes.

Esta información es utilizada para establecer las transferencias de energía y potencia entre agentes generadores y comercializadores del mercado que se origina por la existencia de contratos de suministro con clientes de tipo financiero (la compañía está obligada a cumplir el suministro contratado por sus clientes, independiente del nivel de despacho de sus unidades).

De acuerdo a lo anterior, el 100% de los productos que comercializa la compañía a través de CEMSA, energía y

potencia cumplen con las normas y los procedimientos actualmente en vigor.

Las características del producto y sus efectos en la salud y seguridad de las personas son ampliamente conocidas por todos nuestros clientes, estando nuestro Sistema de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional certificado bajo la norma OHSAS 18001. Toda acción de mejora para prevenir y mitigar efectos nocivos en la salud y seguridad de los clientes se realiza sobre aspectos externos al producto mismo, tales como inversión en equipos e instalaciones de seguridad y protección, señalética apropiada, campañas de educación a las personas, adhesión a normativas de seguridad industrial, entre otras.





## Prácticas efectuadas para mejorar la atención y satisfacción de los clientes

Indicador GRI EUSS  
EU9

Durante el año 2013 se discontinuó el procedimiento de envío de informes a los clientes en forma rutinaria, efectuándose el mismo sólo a pedido.

## 02. Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera

### Nuestra gente:

Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera

Los empleados de Endesa Costanera formamos parte de una comunidad de personas que desean aportar lo mejor de sí mismas a un proyecto empresarial atractivo, participativo y comprometido con la salud, la seguridad y el progreso personal y profesional de cuantos trabajamos en él.

Endesa Costanera es consciente de que, para el éxito de su proyecto empresarial, es imprescindible tener en cuenta las aspiraciones de sus empleados y promover su adhesión entusiasta a este proyecto.

Por ello, se compromete a velar por la igualdad de oportunidades entre sus empleados, a que desarrollen su talento y su itinerario profesional sin discriminaciones, en particular por razones de raza, género, tendencia política o creencia religiosa, a que sus condiciones de trabajo sean seguras y saludables, y a promover la conciliación de la vida laboral y familiar.

Además, fomenta entre ellos la seguridad integrada y compartida entre todos, la formación, el trabajo en equipo y el compartir conocimientos, y procura generar un clima laboral en el que se premie el diálogo, la creatividad y la capacidad de iniciativa.







Las personas son un valor de la compañía sin cuyo concurso resulta imposible la consecución de sus objetivos estratégicos. Cuestiones como lealtad, la satisfacción y el compromiso de los empleados constituyen, por lo tanto, activos intangibles críticos para el desarrollo y el crecimiento de Endesa Costanera. El compromiso con los empleados es la manifestación del esfuerzo de Endesa Costanera por construir una cultura de relación con sus empleados basada en las relaciones de confianza.

Endesa Costanera entiende que su compromiso con las personas que la integran tiene varias facetas:

- > La búsqueda de la mejora permanente en materia de salud, seguridad en el entorno laboral.
- > El desarrollo de un marco apropiado de relaciones laborales.
- > La generación de altos niveles de compromiso y satisfacción.
- > La atracción, integración y desarrollo del talento y la sostenibilidad del liderazgo.
- > La gestión de la diversidad, la apuesta decidida por la igualdad de oportunidades y por la conciliación de la vida profesional, personal y familiar.

## Plan de Acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Alcanzar la excelencia en Seguridad y Salud Laboral (SSL), llegando a ser reconocida como referente del sector eléctrico a escala mundial.	Índice de frecuencia trabajadores propios – (IFP).	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Mantener certificación OHSAS 18001 en todos los procesos de la compañía.</li> <li>&gt; Tratamiento de los temas de SSL por las máximas autoridades: Directorios y Comités Ejecutivos de cada Empresa.</li> </ul>
	Índice de gravedad trabajadores propios – IGP sin baremo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Capacitación y entrenamiento (personal propio, accidentado, servicios médicos).</li> <li>&gt; Investigación y difusión de accidentes.</li> <li>&gt; Mayor control en terreno, trabajar sobre lo actitudinal.</li> </ul>
	Índice de Prevención de Accidentes Laborales (IPAL).	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Comités de Seguridad Central y Comités Operativos.</li> <li>&gt; Meta empresa.</li> <li>&gt; Adecuación de los puestos de trabajo.</li> </ul>
	Efectuar los exámenes preocupacionales a la totalidad de la dotación ingresante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Autocontrol de Elementos de Protección Personal.</li> <li>&gt; Revisión de procedimiento.</li> </ul>
	Número de accidentes graves y mortales del personal propio. ACCP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Mecanismo de sistemas de prevención de accidentes.</li> <li>&gt; Sistemas informáticos, implantación y utilización DELFOS.</li> <li>&gt; Mejoras en EPP.</li> </ul>
	Cantidad de habilitación de competencias.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nuevas maneras de comunicación.</li> </ul>
	Habilitación de Operadores del OED (Procedimiento PT15) Cantidad adicional.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Programa de Capacitación.</li> <li>&gt; Comprobación certificada de acuerdo con la normativa.</li> </ul>
	Exámenes periódicos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Plan Actúa Seguro (previa aprobación).</li> <li>&gt; Programa integrado de ergonometría.</li> </ul>



# Las personas que trabajan en Endesa Costanera

Indicador GRI

LA1

Endesa Costanera facilita información relacionada con las personas que trabajan en la Compañía, indicando las acciones adoptadas y los resultados obtenidos de la prevención de los riesgos laborales, que reflejan su preocupación por la seguridad y la salud de cuantos trabajan en ella. Expone los objetivos alcanzados con la implantación de las políticas y sistemas de gestión de recursos humanos en lo referente a su desa-

rollo profesional y personal, así como los resultados obtenidos en las encuestas de satisfacción de los empleados y los avances obtenidos. Así mismo, muestra cómo sus principios de comportamiento están basados en la igualdad de oportunidades y en la no discriminación.

El 78% de la fuerza laboral de Endesa Costanera tiene menos de 50 años. La empresa, en cumplimiento con el Pacto Mundial de las Naciones Unidas y con la legislación laboral, mantiene el control y rechaza el trabajo infantil.

## Dotación de personal año 2013

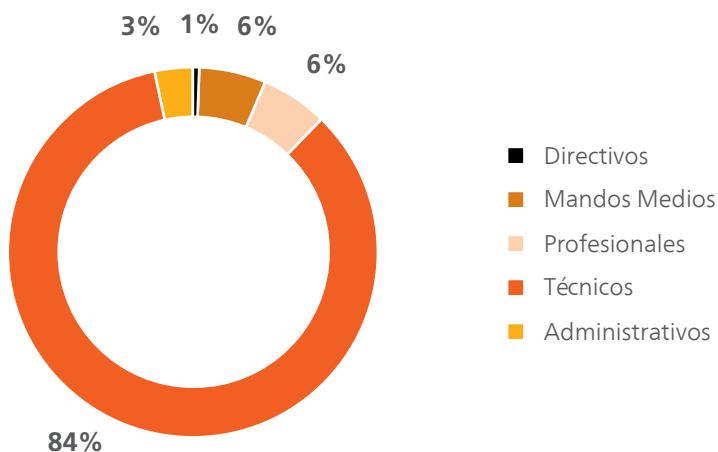
Tipo	Cantidad
Dotación de personal de Endesa Costanera	481

## Dotación por nivel jerárquico de personal a diciembre 2013

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA2	6
LA13	1,6

DIRECTIVOS	MANDOS MEDIOS	PROFESIONALES	TÉCNICOS	ADMINISTRATIVOS	TOTAL
4	27	29	406	15	481

## Dotación por nivel jerárquico



## Relación directivos locales vs. Extranjeros

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC7	6

Locales	Extranjeros	Total
3	1	4

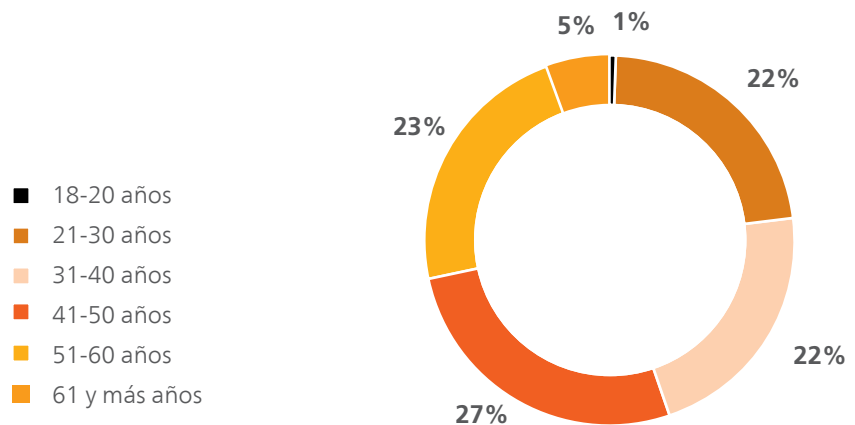
## Distribución etárea de la fuerza laboral

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA13	1,6

18-20 años	21-30 años	31-40 años	41-50 años	51-60 años	61 y más años	Total	Promedio (años)
4	107	105	130	109	26	481	41

## Distribución porcentual por tramo etáreo

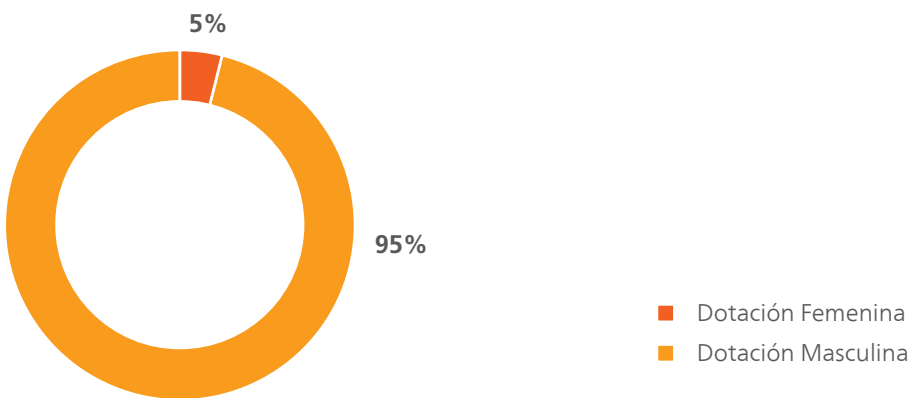
Indicador GRI	Pacto Mundial
HR6	1,2,5
HR7	1,2,4



## Distribución por género de la fuerza laboral

	Dotación femenina	Dotación masculina
2013	26	455
2012	19	433
2011	19	422
2010	14	363
2009	13	268
2008	10	265
2007	12	266
2006	12	255

## Distribución porcentual por género



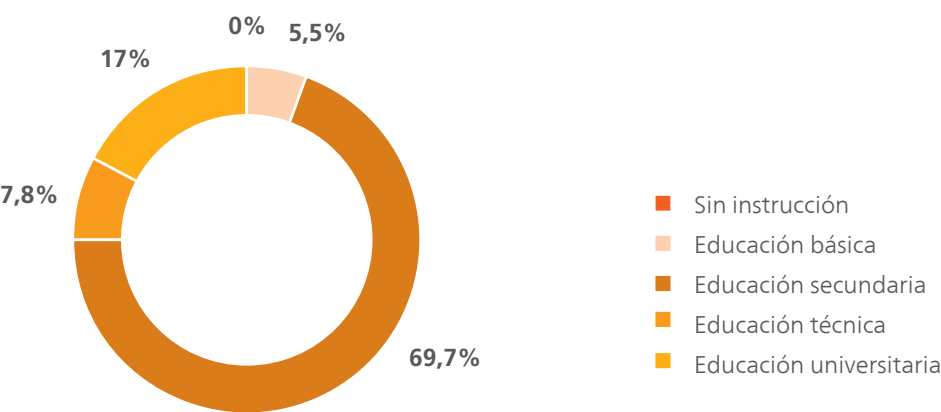
La alta especialización de las operaciones de generación eléctrica incide en que más de 94% de la dotación corresponda a personal con estudios universitarios, técnicos o secundarios. En general, Endesa Costanera privilegia la

utilización de recursos humanos calificados, a los que aplica programas de inducción intensiva y entrenamientos regulares, además de las actividades de capacitación que constantemente realiza.

## Dotación por formación educacional de la fuerza laboral en 2013

SIN INSTRUCCIÓN	EDUCACIÓN BÁSICA	EDUCACIÓN SECUNDARIA	EDUCACIÓN TÉCNICA	EDUCACIÓN UNIVERSITARIA	TOTAL
0	27	336	38	83	481

## Distribución porcentual de la formación educacional



La empresa se ha propuesto brindar transparencia, equidad e igualdad de oportunidades en los procesos de selección de personal que emprende, y asegura un ambiente grato, que estimula la innovación, la creatividad, el trabajo en equi-

po y el compromiso. Así mismo, Endesa Costanera plantea que el desarrollo personal y profesional de los trabajadores se realice sin discriminación de raza, género, tendencia política o creencia religiosa.

Como objetivo específico de la Política de selección de personal, se plantea la imparcialidad y transparencia, como la garantía de que el sistema que se utiliza, proporciona a todos los postulantes calificados una oportunidad justa, equitativa y conocida por todos de ser seleccionados.

Para garantizar esos principios, se desarrollan procesos externos e internos, en los cuales los postulantes externos o cualquier trabajador de Endesa Costanera que desee participar, son sometidos a entrevistas y pruebas específicas, manteniendo de manera pública el estado del proceso hasta el cierre del mismo.

## Distribución etárea de trabajadores ingresados a Endesa Costanera en 2013

18-20 años		21-30 años		31-40 años		41-50 años		51-60 años		Más de 60 años		Total		
Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Total
0	7	2	6	3	6	3	3	1	1	0	0	9	23	32

## Distribución etárea de trabajadores retirados de Endesa Costanera en 2013

18-20 años		21-30 años		31-40 años		41-50 años		51-60 años		Más de 60 años		Total		
Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Muj	Hom	Total
0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	0	3	3

## Sindicalización

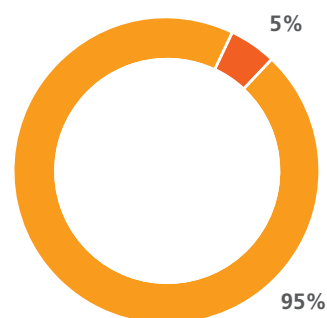
Indicador GRI	Pacto Mundial
LA4	1,3
HR5	1,2,3

### Sindicalización de la fuerza laboral 2013

Sindicalizados	No sindicalizados
459	22

### Gráfico porcentual de sindicalización

- Sindicalizados
- No sindicalizados





# Retribuciones a los trabajadores

La política retributiva de Endesa Costanera está estrechamente vinculada o alineada a la estrategia, cultura y valores de la compañía. Los salarios más bajos locales absolutos que Endesa Costanera paga a sus trabajadores son superiores a los salarios mínimos del país en el que opera. Cabe destacar las acciones en materia de compensaciones adoptadas por la Compañía mediante las cuales se

logró mantener el poder adquisitivo de los trabajadores. Asimismo, se trabajó en la homogenización de los beneficios al personal y se realizaron significativos avances en las descripciones y evaluaciones de los puestos a través de la metodología de la consultora internacional de compensaciones HAY Group.

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC5	1

## Salario mínimo

Salario mínimo local absoluto en la empresa [\$] (1)	Salario mínimo del país [\$] (2)	Ratio (3)
8.302	3.300	2,51

(1) Salario mínimo local, correspondiente a la remuneración bruta promedio mensual al 31/12/2013.

(2) Según Ministerio de Trabajo Empleo y Seguridad Social.

(3) Salario mínimo local absoluto de la empresa dividido por el salario mínimo del país.

## Ratio de remuneraciones de mujeres respecto del de hombres en Endesa Costanera a diciembre de 2013

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA14	1,6

El Ratio corresponde a la división de la renta bruta promedio mensual de las mujeres dividido por la renta bruta promedio mensual de los hombres. Se publican sólo los cargos donde trabajan mujeres durante 2013. Se entiende renta bruta promedio mensual como el componente fijo de las remuneraciones.

Cargos	Ratios 2006	Ratios 2007	Ratios 2008	Ratios 2009	Ratios 2010	Ratios 2011	Ratios 2012	Ratios 2013
Profesionales	1,48	1,40	1,40	1,21	1,14	0,72	0,76	0,67
Técnicos	2,34	2,37	2,36	2,30	0,71	0,81	0,86	0,96
Administrativos	1,04	1,06	1,05	1,35	-	-		
Total	1,46	1,53	1,60	1,62	-	-		

## Tipos de beneficios en Endesa Costanera

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA3	1,6

Consecuente con sus políticas de recursos humanos, Endesa Costanera atiende y apoya las necesidades extra laborales de sus trabajadores, a través de distintos tipos de beneficios que van más allá de lo exigible por la legislación laboral.

- > Canasta navideña
- > Presente institucional aniversario
- > Premiación por años de servicio
- > Estímulos escolares a trabajadores
- > Becas escolares a hijos de trabajadores
- > Útiles escolares
- > Aporte extraordinario al plan de salud colectivo
- > Plan de vacunación preventivo
- > Gimnasio y acondicionamiento físico
- > Préstamos de auxilio, extraordinarios y habitacionales
- > Orientación médica
- > Examen de salud preventivo
- > Beneficio por convenios colectivos

# Salud y Seguridad de las personas

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA6	1

En un año caracterizado por el alto despacho, demandas energéticas y reparaciones mayores de unidades generadoras, la actividad de Higiene y Seguridad se centró principalmente en el control intensivo de los frentes de trabajo de las empresas contratistas que desarrollaron actividades dentro del ámbito de la planta, mediante el seguimiento de tareas, corrección de desvíos in situ, capacitación en línea, coordinación de tareas de riesgo, recorrida diaria en los frentes de trabajo, exigencia de provisión y control de uso y calidad de los elementos de protección personal y el cumplimiento de planes de Prevención de Riesgos debidamente aprobados por la ART y presentados antes del comienzo de las obras.

Como complemento a esta política preventiva y en un trabajo coordinado y proactivo entre el área de Medicina Laboral, el Comité de Higiene y Seguridad, la tarea de la Unidad de Higiene y Seguridad y los distintos niveles de Gerencias y Supervisión, se focalizó el esfuerzo en la corrección de condiciones sub-estándares y el mantenimiento de un buen nivel de control y prevención de accidentes.

La capacitación del personal en materia de SSL, junto con ejercicios en el uso y prueba de sistemas contra incendio fue amplia, mediante inducción para ingresantes, cursos en el lugar de trabajo sobre política y normativa OHSAS, reciclaje de RCP y uso del DEA en línea, higiene en el taller, talleres para la mujer, formación y certificación de operadores de puentes grúa, formación de observadores de comportamientos, lucha contra incendio, revalida operadores mediante PT15 y capacitación de contratistas en riesgos específicos y propios de nuestra actividad. Completándose hacia el último bimestre del año la realización de simulacros de evacuación en los edificios y la simulación de incendios en las zonas de trabajo de combustibles, planificado dentro de las acciones de la Safety Week Enel.

Durante el año, mediante más de 1300 auditorías de trabajo, se fue verificando el cumplimiento de normativas y el correcto desempeño de trabajadores propios y contratistas mediante un sistema estandarizado denominado IPAL (indicador de prevención de accidentes laborales) sirviendo esto para mantener adecuados parámetros de control de las tareas y su entorno.

Desde el año 2006 y tras procesos anuales de auditoría interna y externa, se mantuvo la certificación del Sistema de Gestión en Seguridad y Salud Ocupacional OHSAS 18001 por parte de la empresa certificadora BVQI. Ya a fines de 2008

mas todo el año 2009 y luego de exhaustivos controles, se trabajo en el Up-grade hacia la versión 2007 de la norma OHSAS 18001, que introdujo como principal nuevo componente a la evaluación del comportamiento de las personas, en la prevención de accidentes y que se mantiene hasta la fecha.

A partir de julio de 2012, se participo en la capacitación e implantación de la nueva metodología corporativa denominada ONE SAFETY. Un sistema de auditorías de comportamiento que requiere de la experiencia y conocimientos de los conocedores (key people) para observar a su personal y contrastar su comportamiento, a fin de verificar que se corrijan los desvíos detectados. Esta metodología, que se ha comenzado con los contratistas, se vuelca a un portal y de allí se obtienen los diagramas de desvío significativo (Pareto) para luego establecer los planes de acción correctores. Desde su implantación y hasta diciembre de 2013 se han hecho 341 auditorías a un promedio de 20 por mes.

Como mejora adicional al SGSYSO, se concreto la implementación de la certificación en OHSAS 18001/2007 a trece de los principales contratistas, empresas que tienen a su cargo la limpieza de planta, el suministro de alimentos, la vigilancia de los activos, tareas mecánicas, civiles y eléctricas. De este grupo de colaboradoras ya hay seis que han obtenido su certificación y las restantes están en espera de su reexaminación. Para ello y con la colaboración de una empresa consultora especializada, se actualizaron procedimientos de trabajo, documentos, evaluación de procesos de gestión, objetivos, entrenamiento al personal y las de políticas de seguridad y salud laboral en cada empresa, las cuales alineadas con la política propia, tienden a la salud y seguridad de los trabajadores contratistas que se desempeñan dentro del ámbito de la planta, bajo los mismos parámetros de protección que nuestro personal.



Para mantener una constante presencia en SSL sobre los trabajadores, se envían en el año archivos power point sobre diversos temas de seguridad, llegando en este año a los 512 archivos enviados en total en los últimos 14 años. Esta modalidad se presentó al concurso ENEL 2012 de Safety Awards, como un modelo innovador.

Durante el transcurso del año se trabajó en la adecuación, implementación y carga de datos del sistema informático DELFOS, una base de datos corporativa que unificara la información de SSL en todas las empresas del grupo, permitiendo la obtención de datos on line en forma remota.

Hasta la fecha se han cargado en el sistema todos los accidentes del periodo 2009-2013 y las entregas de epp y ropa de trabajo al personal, comenzándose el desarrollo de los análisis de riesgo por puesto de trabajo de cada persona de nuestra plantilla, el cual concluirá en el 2014.

También en este año, comenzó a desarrollarse el portal Colabora, una base de información de contratistas que tiende al ingreso de documentación legal, de seguridad, salud y medio ambiente que los contratistas podrán cargar directamente desde una página Web, evitando el envío de papeles impresos, documentación sensible, aptos médicos y cualquier otro

requerimiento para trabajar en nuestra planta. Este proyecto se encuentra en la etapa final desarrollo para Generación Argentina y se prevé su puesta en marcha definitiva para abril del próximo año.

Hacia finales de año (18 al 22 de noviembre) y coincidiendo con la celebración de la Semana Internacional de Seguridad Laboral de ENEL (denominada como Safety Week), la empresa accionista corporativa se hicieron, entre otras, acciones de capacitación, disertaciones sobre Prevención del Accidentes Oculares, programa "Dejar de Fumar", control especializado sobre "Skin Check", Alimentación Saludable, higiene en el taller, simulacros de evacuación, uso de sistemas contra incendio en tanques y muelle, controles médicos y envío de información a todas las terminales informáticas, todas estas acciones elevan los estándares de protección en SSL de las personas y los bienes productivos.

Otra actividad realizada en los primeros días de diciembre y repetida cada año, es la realización de una auditora externa para la certificación de los tanques de combustible, lo que hay que cumplir anualmente para lograr la habilitación que establece la resolución 404/96 del Ente Nacional de Regulación Eléctrica (ENRE) y que demanda de la inspección de 12 tanques, verificación de documentación y condiciones de

funcionamiento del parque de combustibles, sus sistemas conexos y de protección contra incendio. La última auditoria se llevo a cabo con éxito el 05/12/13.

Debemos destacar que dentro del complejo panorama de la prevención, hacia el mes de setiembre ha comenzado un proyecto de mejoramiento técnico de las unidades generadoras denominado Plan TV, que abarca, entre otras tareas, el retiro de todo el asbesto contenido en las unidades y cañerías mas antiguas, aplicándose para ello y por primera vez, la norma corporativa para manejo de asbesto con empresas contratistas habilitadas para este tipo de faenas.

Esta serie de obras simultáneas implican la participación de gran cantidad de empresas colaboradoras con picos de hasta 300 trabajadores en simultáneo.

También, desde el ámbito corporativo, se ha fijado la realización obligatoria de recorridos de inspección a frentes de trabajo, instalaciones, tareas de obra y otros para los directivos de la/s empresas del grupo Enel, bajo la denominación de Safety Walks. A la fecha se han realizado 35 recorridos de planta con sus correspondientes formularios de inspección.

El logro mas destacable del periodo 2013, fue la reducción de la accidentabilidad histórica en las grandes reparaciones de unidades generadoras y la reducción en un 17% de la accidentabilidad total (personal propio mas contratistas) de la planta, en valores de frecuencia y gravedad.

## Medicina laboral y salud de las personas

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA8	4-6

Durante el año 2013 se trabajó intensamente en el OBJETIVO DE PREVENCIÓN EN SALUD OCUPACIONAL desarrollando los siguientes programas:

En cumplimiento a la Ley 24557, y en conjunto con la aseguradora de riesgo del Trabajo LA CAJA ART, se decidió realizar el examen anual periódico en un prestador externo –CENTRO MEDICO FITZ ROY–, a efectos de contar con radiografías de tórax de alta calidad (digitalizadas).

Este estudio se desarrollo entre el mes de junio y septiembre del 2013, los controles se realizaron de acuerdo al **mapa de exposición a riesgos laborales** y de acuerdo al **mapa de salud** dentro del Programa de Prevención de Riesgo Cardio Vascular.

Se realizó examen físico completo, laboratorio con hemograma completo, hepatograma, colesterol, enzimas hepáticas y antígeno prostático a lo varones mayores de 40 años, las radiografías digitalizadas de tórax a efectos de descartar asbestosis, espirometrías y audiometrías, en Orina se midió además 1-hidroxipireno.

Del estudio participó una dotación de 398 trabajadores.

Los resultados indican que el 72.9 % del personal (290 trabajadores) no presentó patologías relevantes al momento del estudio.

Coincidente con las estadísticas generales, la patología prevalente es la **cardiovascular**, detectándose que 36 trabajadores (9 % de la dotación) padecen y se encuentran medicados por hipertensión, arritmias u otras afecciones cardíacas.

Se registraron 57 casos (14% de la dotación ) de hipertensión grado I II y III cabe acotar que estas personas se encuentra en tratamiento medico y serán citadas para nuevos controles.

Respecto al cuadro de Índice de Masa Corporal : 138 personas, 35 % de la dotación, se encuentra con cuadro de obesidad ya que su IMC es mayor de 30. Sobre este tema se trabaja fuertemente desde el Servicio Médico, con la colaboración de las Nutricionistas de ARAMARK que todos los años presentan su Programa de Alimentación Saludable.



## Respecto al laboratorio

Dosaje de **glucemia**: solamente 24 trabajadores (6 % de la dotación) presentaron valores superiores a 110 mg.

Dosaje de **colesterol**: 178 trabajadores 45% de la dotación presentaron valores superiores a 200 mg.

Dosaje de **antígeno prostático**: (solamente a varones mayores de 40 años - 197 trabajadores testeados) 3 trabaja-

dores presentaron valores fuera de rango.

Respecto a la exposición al **ruido** detectamos 82 trabajadores (21%) presentaron audiometrias fuera de rango que ameritan un seguimiento periódico.

Dosaje de **drogas psicoactivas en orina**. los 326 casos (82%) testeados dieron resultados negativos.

## Acciones

Considerando la evaluación de los resultados del examen anual periódico, se llevarán a cabo las siguientes acciones:

### 1. Patología Cardiovascular y metabólica

- a) Informar al personal del estado de salud actual.
- b) Realizar los controles periódicos de tensión arterial y peso.
- c) Realizar controles de glucemia a la población de riesgo
- d) Incentivar el Programa de Prevención en salud, fomentando el cambio de hábitos alimentarios y la actividad aeróbica.
- e) Fortalecer la capacitación con cursos de primeros auxilios, RCP y uso del desfibrilador automático.

### 2. Riesgo laboral

- a) Promover la concientización del cumplimiento de las normas de higiene y seguridad, insistiendo en el uso de los elementos de protección personal.
- b) Realizar la vigilancia epidemiológica de los casos detectados con posible patología respiratoria.
- c) Continuar con el estudio de los puestos de trabajo, a efectos de reducir la carga ergonómica.
- d) Realizar audiometrias anuales, conforme a la legislación vigente a las personas que se encuentren con valores dudosos.

### 3. Calidad de Vida laboral

- a) Proponer actividades que estimulen la mejora de los hábitos alimentarios, calidad de vida y dejar el hábito de fumar.
- b) Continuar con el **Programa de alimentación saludable**
- c) Fortalecer la política de ambiente libre de humo de tabaco
- d) Estimular la participación en actividades aeróbicas que favorezca el desarrollo de la camaradería y propicie espacios libres de estrés

- e) Continuar con la emisión de gacetillas mensuales con **actualizaciones médicas** con temas de salud de interés general que tiendan a mejorar el bienestar laboral y social.

### 4. Programas de Prevención y Salud Laboral

Durante el año 2013 se trabajó intensamente en los siguientes programas:

#### Programa de prevención del RIESGO ERGONOMICO

Fortalecer acciones tendientes a prevenir el riesgo ergonómico, capacitando sobre las mejores prácticas tendientes a evitar las lesiones musculoesqueléticas, entrega de material informativo, evaluación de los puestos de trabajo.

#### Programa prevención RIESGO CARDIOVASCULAR

Fortalecer acciones de prevención del riesgo cardiovascular. mediante sesiones educativas sobre el tema, entrega de material informativo y actividades sobre manejo del **desfibrilador**.

#### Programa prevención de ENFERMEDAD ACIDO PEPTICA

Fortalecer acciones de prevención de **enfermedad ácido péptica** a todo el personal de plantilla por medio de sesiones educativas sobre el tema, entrega de material informativo y actividades sobre estilo de vida saludables.

#### Programa prevención CANCER DE TIROIDES

Fortalecer acciones de prevención del cáncer de tiroides al personal de plantilla por medio de sesiones educativas sobre el tema, entrega de material informativo, y actividades sobre estilos de vida saludable. Aplicable a todos los trabajadores.

### Programa prevención de afecciones metabólicas diabetes - dislipidemias

Fortalecer acciones de prevención de afecciones metabólicas el personal de plantilla por medio de sesiones educativas sobre el tema, entrega de material informativo. Fortaleciendo las dietas saludables en el comedor de la planta.

### Programa prevención lesiones oculares

Fortalecer acciones de prevención **de las lesiones oculares** el personal de plantilla por medio de sesiones educativas sobre el tema, entrega de material informativo. El Dr. Lasisuk brindo una clase educativa a todos los trabajadores.

### Programa prevención estrés

Fortalecer acciones de prevención del estrés, **mediante sesiones educativas sobre estrés laboral , burnout, respuesta emocional, la ansiedad y la ira** a todo el personal de plantilla por medio de sesiones educativas sobre el tema. Entrega de material informativo, fortaleciendo las actividades aeróbicas en el gimnasio de la planta.

### Programa prevención de varices en miembros inferiores.

Fortalecer acciones de prevención de las varices de miembros inferiores al personal de plantilla por medio de sesiones educativas sobre el tema; entrega de material informativo a personal propio y contratistas.

## Desarrollo profesional

El plan de capacitación de 2013 de Endesa Costanera tuvo como objetivo continuar potenciando un nuevo estilo de trabajo, permitiendo la adquisición de habilidades que desarrollen la capacidad emprendedora y la innovación en las tres dimensiones de la Sostenibilidad. También busca el desarrollo de otras competencias en el ámbito técnico profesional, que vaya más allá

de las necesidades propias del negocio de generación eléctrica.

Los programas de capacitación de Endesa Costanera buscan impulsar la empleabilidad y el desarrollo de carrera de los trabajadores.

## Capacitación

Indicador GRI

LA11

Dando continuidad al fuerte compromiso en capacitación, se ha realizado por noveno año consecutivo el Proceso de Detección de Necesidades de Formación.

La finalidad es seguir desarrollando y mejorando las competencias y habilidades del personal para mantenerse en la vanguardia tecnológica del mantenimiento y de la operación de las Centrales.

Continuando con el desarrollo y fortalecimiento de competencias y habilidades necesarias para un excelente desempeño de los equipos de trabajo, un grupo de nuestros colaboradores han participado del programa Post Performance Review Dicha actividad fue diri-

gida a los colaboradores individuales con la finalidad de desarrollarse y fortalecerse en liderazgo, comunicación, compromiso, actitud y trabajo en equipo con los talleres Comunicación Eficaz, Trabajo en Equipo y Gestión de Equipos.

Apostando al futuro de la compañía y sus recursos humanos, se continuó la gestión de la segunda edición del Programa de Jóvenes Profesionales. El programa, está destinado a recientes graduados y estudiantes próximos a

recibirse de las diferentes especialidades de ingeniería. El plan tiene una duración de dos años, en donde cada Joven Profesional realiza rotaciones asistidas por las áreas estratégicas de la Compañía. Este año, dos participantes fueron incorporados en puestos de supervisión en la Central Costanera debido a su excelente performance.

En lo que respecta al ingreso de nuevos operadores, se los capacitó en los lineamientos generales de operaciones en planta, la formación fue realizada tanto en aspectos teóricos como en capacitaciones prácticas. Luego de ello, se destinó a cada ingresante a las diferentes unidades generadores.

En temas de Desarrollo, podemos destacar la continuidad en la ejecución del Plan Senda. Dentro de dicho marco, se continuó con la incorporación de colaboradores al programa de Teletrabajo luego de haber realizado una prueba piloto y de haber realizado un monitoreo en los casos que participaron el año pasado.

Relacionado con el interés del Grupo en colaborar con el ámbito social que lo rodea, destacamos la Participación en el proyecto Crecer +, cuyo objetivo es fomentar la empleabilidad de los jóvenes en riesgo de exclusión social a través de capacitaciones. Desde Argentina Generación se realizó una fuerte participación junto a los equipos de la Fundación Adecco, logrando excelentes devoluciones por parte de las escuelas, profesores y alumnos involucrados. Este año recibieron las capacitaciones un total de trescientos sesenta y cuatro (364) jóvenes beneficiarios. RRHH participó en un total de diez (10) encuentros.

Otra de las acciones donde se recibió un reconocimiento de los beneficiarios, fue la nueva edición del programa de Becas de Estudio, que tiene como objetivo fundamental acompañar el esfuerzo de aquellos estudiantes que se destacaron en sus estudios, ya sean hijos de colaboradores o colaboradores que se encuentren estudiando. Estas becas consisten en un pago único anual que se acredita en los casos que cumplen con los requisitos establecidos por la política establecida para tal fin.

Como es habitual en los últimos años, se realizaron las evaluaciones de Comportamientos BARS y Gestión del Rendimiento. Como parte del proceso y con la idea

de brindar herramientas de soporte a los gestores, se realizó una actividad denominada Gestión del Talento donde se reforzaron conceptos claves que enmarcan a ambos procesos y las principales características que le permiten al gestor trabajar con sus recursos humanos de manera equitativa, justa y sin estrés.

Se realizó la encuesta de clima y seguridad 2013, este año con un especial foco en materia de seguridad que complementan los aspectos que ya venían siendo eje en encuestas anteriores. Para la actual campaña, se realizó una fuerte comunicación. Asimismo, se logró el cumplimiento en un 100 % de los Planes de Acción Corporativos (denominados PAC) que surgieron de la encuesta anterior, mientras cada gerencia se encargó de llevar a cabo sus Acciones de Unidad de Gestión (denominados AUG).

Como parte de un plan de continuidad en una de las temáticas que se detectaron en la encuesta de clima anterior, se volvió a realizar una actividad sobre Feedback, la cual se complementó con un curso e-learning.

Se concluyó exitosamente la implementación Proyecto Pago, cuya finalidad es la unificación a nivel mundial del Grupo Endesa del sistema de liquidación de sueldos basado en plataforma SAP. Esta iniciativa complementa la realizada en el 2006 con el sistema SAP-Nostrum de Gestión de Recursos Humanos.

Continuando con las mejoras tecnológicas en sistemas, se implementó a mediados de octubre el nuevo programa denominado SAGA 7, cuyo propósito es integrar las distintas funcionalidades de compras en un entorno tecnológicamente actualizado, robusto y escalable siendo sus principales características.

# Indicadores relevantes

Indicador GRI

LA10

Durante 2013, se destinaron 11.291 horas a capacitación en las diferentes áreas temáticas.

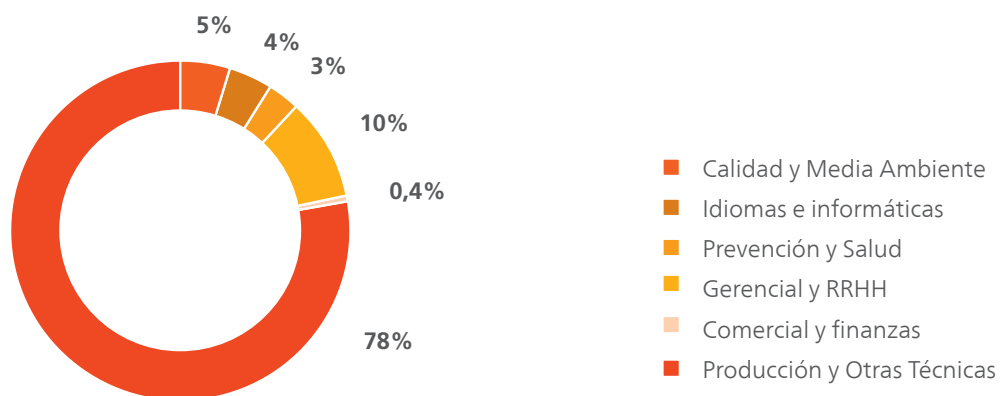
## Indicadores globales de capacitación 2013

Horas de capacitación	Índice de capacitación <sup>(1)</sup>	Intensidad de capacitación <sup>(2)</sup>	Tasa de capacitación
11,291	23,47	20,81	1,14

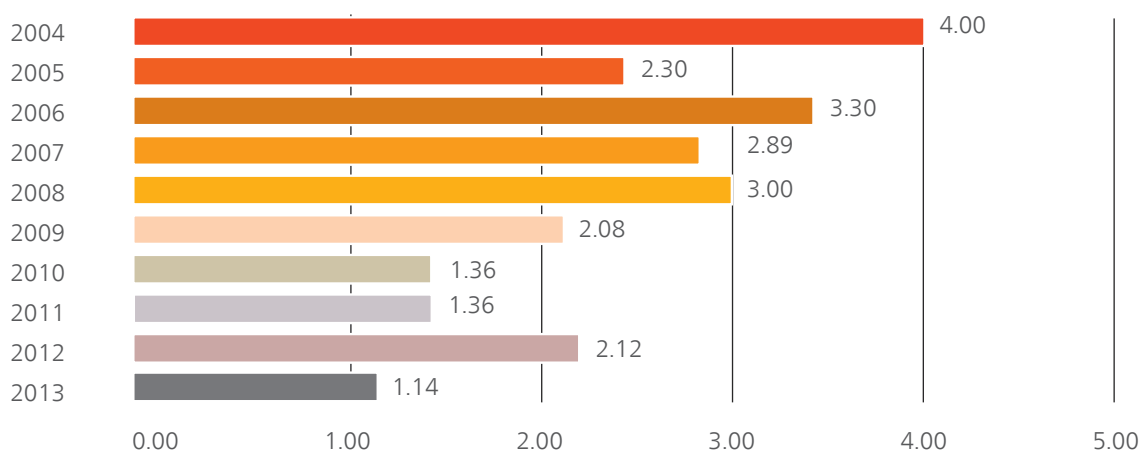
(1) Horas acumuladas de capacitación /  
dotación promedio

(2) Horas acumuladas de capacitación /  
participaciones

## Distribución de capacitación porcentual por temática [hs]



## Tasa de capacitación







# 03. Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético

## NUESTRA CONDUCTA:

### Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético

Consideramos que la honestidad y la integridad son valores esenciales de nuestra Empresa que deben guiar nuestro comportamiento, que está orientado a generar relaciones basadas en el diálogo y la confianza mutua con nuestros clientes, accionistas, trabajadores, proveedores, contratistas, Administraciones Públicas y otras partes interesadas.

Para ello, aplicamos de manera decidida los principios de buen gobierno corporativo e informamos con rigor y transparencia de nuestros estados económico-financieros, de nuestros planes estratégicos, de nuestro comportamiento medioambiental y del cumplimiento de nuestras obligaciones y responsabilidades respecto de los entornos sociales en los que operamos, en un clima de leal colaboración y diálogo con las instituciones públicas y los organismos reguladores.

Endesa Costanera entiende que el gobierno corporativo contempla los procedimientos, políticas y prácticas orientados a optimizar el funcionamiento de los órganos de gobierno para garantizar el cumplimiento por parte de éstos de las funciones de supervisión y control que tienen asignadas.

Endesa Costanera entiende que su compromiso con el gobierno corporativo, el comportamiento ético y la transparencia tiene varias facetas:

- > Transparencia en la gestión.
- > Adaptación de la normativa interna hacia los nuevos compromisos.
- > Seguimiento de los compromisos de conducta y los códigos éticos adoptados por la compañía.



## Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento
<p>Mantener a Endesa en Argentina en el grupo de empresas de referencia mundial en materia de buen gobierno y transparencia favoreciendo el desarrollo de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) a través de las relaciones con la comunidad, el trato con los empleados y el respeto al medio ambiente.</p>	<p>Adhesión de las empresas de Distribución y Generación de Endesa en Argentina al Pacto Global. 4 Empresas adheridas.</p>
<p>Lograr ser referentes del sector en el cumplimiento de los códigos éticos y la lucha contra el fraude y la corrupción.</p>	<p>Integrar Mesa Directiva del Pacto Global en Argentina al menos una empresa.</p>
	<p>Valoración externa del buen gobierno y la transparencia en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires. Al menos tres empresas emiten Memoria y Balance.</p>
	<p>Informes de la Gerencia de Auditoría Interna que analizan los desvíos y las denuncias ingresadas a través de los canales habilitados a tal fin. Mantener una frecuencia semestral de informes al Comité de Auditoría.</p>
	<p>Analizar la totalidad de reclamos del Canal Ético que muestran irregularidades en la actuación de Endesa en Argentina.</p>
	<p>Colaboradores que reciben las condiciones generales de contratación que incluyan las prácticas éticas.</p>

# Probidad e Integridad

Indicador GRI	Pacto Mundial
SO2	10

Endesa Costanera, como adherente del Pacto Mundial de Naciones Unidas, asumió el compromiso de implantar en su actividad diaria los diez principios contenidos en tal pacto, entre los cuales destaca la lucha contra la corrupción.

Desde entonces, la compañía ha incorporado estos principios en su visión, misión y valores corporativos, y en sus normas de integridad en los negocios.

Los principios y el marco de actuación del gobierno corporativo de Endesa Costanera se encuentran establecidos en sus:

- > Estatutos sociales; que en forma adicional a las disposiciones legales de obligado cumplimiento, contienen principios que rigen el gobierno de la sociedad y los órganos que conforman el mismo.
- > Reglamento de conducta en los mercados de valores; determina los criterios de comportamiento que deben seguir los directivos, principales ejecutivos y empleados de Endesa Costanera, que desarrollen su trabajo en áreas relacionadas con los mercados de valores o que tengan acceso a información privilegiada, con el fin de contribuir a la transparencia y a la protección de los inversores. Los

principios que inspiran la presente norma son los de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.

- > Norma sobre relación con inversionistas; cuyo objeto es el de proporcionar al mercado, tanto local como extranjero, información clara, veraz y suficiente, con el fin de facilitar el acceso al conocimiento de la compañía a todo el público inversor. Toda información pública debe ser entregada al Mercado de manera transparente, objetiva y sin privilegios.
- > Normas de integridad corporativa; Código de Conducta. En ellas, se difunden los principios que deben ser aplicados por los empleados en su actividad profesional: conducta ética, profesionalismo y confidencialidad. Asimismo, se establecen las limitaciones y se definen las incompatibilidades de los ejecutivos y directivos de la compañía.

## Canal ético

Indicador GRI	Pacto Mundial
SO3	10

Endesa Costanera ha establecido un Canal Ético, accesible a través de su página web: [www.endesacostanera.com](http://www.endesacostanera.com), para que todos los miembros de sus grupos de interés puedan comunicar, de forma segura y anónima, aquellas conductas irregulares, no éticas o ilegales que, a su juicio, se producen en el desarrollo de las actividades de la compañía.

El Canal Ético clasifica las denuncias de acuerdo con 13 campos de la gestión empresarial, ordenados de acuerdo con aspectos recogidos en el Código de Conducta de Endesa Costanera, lo que permite hacer un seguimiento adecuado del cumplimiento de los principios de comportamiento en las auditorías internas. Estos 13 campos son los siguientes:





Aspectos contables y de auditoría	Registro y análisis sistemáticos de las transacciones comerciales y financieras que difieran de las prácticas contables generalmente aceptadas.
Confidencialidad o apropiación indebida	Cualquier utilización no autorizada de la información no pública de la empresa y sus clientes o utilización inadecuada de la propiedad intelectual.
Conflicto de intereses	Situación en la cual una persona tiene un interés personal suficiente que puede condicionar el ejercicio objetivo de sus deberes profesionales.
Desvío de recursos	Utilización inadecuada de bienes o información propiedad de la empresa en beneficio propio.
Apropiación indebida	Apropiarse fraudulentamente para uso propio de bienes confiados al cuidado de uno (ej: alteraciones en los registros contables, utilización incorrecta de fondos y apropiación de efectivo).
Protección del medioambiente	Incumplimiento de la normativa interna o externa con respecto con respecto a aspectos relacionados con el medio ambiente o con materias peligrosas.
Falsificación de contratos, informes o registros	Alterar, inventar o falsificar total o parcialmente, un documento contrato o registro con el propósito de obtener una ventaja o de alterar el contenido del documento, contrato o registro.
Actuaciones relacionadas con suministradores o contratistas	Incumplimiento de los procedimientos de la compañía relacionados con la selección, negociación o supervisión de suministradores o contratistas.
Represalias	Actuaciones discriminatorias de la compañía contra personas que de buena fe informan sobre posibles irregularidades.
Seguridad	Incumplimiento de los requisitos necesarios para desarrollar la actividad en condiciones seguras.
Infracciones relacionadas con valores o títulos	Falta, transgresión; específicamente: una infracción a las reglas que las leyes de valores o títulos definen.
Robo	Robar o sustraer bienes de la empresa.
Otros	Situaciones que no recogen el resto de las definiciones, pero que la persona que reporta el incidente considera que constituyen una situación que desea denunciar.

# Principios de gobierno de la empresa

Indicador GRI	Pacto Mundial
SO5	1-10

En el mes de diciembre de 2010, el directorio de la sociedad resolvió adherir a las denominadas "Directrices 231", al "Código de Ética" y al "Plan de Tolerancia Cero con la Corrupción", oportunamente implementados por Enel SpA, empresa controlante del Grupo Endesa.

Se trata de reglas de comportamiento justo, honesto y transparente a ser observadas por todas las personas que trabajen en empresas del grupo económico Enel y evitar la ocurrencia o comisión de comportamientos considerados delitos y/o infracciones administrativas en el marco de la normativa antes mencionada. Cabe señalar que las sociedades italianas integrantes del grupo, en virtud de la aplicación directa del Decreto Legislativo 231/01, han procedido paulatinamente a la adopción, adaptación y aplicación de dichas reglas de comportamiento en relación con las actividades que desarrollan. Por su parte, respecto de las subsidiarias no italianas, el Consejo de Administración de Enel ha definido unas directrices (las antes mencionadas "Directrices 231") que representan el punto de referencia para la identificación de los comportamientos que se esperan de todos los empleados, consejeros, auditores oficiales, directivos y -en su caso- consultores, contratistas, socios comerciales, agentes, proveedores, de acuerdo con el referido Decreto Legislativo 231/01. Los documentos antes mencionados pueden ser consultados en la página web de la sociedad: [www.endesacostanera.com](http://www.endesacostanera.com)

Durante el 2011 y 2012 se ejecutó el proyecto para diseñar el "Modelo de Prevención de Riesgos Penales" (en adelante MPRP) con el fin de dar cobertura a lo establecido por las directrices 231 italianas.

En el mes de Diciembre de 2012 se finalizó con la implantación del MPRP en Endesa Costanera.

Se destaca que Endesa Costanera realizó una capacitación para los Directivos de la Compañía para formarlos en las políticas y procedimientos anticorrupción de la organización.

El Modelo ha de ser supervisado de forma continua para garantizar su adecuado diseño y funcionamiento. La responsabilidad de la supervisión del funcionamiento, el cumplimiento y actualización del Modelo es del

Compliance Officer de la Compañía, quien la realiza a través de la Dirección General de Auditoría.

Durante el año 2013 se han revisado 29 controles que abarcan el Modelo de Prevención de Riesgos Penales, considerando lo siguiente:

- > Controles de los procesos revisados en las auditorías previstas en el Plan de Auditoría 2013.
- > Controles nuevos incorporados al Modelo durante 2013.
- > Muestra representativa de los controles asociados al delito de cohecho.
- > Actividades de control con mayor relevancia que abarcan el resto de los delitos.

La valoración final de los controles revisados ha sido "Necesita Mejoras"

Conforme a lo establecido en el documento Estilo Conductual en Generación Argentina de Endesa Costanera, la compañía no da apoyo político de ninguna naturaleza y respeta la condición ciudadana de todos sus trabajadores. En reciprocidad, la compañía solicita a los trabajadores que sepan compatibilizar el legítimo interés de la organización con su actividad ciudadana.

Entre los principios de Endesa Costanera, cabe destacar el de transparencia y de respeto a los derechos del accionista. El reglamento de conducta en los mercados de valores, que determinan los criterios de comportamiento que deben seguir sus destinatarios en las operaciones que se efectúen, con el fin de contribuir a su transparencia y a la protección de los inversores. Se inspira en los principios de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.





## Información a los mercados

Toda la información que se pone a disposición de los mercados se elabora de conformidad con los principios y crite-

rios establecidos en las normas de la Comisión Nacional de Valores y de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires.

# 04. Compromiso con la creación de Valor y la Rentabilidad

## Nuestros accionistas:

### Compromiso con la creación de Valor y la Rentabilidad

Estamos firmemente comprometidos con el objetivo de incrementar el valor de la Empresa y proporcionar rentabilidad a nuestros accionistas en el marco de relaciones basada en principios de lealtad y transparencia.

A tal fin, desarrollamos nuestra actividad empresarial de manera eficiente y competitiva, tratando de optimizar de forma responsable el uso de los recursos disponibles, a fin de que revierta en beneficio de los inversores que han depositado su confianza en nuestra Empresa.



Un número creciente de inversores institucionales entienden que las prácticas sociales, ambientales y de orden ético de las compañías son un buen indicador acerca de la calidad en la gestión y gobierno de las empresas.

Endesa Costanera entiende que el compromiso con los inversores tiene dos aspectos fundamentales:

- > Posicionamiento y reconocimiento por parte de los inversores.
- > Mejora de la información ofrecida a los mercados sobre aspectos concretos del negocio y asuntos de sostenibilidad que son de interés en los mercados de capitales.





## Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Continuar siendo un referente de transparencia frente a los inversores.	Memoria y Balance anual. Indicadores de Sostenibilidad GRI G3.	Plan de comunicación a inversores y analistas en materia de sostenibilidad y proyectos.
Potenciar el reconocimiento de los inversores por el desempeño de las empresas de Endesa en Argentina en materia de Sostenibilidad.	Indicadores de Sostenibilidad GRI G3.	Presentaciones públicas al mercado.
Corregir carencias detectadas en claridad de la información y accesibilidad/ actualización en la web.	Informe de Sostenibilidad.	Mejora y actualización de los contenidos de la web corporativa. Incorporar información relevante sobre energías renovables y cambio climático para los diferentes stakeholders.

# Administración y finanzas

## Finanzas

Continuando con la política aplicada por la Sociedad en los últimos años, atento al marco regulatorio vigente, la irregularidad en los pagos y las decisiones de despacho y administración del Mercado Eléctrico, durante el presente año la Compañía continuó priorizando la rigurosa administración de su Caja con el objetivo de asegurar los recursos financieros necesarios para la adecuada operatividad de la Central.

Vale mencionar que en virtud de los resultados negativos acumulados al 31 de diciembre de 2012, y a efectos de recomponer la situación patrimonial de la Sociedad, en la Asamblea de fecha 5 de abril de 2013, se resolvió aumentar el capital de la Sociedad por un monto de hasta \$555.000.000 y la emisión de las Nuevas Acciones. En octubre, mediante la Resolución N° 17.201, se obtuvo la autorización de oferta pública de las nuevas acciones por parte de la Comisión Nacional de Valores. Por su parte, la BCBA autorizó la cotización de las nuevas acciones con fecha 28 de octubre de 2013.

En noviembre se suscribió e integró la totalidad de las nuevas acciones ofrecidas, siendo el nuevo capital de la sociedad de \$ 701.988.378.

En ese sentido, el 20 de septiembre de 2013 se obtuvo la

Calificación Final de 3 -por parte de Evaluadora Latinoamericana SA- a las acciones emitidas y a ser emitidas por Endesa Costanera. Dicha calificación corresponde a aquellas acciones con una capacidad de generar ganancias regular y que presentan una liquidez media.

En otro orden, y en adición a lo informado el año anterior Endesa Costanera continúa negociando con su principal proveedor tecnológico, Mitsubishi Corporation, a fin de re-financiar el importe de U\$S 140,7 millones a mayor plazo.

El 13 de mayo de 2013, la Sociedad formalizó un nuevo acuerdo con el Banco Credit Suisse International, para la refinanciación del saldo de deuda por un total de U\$S 6 millones, por un plazo de 1 año y devengando una tasa LIBO de 90 días más 13%.

Cabe destacar que a fines del año 2013, la Compañía se encontraba en negociaciones avanzadas para la refinanciación de los préstamos vigentes con Bancos locales, por un total de \$ 122,8 millones a largo plazo.

Adicionalmente, y de acuerdo a los compromisos asumidos con sus acreedores, en el transcurso del año 2013, la Sociedad efectuó cancelaciones de intereses por la suma de aproximadamente U\$S 9,4 millones.

# Administración y aprovisionamiento

## Administración

Los sectores administrativos, como parte de sus actividades principales, continuaron generando la información económico-financiera y patrimonial periódica que requieren las disposiciones legales, impositivas y corporativas, a tiempo y con la agilidad y confiabilidad ya demostradas en ejercicios anteriores, optimizando los recursos de acuerdo a los objetivos definidos en los programas de la Sociedad.

La Sociedad, a partir del ejercicio iniciado el 1° de enero de 2012, ha adoptado las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) para la preparación de sus Estados Con-

tables, de acuerdo a lo establecido por la Comisión Nacional de Valores (CNV) en su Resolución General N° 562/09.

## Aprovisionamiento

Con respecto al área de Suministros, cabe destacar que durante 2013, se han llevado a cabo diversos planes acordados con la Secretaría de Energía, lo que implicó continuar desarrollando las tareas en un muy corto plazo, con un esfuerzo de coordinación importante para satisfacer el cliente interno. Cabe destacar que sobre el último trimestre del año se iniciaron las gestiones relacionadas con el Plan TV, lo que implicará un incremento en la actividad del área durante los próximos dos años.



## Unidad de control interno

Desde el año 2005 Endesa Costanera ha implementado un Modelo de Control Interno, que provee criterios ampliamente aceptados para la elaboración de sistemas y procedimientos de control interno, basados en principios que promueven la transparencia de la información financiera y la responsabilidad de la administración.

Para dar cumplimiento a los requisitos de la Ley Sarbanes Oxley, de aplicación obligatoria a empresas que cotizan en la Securities and Exchange Commission (SEC) y filiales y a lo establecido en la Ley N° 262/05 "Normas para la Protección del ahorro y la disciplina de los mercados financieros" de la República Italiana, en los meses de mayo y octubre se han concluido las autoevaluaciones semestrales tendientes a verificar el adecuado diseño y la efectividad de las actividades de control, cuyo

resultado ha quedado plasmado a través del software corporativo "SAP GRC Process Control".

Durante el año 2013, la Unidad de Control Interno continuó brindando apoyo a las distintas áreas en la actualización de los procesos con impacto significativo en la información económico-financiera, como así también ha colaborado con los equipos de Auditoría en los procesos de evaluación del Modelo de Control Interno.

Adicionalmente, el área ha participado en el proyecto corporativo Gobierno, Riesgo y Cumplimiento (Governance, Risk and Compliance "GRC") que, a través de la herramienta "SAP GRC Access Control", permite garantizar una adecuada segregación de funciones en los accesos de los distintos usuarios a los sistemas de gestión que soportan la información financiera.



## ICT

Entre las principales actividades llevadas a cabo durante el año 2013 por la ICT (Information and Communication Technologies) encargada de brindar soluciones de sistemas y telecomunicaciones a las empresas del Grupo Endesa, cabe mencionar lo siguiente:

### Operaciones

**Implementación herramienta de Administración de entornos TI:** Se realizó la implementación de una herramienta (Microsoft System Center) para la administración del entorno e infraestructura de TI, tanto físicos como virtuales, que permite administrar el inventario de Hw y Sw, realizar instalaciones de forma centralizada, verificar la correcta instalación de versiones, parches y software de seguridad, así como configurar alarmas que informen al administrador de la necesidad de realizar mantenimientos preventivos o correctivos.

**Renovación de Sistemas de Backup:** se ha actualizado la infraestructura del Datacenter, de manera de mejorar el sistema de backup y recupero, ampliando la capacidad y alcance de los mismos, y mejorando la eficiencia y seguridad.

### Sistemas Corporativos

En cuanto a los Sistemas Corporativos se destaca la implementación del Sistema COLABORA, que corresponde a la gestión de información de los contratistas, que permite principalmente administrar la información relacionada a Seguridad e Higiene; y la implementación de la Etapa I del Proyecto HR Global, que considera la gestión de la estructura organizativa de las empresas.

Adicionalmente, se ha comenzado con actividades de integración y mejoras a la eficiencia a nivel país en el marco del proceso de "One Company".



# Resumen de la situación económica – financiera y del resultado de las operaciones

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC1	1-8

El análisis corresponde al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012 comparativo con el ejercicio anterior (en millones de pesos - moneda homogénea).

## Ingresos de actividades ordinarias

La siguiente tabla muestra los ingresos por ventas, las ventas de energía y los precios promedio de la Sociedad por los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2013 y 2012.

	Ejercicio finalizado el 31 de diciembre	
	2013	2012
Ingresos de actividades ordinarias (MM de pesos)	1.099,73	2.759,67
Contratos de ventas	86,55	128,31
Ventas al M.E.M.*	1.013,18	2.631,36
Electricidad (en GWh)	8.962	8.655
Contratos de ventas	589	845
Ventas al M.E.M.*	8.373	7.810
Precio promedio (en pesos por MWh)	122,71	318,85
Contratos de ventas	146,94	151,85
Precio medio de ventas al M.E.M.*	121,00	336,92

(\*) M.E.M: Mercado Eléctrico Mayorista.

Los ingresos de actividades ordinarias de los ejercicios cerrados al 31 de diciembre de 2013 y 2012 de \$ 1.099,73 millones y \$ 2.759,67 millones respectivamente, representan las ventas totales y corresponden a las ventas de energía de 8.962 GWh y 8.655 GWh.

Esto representa una disminución en las ventas totales de energía del 60,15% y un aumento de 3,55% de los GWh vendidos, en comparación con el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012. Si bien la generación tuvo un incremento con respecto al año anterior, la disminución en las ventas totales es producto del nuevo esquema remunerativo establecido por la sanción de la Resolución SE

95/2013, a partir de cuya implementación los combustibles son suministrados por CAMMESA y, por ende, no son remunerados.

# Gastos operativos

La siguiente tabla muestra los gastos operativos totales de la Sociedad por los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2013 y 2012.

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre				
	2013		2012	
	Millones de \$	%	Millones de \$	%
Combustible	101,41	12,97	2.386,36	81,9
Compras de energía	104,54	13,37	67,07	2,3
Gastos de mano de obra	215,24	27,54	142,18	4,88
Depreciación	235,75	30,16	207,02	7,1
Otros gastos operativos	124,70	15,96	111,13	3,82
<b>Total de gastos operativos</b>	<b>781,64</b>	<b>100,0</b>	<b>2.913,76</b>	<b>100,0</b>
Generación de energía neta (GWh)	8.523		8.488	
Costos promedio de combustible por MWh producido <sup>1</sup>	11,90		281,15	
Costos fijos promedio por MWh producido <sup>2</sup>	67,55		54,23	

1 No incluye las compras de energía y otros costos variables.

2 Los costos fijos incluyen gastos de mano de obra, otros gastos y la depreciación calculada básicamente sobre la base del método de línea recta.

Los gastos operativos totales por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2013 y 2012 fueron de \$ 781,64 millones y \$ 2.913,76 millones respectivamente. Los costos totales de combustible fueron de \$ 101,41 millones para el 2013 y \$ 2.386,36 millones para el 2012, es decir un 12,97% y un 81,9%, respectivamente, de los gastos operativos totales.

Esto último se debe a que a partir de la Resolución 95/13 la gestión comercial y el despacho de combustibles para la generación está centralizada en CAMMESA.

Las compras de energía alcanzaron \$ 104,54 millones, 13,37% de los gastos operativos totales. Durante el ejer-

cicio finalizado el 31 de diciembre de 2012, la Sociedad compró energía por un total de \$ 67,07 millones, equivalente al 2,3% de los gastos operativos totales. Estas compras de energía se realizaron para cumplir con los compromisos de suministro derivados de los contratos de ventas, cuando no se despachaban las unidades por el sistema.

El monto por depreciación ascendió a \$ 235,75 millones al 31 de diciembre de 2013 y la depreciación por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012 fue de \$ 207,02 millones. Los bienes de uso se amortizan por el método de línea recta durante la vida útil estimada.

## Gastos de administración y comercialización

En el transcurso del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2013, los gastos de administración y comercialización alcanzaron \$ 59,84 millones, que comprenden \$ 42,13 millones por costos de mano de obra relacionados con el personal administrativo y \$ 17,71 millones por impuestos,

tasas y contribuciones, honorarios y retribuciones por servicios, depreciaciones y gastos diversos.

Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012, los gastos de administración y comercialización alcanza-

ron \$ 52,77 millones, que comprenden \$ 37,43 millones por costos de mano de obra relacionados con el personal administrativo y \$ 15,34 millones por impuestos, tasas y

contribuciones, honorarios y retribuciones por servicios, depreciaciones y gastos diversos.

## Otros resultados operativos

La Sociedad incurrió en una ganancia neta en otros resultados operativos de \$ 42,46 millones durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2013, la que incluyó intereses ganados por créditos de \$ 20,72 millones, 1,77 millones de dividendos ganados, diferencia de cambio por créditos de \$ 21,88 millones e impuesto a los créditos y débitos por \$ 1,91 millones.

Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012, se registró una pérdida neta de \$ 3,05 millones, la que incluyó intereses ganados por créditos de \$ 15,59 millones, 1,2 millones de dividendos ganados, diferencia de cambio por créditos de \$ 12,98 millones, descuentos cedidos por \$ 13,46 millones e impuesto a los créditos y débitos por \$ 19,36 millones.

## Costos financieros

Con respecto a los costos financieros, los mismos han ascendido a \$ 526,53 millones durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre 2013, que incluyó intereses por deudas y préstamos por \$ 163,56 millones, diferencia de cambio de pasivos por \$ 351,83 millones y otros gastos financieros por \$ 11,14 millones.

En el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012 los costos financieros fueron de \$ 279,93 millones, e incluyó intereses por deudas y préstamos por \$ 126,97 millones, diferencia de cambio de pasivos por \$ 143,41 millones y otros gastos financieros por \$ 9,55 millones.

## Impuestos

El devengamiento de impuesto a las ganancias al 31 de diciembre de 2013 resultó en una ganancia de \$ 26,39 millo-

nes. El impuesto a las ganancias devengado al 31 de diciembre de 2012 había sido una ganancia de \$ 38,39 millones.

## Pérdida del ejercicio

La ganancia operativa del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2013 fue de \$ 300,70 millones, comparada con la pérdida operativa de \$ 209,92 millones del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012.

La pérdida neta del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2013 fue de \$ 199,44 millones, en comparación con la

pérdida de \$ 451,45 millones del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012.

El resultado integral neto del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2013 ascendió a una pérdida de \$ 202,21 millones, comparada con la pérdida de \$ 447,07 millones del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012.

# Relaciones laborales

Indicador GRI  
EC3

En materia de compensaciones, se adoptaron acciones tendientes a mantener el poder adquisitivo de los trabajadores. A fin de lograr pautas salariales que permitan absorber el proceso inflacionario del país y conservar el nivel competitivo respecto al mercado laboral, se logró la unificación de la pauta salarial tanto para trabajadores convenidos como fuera de convenio. Así se pactó entre el MMTySS (Expte 1.550.057/13), las empresas energéticas y los gremios correspondientes en abril 2013 un incremento de 18% retroactivo a enero 2013, más un 5% no acumulativo a partir de Marzo 2013, culminando con un 7% acumulativo a partir de enero 2014.

Es de destacar, que se concluyó con un arduo proceso de negociación del Convenio Colectivo de Trabajo con el Sindicato de Luz y Fuerza - Capital y Asociación del Personal Superior de Empresas de Energía (APSEE) a fin de ingresar al personal no convenido a ambas entidades gremiales.

En total se encuentran afectados a estos cambios 58 trabajadores que se encuadran a partir del 1° Enero de 2013 en los CCT vigentes entre las partes.

Como consecuencia de dicho encuadramiento se reduce la jornada de trabajo para el nuevo personal administrativo convenionado.

Endesa Costanera, acorde a su política permanente, continúa trabajando en las relaciones con el personal a través de un buen clima laboral basado en el diálogo fluido y permanente con las distintas entidades gremiales y los representantes de los trabajadores en la Empresa.

## Creación de valor indirecto

La generación de energía eléctrica es un pilar básico para el desarrollo económico y social de las comunidades. Partiendo de esta realidad, Endesa Costanera asume que un compromiso ineludible es la generación del suministro eléctrico en las mejores condiciones de calidad en un mar-

co de sostenibilidad. Para conseguirlo, Endesa Costanera realiza esfuerzos en materias de inversiones que se alinean con las perspectivas de crecimiento de las demandas en los mercados donde opera, contribuyendo así con el crecimiento económico y social general del entorno.

Indicador GRI  
EC8  
EC9

La disponibilidad de energía eléctrica trae consigo beneficios para el desarrollo socioeconómico tanto individual como comunitario. Contar con este servicio básico permite, por ejemplo, el uso de tecnologías de in-

formación, la operación de maquinaria especializada de las empresas productivas, contar con iluminación residencial y pública que prolonga la disponibilidad de horas de diversión, estudio y trabajo, el uso de electrodomésticos que facilitan las labores del hogar, la disponibilidad de equipos e instrumentos médicos, entre otros. En suma, contribuyen a mejorar la calidad de vida.





# 05. Compromiso con la protección del entorno

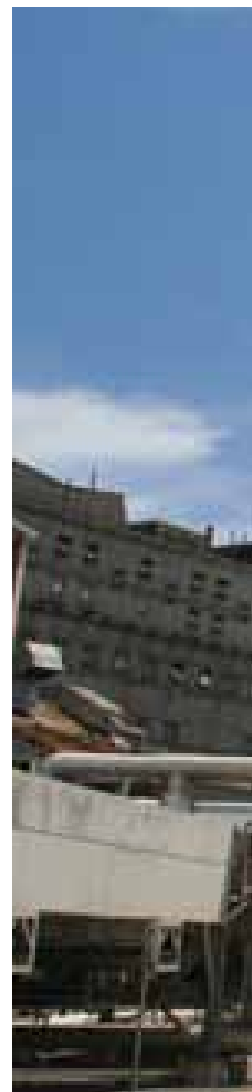
## Nuestro medio ambiente:

### Compromiso con la protección del entorno.

La preservación del medio ambiente es un criterio permanente integrado en la gestión de nuestra Empresa y en nuestra toma de decisiones.

Identificamos, evaluamos y gestionamos los efectos medioambientales derivados de nuestras actividades y nos esforzamos en minimizarlos, especialmente por lo que se refiere al uso de energías primarias, en el marco del compromiso de garantizar al máximo la seguridad y calidad de nuestros servicios y su contribución a la competitividad de la industria y al bienestar de la sociedad.

En este terreno, nuestra Empresa es consciente de la necesidad de que el uso de los recursos naturales se haga sobre la base de asegurar el desarrollo de las generaciones futuras, en especial por lo que se refiere al problema global de las emisiones contaminantes.



Para Endesa Costanera, el compromiso con el entorno supone, sobre todo, el esfuerzo por disminuir y/o eliminar los impactos ambientales asociados al negocio eléctrico. Ello requiere, entre otras cuestiones, de la adecuada gestión de los riesgos y pasivos ambientales en el marco de sistemas de gestión ambiental globales e integrados.



Por tanto, para Endesa Costanera, el compromiso con el entorno tiene varias facetas:

- > La excelencia en la gestión ambiental, que comprende:
- > La gestión integral del agua.
- > La gestión de riesgos ambientales.
- > La gestión ambiental avanzada.
- > La gestión de la regulación sobre emisiones.

El cambio climático, por su relevancia estratégica, se ha constituido en un reto de suficiente envergadura y por ello es tratado de forma específica en la sección "Endesa Costanera y su compromiso con las Energías Renovables no Convencionales y el Cambio Climático".

# Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Mejorar la gestión integral del agua:  > Mejorar la eficiencia en el consumo de agua (personal y general). > Preservar la calidad del agua en nuestros procesos.	Consumo de agua desmineralizada [Tn/MWh] por MWh producido.	Programa de consumo de agua.
Alcanzar el equilibrio entre riesgos asumibles y costes de inversión y mantener un estricto control sobre la disposición de residuos industriales, urbanos y especiales generados.	Consumo eficiente de materiales. INSUMOS. Índice de Materias Primas.	Programa de gestión eficiente de los procesos productivos.
	INSUMOS DE COMBUSTIBLE. Índice de desvío STEP.	Programa de gestión eficiente de los procesos productivos.
	% de material reciclado (papeles, maderas y aceites).	Programa de la Fundación Garrahan.
	Análisis de Riesgos de la Central.	Programa de revisión de impactos y riesgos ambientales.
Avanzar en los SGA:  > Mantener la certificación y mejorar los SG. > Incorporar criterios de Sostenibilidad en la evaluación de nuevos proyectos. > Impulsar proyectos ambientales sustentables".	Análisis de informes Auditorías del Ente Externo Certificador, cantidad de Certificaciones.	Programa de Auditorías Internas. Mantenimiento de los sistemas de gestión.
	Realizar Evaluaciones de Impacto Ambiental en todos los proyectos importantes.	Sistema de Acciones Correctivas. Auditorías a Contratistas.
	Cantidad de eventos participados.	Participación en actividades sobre CC.
Limitar el impacto para Endesa en Argentina de la regulación sobre emisiones y mantener un estricto control sobre las emisiones atmosféricas y los vertidos líquidos.	EMISIONES ATMOSFERICAS. No superar los valores admisibles legales, y estar por debajo de: 0,57 Kg/Kw/h de CO <sub>2</sub> 0,7 gr/Kw/h de Nox 0,7 gr/Kw/h de SO <sub>2</sub> 0,06 gr/Kw/h de MP	Programa de control y medición.
	EMISIONES ATMOSFERICAS. Cumplimentada la etapa de instalación de los nuevos equipos de monitoreo de efluentes gaseosos mantener actualizados los registros. Impedir la vulnerabilidad de los datos. No superar el 3% de pérdida de información anual.	
	CALIDAD DE AIRE (INMISIONES) Conocer el impacto en el aire fuera del predio de la Central asegurando el cumplimiento legal.	
	NIVEL SONORO. Conocer el impacto sonoro fuera del predio de la Central.	
	Control de la calidad del agua.	
Gestión conservación de biodiversidad:  > Integrar la conservación de biodiversidad en la operación. > Crear cultura interna de conservación de la biodiversidad".	% instalaciones con control ecológico del entorno.	Programa de control y medición. Participación en foros y fundaciones de biodiversidad.



Endesa Costanera es una empresa fuertemente comprometida con la protección del entorno. Su gestión medioambiental está integrada y alineada con su estrategia corporativa. Este compromiso incide también en el proceso de toma de decisiones por parte de la Dirección.

La gestión medioambiental de Endesa Costanera está plenamente integrada en su estrategia empresarial desde la toma de decisiones por parte de la Dirección, lo que se traduce en numerosas iniciativas para reducir el impacto de sus actividades sobre los entornos naturales en los que las desarrolla.

El respeto y conservación del medio ambiente y el uso eficiente de los recursos son fundamentales en el comportamiento de la Compañía y así se especifica en sus valores corporativos y en su Política Ambiental.

La identificación de los distintos impactos ambientales, asociados a las diferentes etapas del proceso de funcionamiento de nuestra Central originó indicadores clave para el medio ambiente cuya evaluación y seguimiento otorga valor a la gestión.

## Identificación de los impactos asociados a las actividades de Endesa Costanera

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN26	7,8,9

Los proyectos de generación de Endesa Costanera, por su tipología y naturaleza, están sometidos al requisito legal de elaboración de un Estudio de Impacto Ambiental. Estos estudios se caracterizan por la consideración de todos los impactos positivos y negativos que la ejecución del proyecto y explotación tendrá sobre el entorno desde un punto de vista ambiental.

Endesa Costanera cumpliendo con los requisitos establecidos en las Resoluciones del ENRE N° 195/96 y N° 13/97 presentó una Evaluación de Impacto Ambiental (EIA). En este estudio se demostró que sus emisiones gaseosas cumplieran con la calidad del aire. En posteriores informes de Evaluación de Calidad del Aire, obtenido de la red de monitoreo, se registraron valores de dióxido de azufre, óxidos de nitrógeno y material particulado muy por debajo de los valores máximos fijados por la normativa nacional, provincial y de la Organización Mundial de la Salud.

Indicador GRI EUSS	Pacto Mundial
EU20	7

Endesa Costanera presentó un estudio de impacto ambiental de acuerdo a lo establecido en la Ley de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires N° 123. Dentro de los Sistemas de Gestión de Endesa Costanera se ha generado, para la mitigación y control de los impactos, un Plan de Gestión Ambiental con su respectivo programa de emisiones gaseosas, efluentes líquidos y residuos sólidos, el programa de seguimiento de impacto sonoro, el Plan General de Emergencias y Derrames (PLANACON) – Ordenanza DPMA TOMO 6 N° 8/98 y el respectivo monitoreo y control de cumplimiento de los mismos.

# Emisiones a la Atmósfera

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN16	8
EN20	8

Somos concientes que utilizamos recursos naturales muy valiosos y que los procesos industriales propios de nuestras actividades conllevan efectos inevitables sobre el entorno.

Por ello, procuramos utilizar las tecnologías más limpias y eficientes y orientamos nuestra capacidad de investigación a la reducción de estos efectos a escala local y a la obtención de mejoras en ahorro energético.

La generación de energía eléctrica a partir de combustibles fósiles lleva asociada aspectos ambientales entre los cuales destaca la emisión de contaminantes atmosféricos. El tipo de contaminantes depende del combustible empleado pero los que habitualmente tienen mayor importancia en los gases de combustión y pueden incidir sobre la calidad del aire del entorno son los siguientes:

- > Óxidos de azufre (SO<sub>x</sub>): Proceden de la oxidación y liberación del azufre contenido en los combustibles. La forma principal es el dióxido de azufre (SO<sub>2</sub>).
- > Óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>). Proceden del nitrógeno presente en los propios combustibles y en el aire de combustión.
- > Partículas sólidas, procedentes de la fracción no carbonosa del combustible, que son arrastradas por los gases de combustión y cuyo tamaño varía.

## Emisiones neta y específicas de gases por Endesa Costanera

	Generación Bruta [GWh]			Dióxido de Carbono (CO <sub>2</sub> )						Óxidos de Nitrógeno (NO <sub>x</sub> )					
				Emisión Neta [miles Tn]			Emisión Específica [Tn/MWh]			Emisión Neta [Tn]			Emisión Específica [g/KWh]		
	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011
Vapor	3100	2907	3474	2326	2208	2591	0,75	0,78	0,75	7157	6573	7307	2,31	2,2	2,1
Ciclo Combinado	4228	4979	3681	1744	1972	1540	0,41	0,4	0,42	882	2044	1552	0,21	0,41	0,42
Buenos Aires	1570	918,1	1617	737	387	748	0,47	0,42	0,46	5655	2339	4738	3,6	2,56	2,93
<b>Total</b>	<b>8898</b>	<b>8805</b>	<b>8772</b>	<b>4808</b>	<b>4567</b>	<b>4879</b>	<b>0,54</b>	<b>0,523</b>		<b>13694</b>	<b>10958</b>	<b>13597</b>	<b>1,54</b>	<b>1,22</b>	<b>1,6</b>

	Generación Bruta [GWh]			Óxidos de azufre (SO <sub>2</sub> )						Material Particulado (PM10)					
				Emisión Neta [Tn]			Emisión Específica [g/KWh]			Emisión Neta [Tn]			Emisión Específica [g/KWh]		
	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011	2013	2012	2011
Vapor	3100	2907	3474	3036	4297	6556	0,98	1,49	1,89	141	154	185	0,045	0,053	0,053
Ciclo Combinado	4228	4979	3681	163	138	174	0,04	0,03	0,05	72	46	59,9	0,017	0,009	0,016
Buenos Aires	1570	918,1	1617	168	20	198	0,11	0,02	0,12	47	7	50,8	0,03	0,007	0,031
<b>Total</b>	<b>8898</b>	<b>8805</b>	<b>8772</b>	<b>3367</b>	<b>4455</b>	<b>6928</b>	<b>0,38</b>	<b>0,5</b>	<b>0,79</b>	<b>260</b>	<b>207</b>	<b>296</b>	<b>0,029</b>	<b>0,02</b>	<b>0,034</b>

De acuerdo con el compromiso por parte de Endesa Costanera con el Desarrollo Sostenible y la integración del respeto al Medio Ambiente y conservación de los recursos naturales en la gestión de sus actividades, la Compañía vela por la calidad del aire donde opera. En concreto, implementa los siguientes procedimientos con el fin de minimizar el impacto de sus gases de combustión sobre el entorno:

- > Vigilancia y seguimiento de las emisiones y de sus posibles impactos en la calidad del aire.
- > Prevención y control de la contaminación atmosférica.
- > Minimización de la contaminación aplicando tecnologías de avanzada.
- > Control y reducción de pérdidas de eficiencia, con lo que se disminuye la cantidad de combustible utilizado por MWh generado.

Las emisiones de Endesa Costanera se encuentran dentro de los límites legales establecidos; sin embargo, el espíritu de sus sistemas de gestión medioambiental aboga por la mejora continua tomando medidas para la adecuación ambiental, el control operacional y vigilancia de calidad del aire.

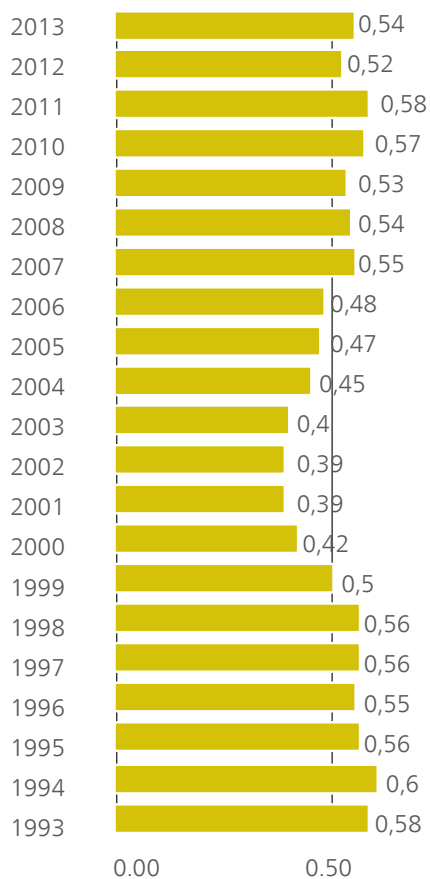
Los índices de emisiones gaseosas por unidad de energía producida han disminuido en los últimos años, obteniéndose en el presente ejercicio los siguientes ratios: emisiones de CO<sub>2</sub> 0,54 [TnCO<sub>2</sub>/MWh]; de NO<sub>x</sub> 1,54 [kg NO<sub>x</sub>/MWh]; de SO<sub>2</sub> 0,38 [kgSO<sub>2</sub>/MWh]; de MPT 0,03 [kg MP/MWh].

En los siguientes gráficos, Endesa Costanera presenta los niveles de emisión de estos gases de combustión comparados a lo largo de los últimos años para la generación de electricidad:

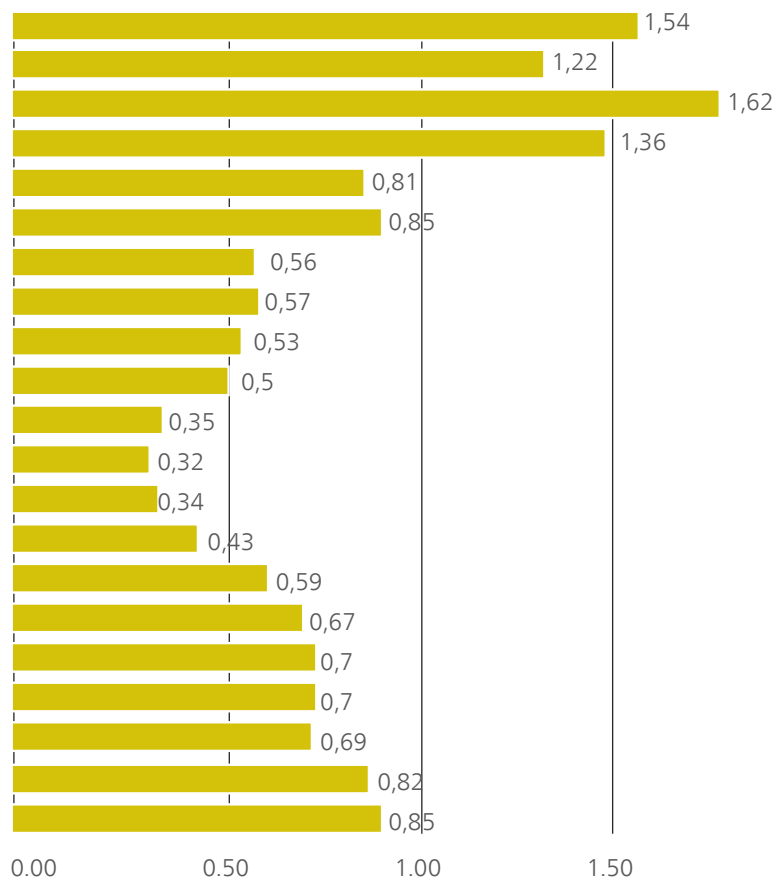
## Índices de emisiones gaseosas sobre energía

Año	CO <sub>2</sub> [Tn/MWh]	NO <sub>x</sub> [kg/MWh]	SO <sub>2</sub> [kg/MWh]	MP10 [kg/MWh]
1993	0,58	0,85	0,66	0,07
1994	0,6	0,82	0,46	0,05
1995	0,56	0,69	0,17	0,03
1996	0,55	0,7	0,22	0,03
1997	0,56	0,7	0,16	0,02
1998	0,56	0,67	0,06	0,01
1999	0,5	0,59	0,27	0,03
2000	0,42	0,43	0,15	0,02
2001	0,39	0,34	0,05	0,01
2002	0,39	0,32	0,03	0,01
2003	0,4	0,35	0,11	0,01
2004	0,45	0,5	0,3	0,03
2005	0,47	0,53	0,38	0,04
2006	0,48	0,57	0,44	0,05
2007	0,55	0,56	0,55	0,055
2008	0,54	0,85	0,62	0,034
2009	0,53	0,81	0,45	0,027
2010	0,57	1,36	0,6	0,033
2011	0,58	1,62	0,83	0,034
2012	0,52	1,22	0,5	0,017
2013	0,54	1,54	0,38	0,03

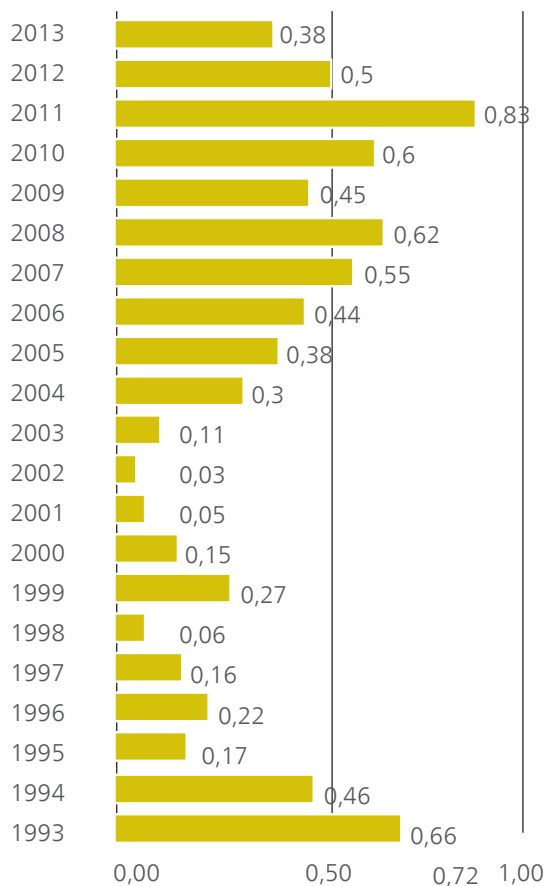
### Índices de Emisiones de CO<sub>2</sub>



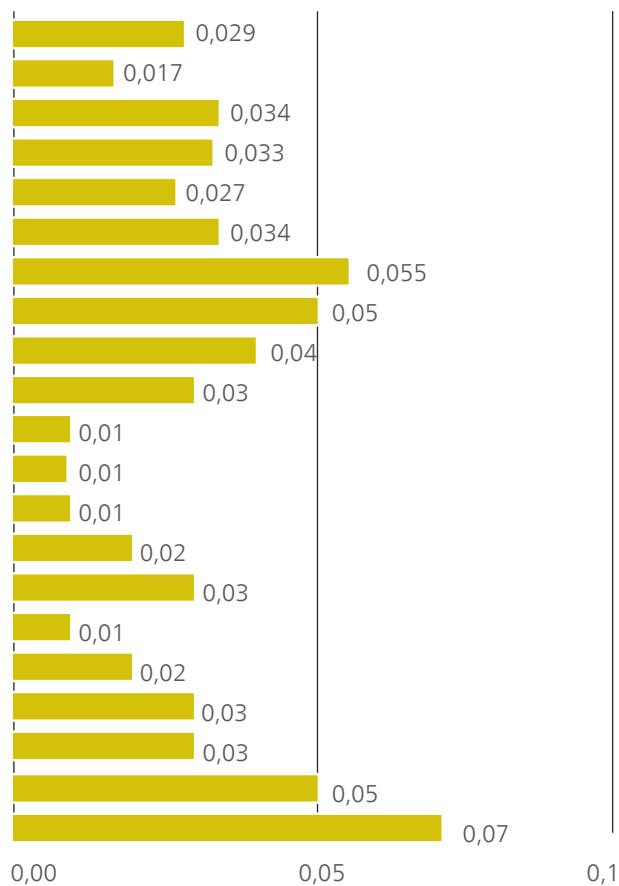
### Índices de Emisiones de NO<sub>x</sub>



### Índices de Emisiones de SO<sub>2</sub>



### Índices de Emisiones de MP10





# Generación y gestión de vertidos

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN21	8

Se ha mejorado la calidad del vertido a través del establecimiento y mejora en las instalaciones de tratamiento de aguas residuales.

Además se ha realizado el seguimiento de las características de las aguas residuales generadas, aspecto muy ligado con la mejora de las instalaciones de tratamiento y acciones orientadas a eliminar o minimizar las fugas o derrames de productos contaminantes.

En los cuadros siguientes se muestran los vertidos derivados de la actividad de la compañía. A lo largo de 2013, no ha habido ningún derrame significativo.

## Vertidos producidos por Endesa Costanera en 2013

Vertidos producidos por Endesa Costanera 2013 [miles m³]			
Año	Industrial	Sanitario	Pluvial
2013	1.403	117	237,45
2012	1.374	109	361
2011	816	94,6	111,7
2010	774	96,8	166,2
2009	742	60	7,3
2008	705	65	18
2007	-	71	34

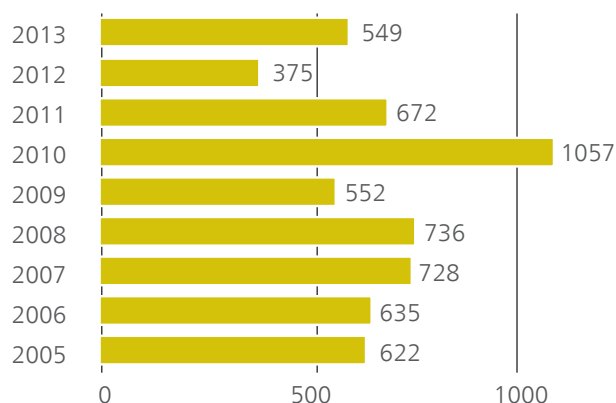
# Captación filtrada de agua de río

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN9	8

El agua para refrigeración se toma del Río de la Plata, se filtra y los residuos sólidos domiciliarios que flotan en la superficie del río se disponen en el CEAM-SE, contribuyendo a la limpieza de las aguas, constituyendo este proceso un impacto ambiental positivo.

## Residuos provenientes de filtración de agua de río

Año	Residuos provenientes de filtración de agua de río [Tn]
2005	622
2006	635
2007	728
2008	736
2009	552
2010	1057
2011	672
2012	375
2013	549



# Generación y gestión de residuos

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN22	8

Endesa Costanera cumple la legislación que regula la gestión de residuos, tanto peligrosos como no peligrosos.

Los residuos peligrosos generados son almacenados en áreas de acopio temporal construidas específicamente para ese propósito.

El transporte y disposición final se realiza periódicamente de acuerdo con la legislación nacional correspondiente. Para este servicio, sólo se contrata empresas autorizadas por la autoridad ambiental competente.

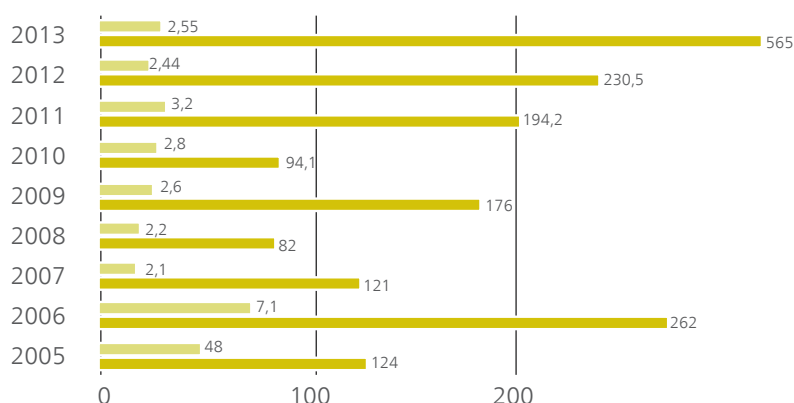
Los residuos no peligrosos están compuestos principalmente por residuos de características asimilables a los domésticos y

son retirados con una frecuencia diaria.

Durante 2013 Endesa Costanera continuó mejorando sus sistemas de gestión y reducción de residuos. Durante el período mencionado se incrementó la masa de Residuos Peligrosos retirados debido a tareas comprendidas en el Plan de rehabilitación de unidades TVs en el cual se destaca el retiro de 80,67 Tn de amianto. También, es de destacar la reutilización de aceites usados y que Endesa Costanera nunca ha utilizado aceites aislantes con contenido de PCBs (policlorobifenilos).

Año	Residuos Peligrosos [Tn]	Residuos Reciclados No Peligrosos [Tn]
2005	124	48
2006	262	7,1
2007	121	2,1
2008	82	2,2
2009	176	2,6
2010	94,1	2,8
2011	194,2	3,2
2012	230,5	2,44
2013	565	2,55

Generación de Residuos [Tn]



## Estudio de impacto sonoro en la comunidad

Continuando con el Estudio de Impacto Sonoro, Endesa Costanera realizó un estudio de dimensionamiento, fabricación e instalación de silenciadores para los venteos de vapor de las calderas de las unidades turbo vapor.

En el proyecto de rehabilitación de dichas unidades de generación, cuya ejecución comenzó en diciembre de 2013, contempla la provisión e instalación de nuevos equipos silenciadores.

## Formación y capacitación ambiental

Entendida como las acciones realizadas por Endesa Costanera hacia sus trabajadores y el personal de los contratistas de largo plazo, con el propósito de que internalicen

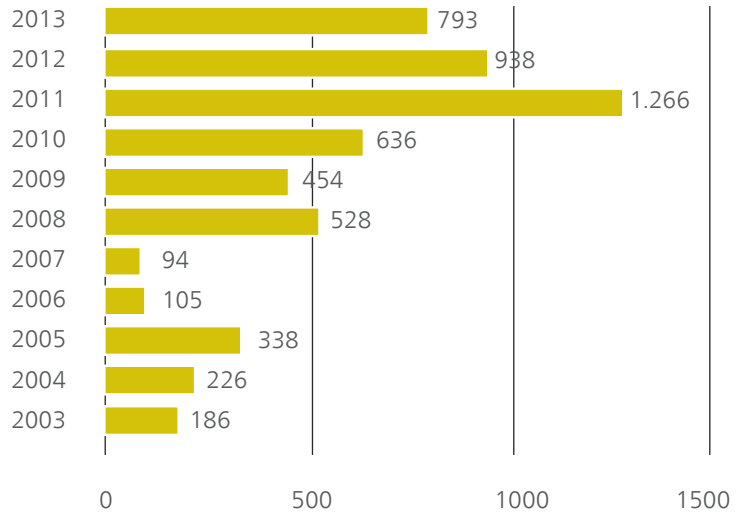
la Política Ambiental de la compañía y la apliquen en las acciones que realizan diariamente.

Personal propio de Endesa Costanera, así como de contratistas permanentes, que asistió a cursos de formación ambiental

Año	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Personal	186	226	338	105	94	528	454	636	1.266	938	793

La organización ha ido profundizando gradualmente el nivel de conocimientos entregados al personal, desde aspectos básicos de medio ambiente a conceptos más complejos.

Formación Ambiental por Año



Horas de capacitación del personal de Endesa Costanera, así como de contratistas permanentes, que asistió a cursos de formación ambiental

Año	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Horas	508,5	788,5	331	666	376	654	582	1.851	2.662	2629	2851

En la actualidad hay cursos en soporte PowerPoint y en la modalidad e-learning, para autocapacitación.

## Inversiones y gastos medioambientales

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN30	8

Las Inversiones y Gastos Medioambientales correspondientes al año 2013 fueron de 393.400 €.

### Inversiones y gastos medioambientales

	Monto 2003 [€]	Monto 2004 [€]	Monto 2005 [€]	Monto 2006 [€]	Monto 2007 [€]	Monto 2008 [€]	Monto 2009 [€]	Monto 2010 [€]	Monto 2011 [€]	Monto 2012 [€]	Monto 2013 [€]
Inversión ambiental	7.176	22.869	3.007	30.768	387.457	7.475	0	211.610	2.484.080	186.940	68.010
Gasto Ambiental	149.095	125.334	189.701	338.799	247.295	289.584	419.810	412.750	544.810	412.130	325.390
Total	156.270	148.203	192.708	369.567	634.752	297.059	419.810	624.360	3.028.890	599.070	393.400

## 06. Compromiso con la eficiencia

### LA INNOVACIÓN:

#### Compromiso con la eficiencia

Somos conscientes de que utilizamos recursos naturales muy valiosos y de que los procesos industriales propios de nuestras actividades conllevan efectos inevitables sobre el entorno.

Los Sistemas de Gestión de Calidad y Medioambientales según Normas ISO de Endesa Costanera le permiten emplear eficientemente los combustibles y reducir la contaminación asociada a sus operaciones con unidades de ciclos combinados de nuevas tecnologías.



Para Endesa Costanera, las funciones de Tecnología e Innovación son palancas de crecimiento sostenible y de creación de valor.

Endesa Costanera entiende que las funciones de Tecnología e Innovación deben ayudar a la compañía en dos cuestiones estratégicas. En primer lugar, contribuir mediante el desarrollo de las tecnologías más limpias y eficientes posibles a reducir los efectos a escala local y global de los efectos de su actividad en el entorno, optimizando el uso de los recursos naturales en el proceso productivo. Y en segundo, contribuir a mejorar la capacitación técnica y la motivación en la compañía.

Para Endesa Costanera, el compromiso con la tecnología y la innovación incluye las siguientes cuestiones:

- > Respuesta tecnológica a los retos del sector.
- > La difusión interna de la cultura de innovación y atracción y gestión del conocimiento técnico en la materia.





## Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Mantener un portfolio de proyectos de I+D ajustado en tipología y volumen de inversión a los retos de cada negocio	Cantidad de proyectos de I+D.	Contactos con organismos gubernamentales y con empresas de desarrollo.
Lograr un liderazgo tecnológico que apoye y haga posible la visión estratégica de Endesa.	Utilización efectiva de gas natural con alto contenido de propano.	Participación en reuniones y foros con empresas del sector energético. Contactos gubernamentales.
	Adaptación de los sistemas de combustibles líquidos para la utilización de biodiesel.	Participación en reuniones y foros con empresas del sector energético. Contactos gubernamentales.
Lograr un reconocimiento externo de Endesa en Argentina como líder en materia de Tecnología e Innovación.	Notoriedad frente a empresas de energía.	Desarrollo de convenios y acuerdos de colaboración tecnológica.



Endesa Costanera utiliza recursos escasos y muy valiosos que deben gestionarse adecuadamente. Por ello, procura utilizar las tecnologías más limpias y eficientes que se encuentran disponibles en el mercado. Además, orienta su

capacidad de investigación e innovación tecnológica a la reducción de los efectos sobre el entorno y a la obtención de mejoras en ahorro energético.

# Mejora de la eficiencia en el empleo de los recursos

Indicador GRI EUSS	Pacto Mundial
EU7	9

Endesa Costanera lleva a cabo un empleo eficiente de recursos, principalmente combustibles, energía eléctrica y agua, a través de programas de mejora continua que potencian la eficiencia energética de sus actividades y estableciendo objetivos y metas relacionados con mejoras o cambios en instalaciones y con la minimización de pérdidas.

Las fuentes de valor de la organización son: la reducción de costos e insumos, visibles en un permanente mejoramiento de los indicadores de eficiencia maximizando el aprovechamiento de los recursos y minimizando los desechos y emisiones; diferenciación de servicios reflejados en la alta disponibilidad de nuestras unidades y en su eficiencia; y en el conocimiento que sin un adecuado desempeño económico no se puede asumir ninguna responsabilidad social ni ambiental.

# Gestión de combustibles

Durante el ejercicio 2013 Endesa Costanera consumió un total de 1.190 millones de m<sup>3</sup> de gas natural, 547.780 toneladas de fuel oil de bajo contenido de azufre y 281.689 m<sup>3</sup> de gas oil. Respecto del ejercicio anterior, el consumo de gas natural disminuyó en un 12,5%; los consumos de combustibles líquidos se incrementaron en un 4,9% para el fuel oil y un 217,4% para el gas oil. La generación neta alcanzó los 8.522 GWh.

La participación de cada tipo de combustible en el consumo calórico final indica que el gas natural fue el principal combustible utilizado por la Empresa, contribuyendo con el 89%, siguiendo el fuel oil con el 5% y finalmente el gas oil, empleado en los ciclos combinados, con el 6%.

Cabe mencionar que en lo que respecta a combustibles líquidos, las Autoridades decidieron continuar con la compra de combustibles a través de CAMMESA por cuenta y

orden del Estado Nacional, tanto de proveedores externos como internos.

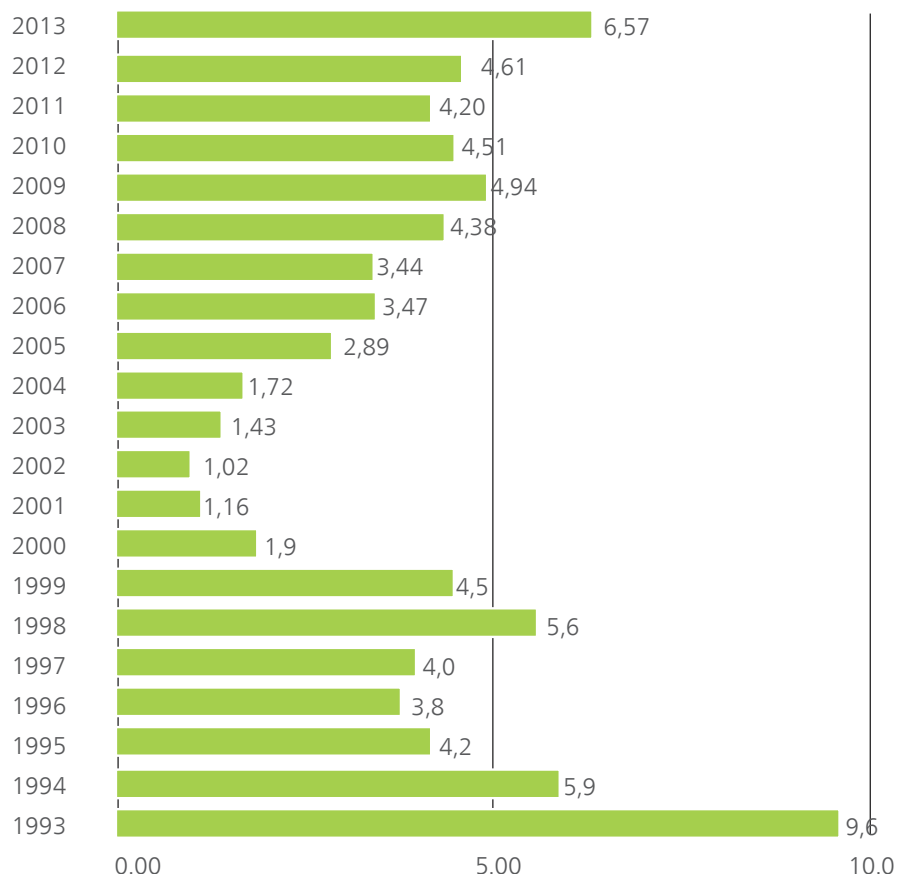
Del total del suministro de gas del año, un 26% correspondió a gas proveniente de acuerdos propios, el que fue utilizado en los ciclos combinados, y adquirido a la comercializadora Endesa CEMSA bajo los términos del acuerdo de octubre 2007, renovado el 11 de diciembre de 2009, hasta el 31 de diciembre de 2011. El saldo, se recibió como gas provisto por CAMMESA.

Del total del fuel oil consumido por Endesa Costanera un 9% correspondió a combustible propio adquirido por la Compañía.

En lo referente al gas oil consumido por Endesa Costanera, la totalidad de dicho combustible fue suministrada por CAMMESA.

**Índices de desvío de combustible [%/Mwh] (MA) los valores los dará medio ambiente.**  
**En 2013 el índice de desvío de combustible es 6.57 %/Mwh.**

**Índices de desvío de combustible [%/Mwh]**



## Eficiencia en las unidades termoeléctricas de Endesa Costanera (MA)

Indicador GRI EUSS EU12	Eficiencia en las unidades termoeléctricas de Endesa Costanera [%]			
	Año	Turbo Vapor (TV)	Ciclo Combinado I	Ciclo Combinado II
	2006	34,6	48,6	52,7
	2007	34,0	46,6	50,9
	2008	33,84	47,45	50,0
	2009	34,0	47,3	49,7
	2010	32,2	44,0	49,5
	2011	33,2	45,4	49,4
	2012	33,91	47,84	51,22
	2013	34,11	44,55	49,63

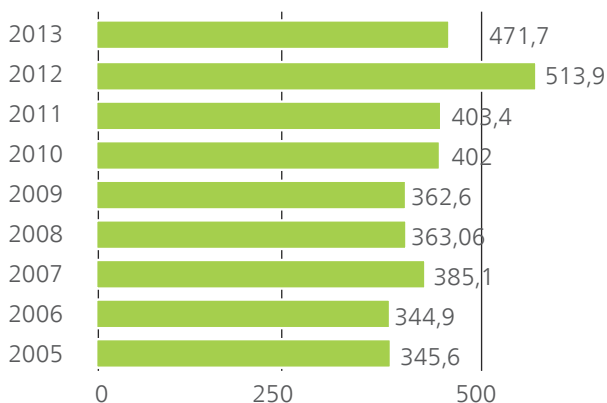
## Consumo de energía eléctrica en la producción de energía

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN3	8

Las instalaciones de Endesa Costanera consumen energía eléctrica en el desarrollo de las actividades de generación de energía. La eficiencia energética no sólo va ligada al consumo de los combustibles, sino también al empleo de la electricidad, sobre la base de un uso racional y eficaz del recurso.

## Consumo de electricidad en la producción de energía [Gwh]

Año	Consumo de Energía [GWh]
2005	345,6
2006	344,9
2007	385,1
2008	363,06
2009	362,6
2010	402
2011	403,4
2012	513,9
2013	471,71



## Consumo de materias primas

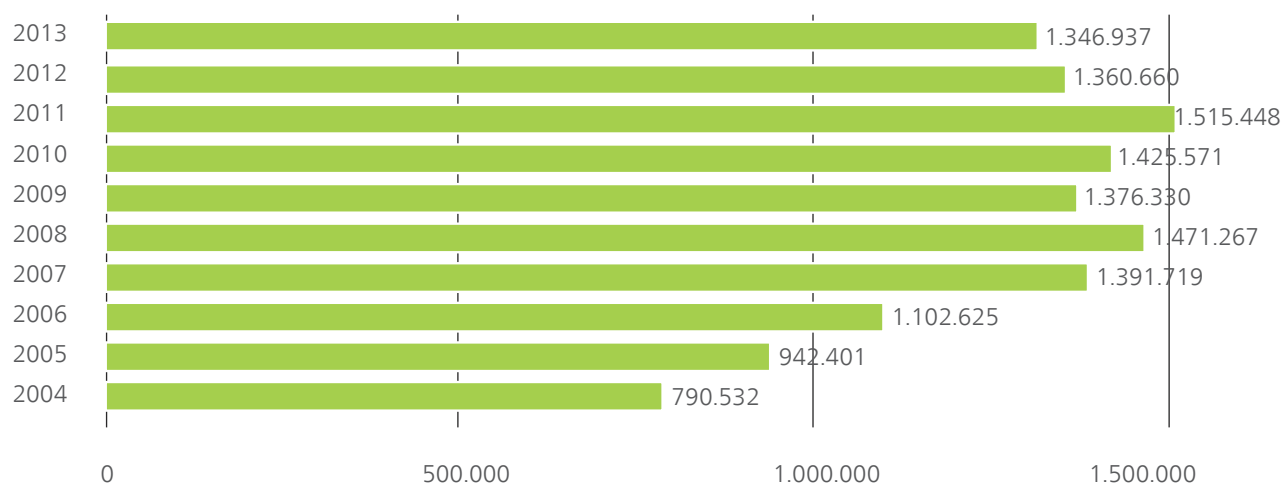
Indicador GRI	Pacto Mundial
EN1	8

Resulta fundamental conocer los consumos de los recursos naturales renovables y no renovables que se utilizan en el proceso productivo de Endesa Costanera, para posteriormente mejorar los indicadores específicos y dar pasos concretos en la mejora continua de los procesos.

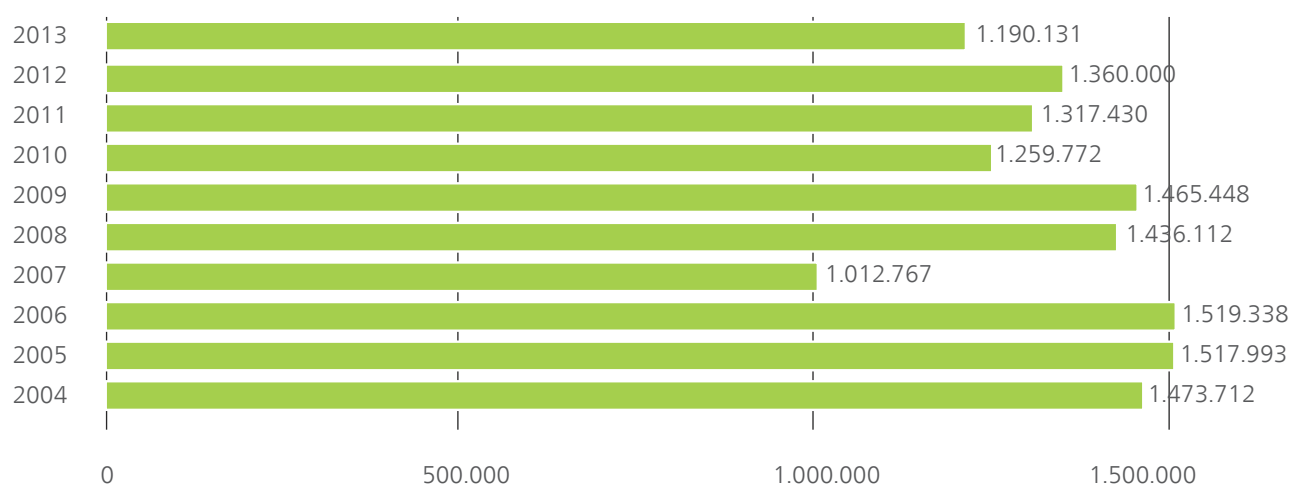


Materia prima (u. de medida)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Agua Desmineralizada [m3/año]	790.532	942.401	1.102.625	1.391.719	1.471.267	1.376.330	1.425.571	1.515.448	1.360.660	1.346.937
Gas natural [Dm3/año]	1.473.712	1.517.993	1.519.338	1.012.767	1.436.112	1.465.448	1.259.772	1.317.430	1.360.000	1.190.131
Gas Oil (diesel) [m3/año]	15.885	8.396	23.954	160.413	150.224	136.304	212.539	234.902	88.682	281.689
Fuel Oil (petróleo pesado) [Tn/año]	256.762	349.690	414.061	473.657	428.164	332.692	466.121	514.494	522.243	547.780

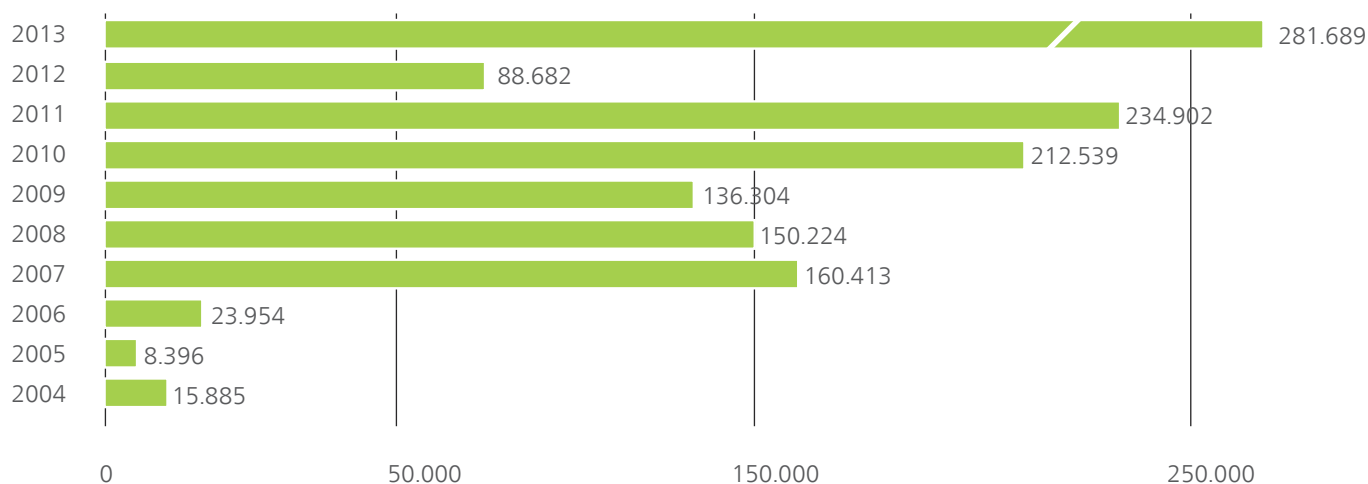
#### Consumo de agua Desmineralizada [m3/año]



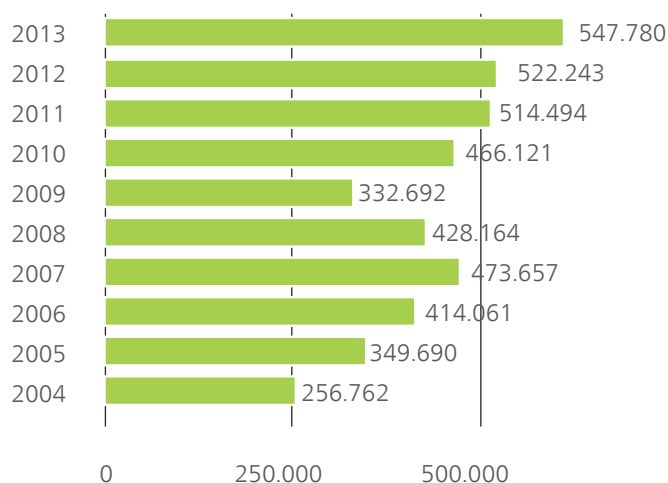
#### Gas natural [m3/año]



#### Gas Oil (diesel) [m3/año]



#### Fuel Oil (petróleo pesado) [Tn/año]



## Gestión del agua

De acuerdo con la Política Medioambiental de Endesa Costanera y su compromiso a favor del desarrollo sostenible, es un objetivo prioritario de la gestión medioambiental de la Compañía, la conservación de los recursos naturales, en especial del agua.

La gestión sostenible de los recursos hídricos por parte de Endesa Costanera se centra en tres aspectos fundamentales:

- > Una utilización racional y eficaz de este recurso.
- > La conservación de su calidad.
- > La minimización de los efectos de posibles vertidos, sobre el medio receptor.

La reducción del consumo de agua también redunda en una reducción de los gastos en materias primas y de los costos de descontaminación y medidas correctoras puesto que permite minimizar los efluentes contaminados y el impacto sobre las aguas superficiales.

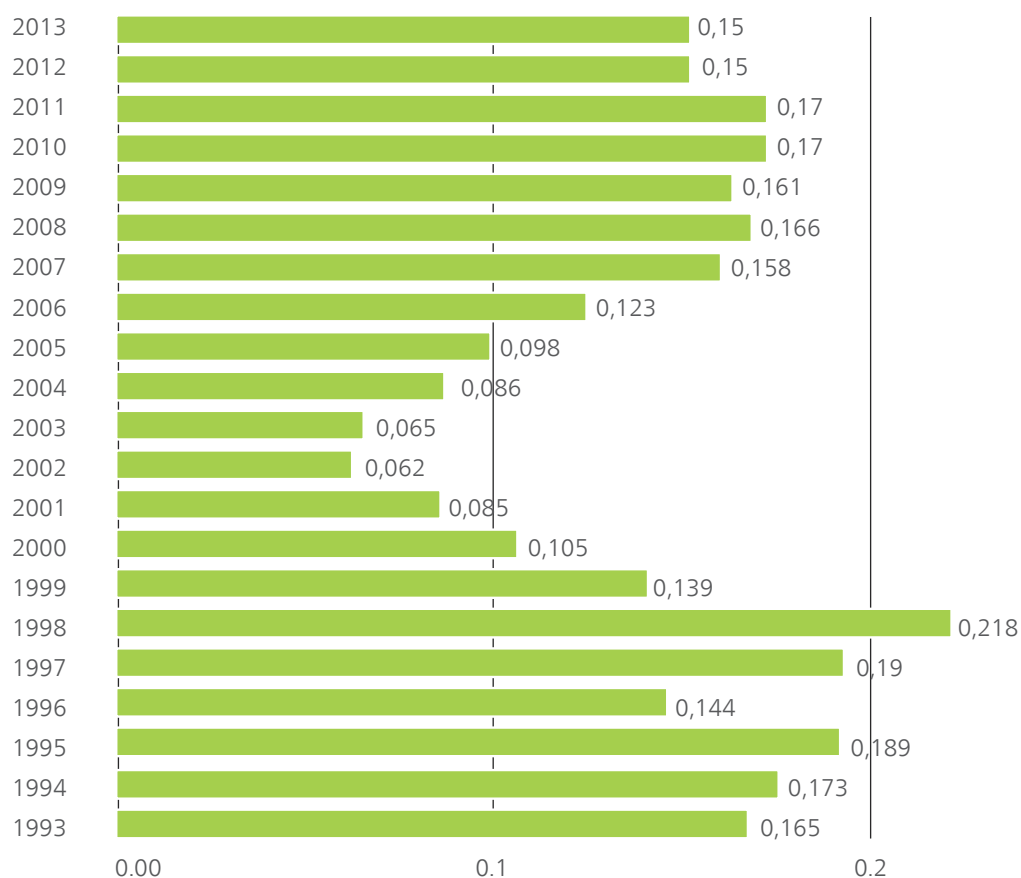
Por esta razón, Endesa Costanera lleva un control exhaustivo de las entradas y salidas de agua en sus procesos.

## Consumo de agua

Año	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Agua de refrigeración (Hm³)	1.207,30	1.299	1.373	1.446	1.776	1.101	1.227	1.259	1.088	1.165
Agua desmineralizada (Hm³)	0,79	0,94	1,1	1,39	1,47	1,38	1,43	1,51	1,36	1,35
Agua potable y servicio (Hm³)	0,07	0,08	0,08	0,11	0,2	0,09	2,26	0,1	2,12	2,27

Nota: un Hm³ es igual a un millón de metros cúbicos.

### Índices de Consumo de Agua [Tn/MWh Bruto]



## Desarrollo de nuevas tecnologías

Endesa Costanera orienta su capacidad de investigación e innovación tecnológica a la reducción de los efectos sobre el entorno y a la obtención de mejoras en el ahorro energético. En el marco de nuevas tecnologías que lleva a la mayor eficiencia y cuidado del medio ambiente incluimos la provisión y montaje del tren desmineralizador de agua N°6 con una inversión de US\$ 5 millones.

Se trata de una planta desmineralizadora por intercambio iónico con resinas de nueva generación y proceso de des-

mineralización y lavado contra corriente de flujo inverso en lecho compacto que permiten una mayor producción en menor tiempo y con menor consumo de reactivos, energía eléctrica y menor cantidad de efluentes líquidos.

La marcha industrial del nuevo tren desmineralizador se estima para enero de 2014, y como beneficio ambiental se logrará una reducción del 30% en el consumo de ácido sulfúrico e hidróxido de sodio con respecto a los trenes convencionales.

# 07. Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera la compañía

## La Sociedad:

### Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera la compañía

Somos conscientes de que el suministro energético es básico para el desarrollo y bienestar de la comunidad. Por ello, atendemos a las obligaciones propias de la naturaleza de este servicio, nos esforzamos por prestarlo en las mejores condiciones posibles de seguridad y calidad.

Al mismo tiempo, cumplimos nuestro objeto social contribuyendo al desarrollo social, económico y cultural de estos entornos, y partiendo siempre del respeto a sus valores culturales.

Este comportamiento tiene como base la identificación de nuestra Empresa con los derechos humanos y con los valores democráticos como fundamento esencial del progreso de la sociedad.



Uno de los principales rasgos de la cultura empresarial de Endesa Costanera es el arraigo con los entornos sociales en el lugar donde opera, demostrando su voluntad de llevar a cabo en ellos sus actividades industriales y comerciales de acuerdo con los principios del desarrollo sostenible, lo que implica fundamentalmente, entre otros aspectos, suministrar en ellos un servicio seguro y de calidad y tratar de contribuir a su desarrollo.





---

Indicador GRI  
EU16

---

Además, Endesa Costanera establece relaciones de confianza y de cooperación con proveedores y contratistas, ya que esto tiene una relevancia crucial.

Endesa Costanera entiende que su compromiso con proveedores y contratistas tiene las siguientes facetas:

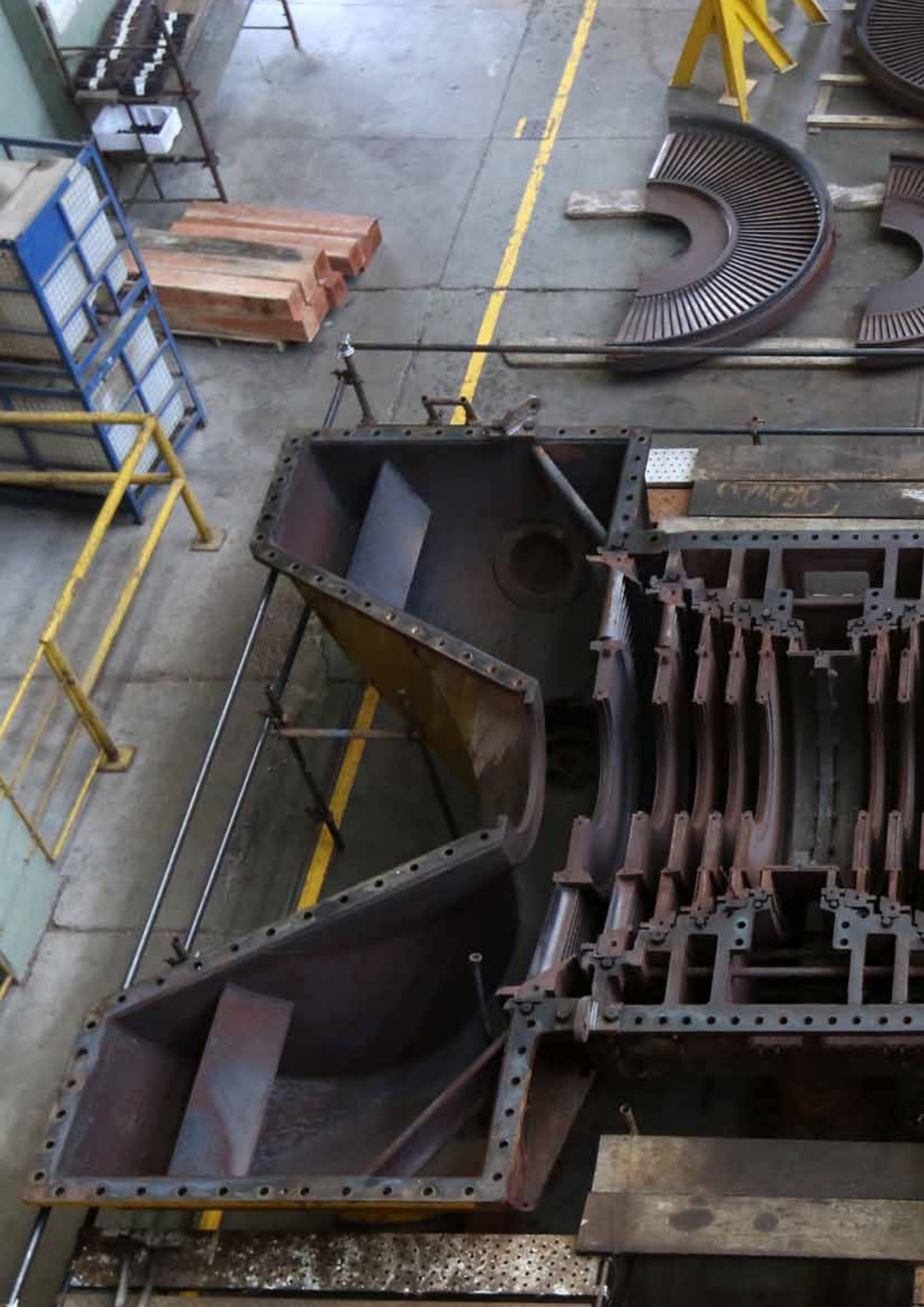
- > La seguridad laboral de contratistas.
- > La extensión de los compromisos de Endesa en Sostenibilidad a lo largo de la cadena de aprovisionamiento.
- > La garantía de suministro de bienes y servicios.

# Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Trabajar en la Seguridad Laboral de proveedores y contratistas: > Fomentando e impulsando la Seguridad Laboral de ambos grupos. > Posicionando a la Compañía en Argentina como referente en el sector, obteniendo el reconocimiento de gremios y autoridades.	Índice de frecuencia de trabajadores contratados.	Mecanismo de prevención de accidentes, capacitación y evaluación de contratistas.
	Índice de gravedad de trabajadores contratados.	
	Índice de prevención de accidentes laborales- IPAL.	Plan de Seguridad de Endesa en Argentina.
	Igpc sin baremo.	Plan de capacitación a contratistas en materia de seguridad laboral.
	Nro. de días perdidos.	
	Control de cumplimiento de exámenes preocupacionales.	Sistemas informáticos, implantación y utilización de DELFOS.
	Habilitación de competencias de trabajadores de empresas críticas.	
Extensión de los compromisos de Sostenibilidad a lo largo de la cadena de aprovisionamiento.  Garantía de suministro de bienes y servicios: - Impulsar calidad de proveedores de bienes. - Impulsar sistema de calificación que garantice N° suficiente de proveedores sólidos".	Habilitación TCT.	
	Nro. accidentes mortales.	Mecanismo de prevención de accidentes y salud ocupacional de contratistas.
	Contratistas certificados.	Identificar certificaciones exigibles.
	Proveedores certificados.	Respetar lo acordado con el sector de suministros.
	Índice de proveedores certificados por familia.	Respetar lo acordado con el sector de suministros.









Retos





# Reto con las energías renovables no convencionales y el cambio climático.



En los últimos tiempos el cambio climático ha pasado a convertirse en una preocupación de la opinión pública global. Esta ha provocado que tanto en la regulación como en el ámbito de las nuevas energías se vea favorecido el desarrollo de las energías renovables, el desarrollo de sistemas que hagan mejor uso de los recursos primarios como es el de la Cogeneración o la iluminación eficiente y el ahorro energético.

El cambio climático constituye en la actualidad una demanda social hacia los distintos gobiernos y junto con la industria, el transporte y el sector agropecuario, las compañías del sector de la energía se ven responsables. Endesa Costanera entiende que es esencial dar respuesta a los retos del cambio climático y por ello contempla impulsar un modelo energético, global y sostenible a través de las siguientes líneas de actuación:

- > Analizar nuevos sistemas de ecoeficiencia que conduzcan a menores emisiones de CO<sub>2</sub>.
- > Participar activamente en el desarrollo de las energías renovables.

- > Desarrollar oportunidades relacionadas con la eficiencia energética y el uso racional de la energía.
- > Analizar el impulso de una cartera de MDLs.
- > Asimismo, dada la importancia de este reto para Endesa Costanera, se considera necesario profundizar en las líneas estratégicas, su posición, principales líneas de acción e indicadores de medición.

## Cambio climático

Endesa Costanera está participando en el esfuerzo de coordinación entre los gobiernos, las organizaciones internacionales y el sector privado, a partir del cual se generen proyectos viables de eficiencia energética y ecoeficiencia. También se plantea al Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) y los permisos negociables como opciones efectivas para actuar en forma práctica y realista en materia de cambio climático.



## Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Participar activamente del desarrollo de energías renovables (ER): > Capacitar y participar en eventos que promuevan y desarrollen ER. > Liderar proyectos que permitan posicionarse de forma ventajosa en el nuevo entorno regulatorio.	% de participación en congresos de energías renovables.  Mantener cartera de proyectos realizables.	Impulso a energías no convencionales.  Contactos gubernamentales.  Contactos con empresas de desarrollo.
Desarrollo de oportunidades en Eficiencia Energética (EE) y cogeneración: > Ser referente en eficiencia energética por la mejora en los procesos. > Posicionamiento como líder en soluciones de eficiencia energética.	Aplicación de sistemas de control STEP .  Aplicación de sistemas de control VACE.	Mejora de resultados por mejora de eficiencia en generación. Reportes diarios y semanales del comportamiento de las unidades generadoras desde el punto de vista de eficiencia con evaluación de los posibles desvíos.  Mejora de resultados por mejora de eficiencia en generación. Programa de mejora en los procesos de producción para alcanzar la eficiencia energética.
Desarrollo de una cartera de MDLs a 2020 que reduzca los efectos negativos sobre el cambio climático y apoye la estrategia de la Corporación en cuanto a mercado de créditos de emisión de CO <sub>2</sub> .	Cantidad de proyectos.  Número de participaciones.	Análisis de potenciales proyectos MDL. Vinculación con SAyDS.  Participación en Cámaras y asociaciones por intermedio de CEMSA.

# Reto con el enraizamiento local

A lo largo de estos últimos años, las compañías del sector eléctrico han visto intensificarse la preocupación y oposición de la opinión pública a sus planes y decisiones. En contexto de estos nuevos marcos de competencia, se considera como un factor de primera importancia la percepción favorable de la opinión pública. En este sentido, la relevancia de la aceptación social de las comunidades presentes en las regiones en que la compañía opera, transforman el desafío del enraizamiento local en una problemática crucial, como un reto esencial.

Endesa Costanera se compromete con la seguridad del abastecimiento, las condiciones socioeconómicas presentes, la excelencia en las operaciones, seguimiento regulatorio y la colaboración en la solución de los problemas sociales buscando que el tema del enraizamiento local consiga una preeminencia especial.

Las líneas asumidas por el PES suponen el traslado a los territorios de los retos asumidos, incorporando en cada proyecto el reconocimiento de las particularidades locales.

## Plan de acción

Objetivo Estratégico (PES)	Indicador de seguimiento	Programas de Trabajo
Contribuir de un modo decisivo a la seguridad del suministro en Argentina:  > Aumentar la potencia instalada en el País. > Mejora de la red de Distribución.	Mejora en la potencia erogada por las unidades turbovapor.	Plan invierno de mejora en las unidades turbovapor.
Contribuir al desarrollo social de las comunidades:	Cantidad de comedores, niños, alimentos entregados.	Comedor del Padre Vasco y Hogar del Padre Hurtado.
> Enraizamiento local: Dotar a equipos de trabajo y líderes con distinciones y prácticas para compartir los compromisos con los stakeholders y alcanzar resultados en las 3 dimensiones de la Sostenibilidad.	Auspicios realizados.	Auspicio en <a href="http://patrimonionatural.com">patrimonionatural.com</a> .
	Cantidad de papel reciclado.	Programa de reciclado de papel y tapitas.
	Seguridad.	Campaña libre de humo.



## RED SOLIDARIA

Endesa Costanera mantiene su apoyo al grupo de trabajadores propios que forma la Red Solidaria que colaboró durante 2013 con las siguientes entidades:

Respecto al tema de Desarrollo Sustentable, la red solidaria continúa trabajando con los proyectos de la Fundación Garrraham, Hogar Padre Hurtado de Lanús que da cobijo y cuidado a chiquitos en situación de calle con padres ausentes, asociación M.A.N.U. que contiene y protege a 20 chiquitos portadores del virus del HIV. Este año incorporamos la Escuela Especial Nº 13 de Palma Sola en Jujuy a la cual asisten 94 niños con capacidades diferentes y se trabajó mancomunadamente para las inundaciones de Misiones.

Esto no hubiera sido posible sino gracias a la generosidad de los trabajadores por los cuales se entregaron bolsones de ropa, medicamentos, elementos de limpieza, alimentos, material educativo, juguetes y alimentos.

## VISITAS INSTITUCIONALES A LA CENTRAL

En pos de brindar un aporte a la comunidad, se organizaron visitas a la planta de la empresa de alumnos de Universidades y Escuelas técnicas, en las que se mostraron y explicaron las etapas que se llevan a cabo en el proceso de generación de energía eléctrica, así como la utilización de las diferentes tecnologías que se aplican para tal fin.







# Anexos



# Anexo I. Glosario



**Biodiversidad:** Variabilidad de los organismos vivos, que forman parte de todos los ecosistemas terrestres y acuáticos. Incluye la diversidad dentro de una misma especie, entre especies y entre ecosistemas.

**Cambio climático:** Cambio del clima atribuido directa o indirectamente a la actividad humana, que altera la composición de la atmósfera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima observada durante períodos de tiempo comparables.

**Comunicación de progreso:** Política establecida en enero de 2003 por la Oficina del Pacto Mundial, según la cual, los participantes deberán comunicar cada año a las partes interesadas, los progresos en la aplicación de los principios del Pacto Mundial, mediante informes financieros anuales, informes de sostenibilidad, otros informes públicos importantes, sitios Web u otros medios de comunicación.

**Desarrollo sostenible:** Conjunción del crecimiento económico con un aprovechamiento racional que resguarde la conservación de los recursos naturales, para mantener o acrecentar la calidad de vida de las personas en un nivel socialmente equitativo, sin comprometer las expectativas de las futuras generaciones.

**Efecto invernadero:** Calentamiento de la tropósfera (capa inferior de la atmósfera) a raíz del incremento de la concentración de CO<sub>2</sub> en la atmósfera, lo que impide el paso de la radiación infrarroja reflejada desde la superficie terrestre.

**Eficiencia energética:** La eficiencia energética no consiste en reducir el consumo energético, sino en utilizar la energía de manera más racional conforme a su condición de escasez y al carácter no renovable de algunas de sus fuentes de generación.





**Estudio de impacto ambiental (EIA):** El documento que describe de manera pormenorizada las características de un proceso o actividad que se pretenda llevar a cabo o su modificación. Debe proporcionar antecedentes fundados para la predicción, identificación e interpretación de su impacto ambiental y describir la o las acciones que ejecutará para impedir o minimizar sus efectos significativamente adversos.

**Emisiones atmosféricas:** Corresponde a la descarga directa o indirecta a la atmósfera de gases o partículas por una chimenea, ducto o punto de descarga.

**Generación térmica:** Una central térmica es un conjunto de equipos destinados a producir energía a partir de la energía química contenida en estado latente en los combustibles industriales.

**Global Reporting Initiative (GRI):** Organización internacional, que establece y difunde guías de aplicación volun-

taria, que orientan a los usuarios respecto de los principios y contenidos para la elaboración de informes de sostenibilidad de las empresas. Estas directrices son aplicables globalmente para aquellas organizaciones que deseen informar públicamente sobre aspectos económicos, ambientales y sociales de su gestión ([www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)).

**Gobierno corporativo:** Forma en que una empresa es conducida, tanto administrativa como legalmente, situación reflejada en las normas y prácticas internas de aplicación permanente.

**Mecanismo de desarrollo limpio (MDL):** Este sistema permite a compañías o países con compromisos de limitación de emisiones, financiar proyectos específicos de reducción de emisiones en países en desarrollo y acreditar las reducciones resultantes contra sus obligaciones (Artículo 12, Protocolo de Kyoto).

**Pacto Mundial de Naciones Unidas:** El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético destinada a que las entidades de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones, diez Principios de conducta y acción en materia de Derechos Humanos, Trabajo, Medio Ambiente y Lucha contra la Corrupción ([www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)).

**Partes interesadas o stakeholders:** Corresponden a todos los agentes que intervienen o son afectados, directa o indirectamente, por la gestión del negocio de una empresa. Incluye tanto a personas como a organizaciones, representantes del sector público y privado.

**Potencia instalada:** Capacidad potencial de generación de energía resultante de la suma de las capacidades potenciales de los transformadores de un establecimiento industrial.

**Protocolo de Kyoto:** Documento que resume el acuerdo de los países asistentes a la reunión cumbre realizada en Kyoto en 1997, en el contexto del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, para negociar sobre las limitaciones a las emisiones de gases de efecto invernadero de los países desarrollados, con relación a los niveles registrados en 1990.

**Residuo:** Es todo material o forma de energía del que hay que deshacerse por no tener utilidad o ser ésta antieconómica.

**Residuo líquido:** Elemento no deseado, sobra o excedente de procesos o actividades no utilizables que se encuentran en fase líquida o con un contenido de humedad superior al 80%.

**Residuo sólido:** Elemento no deseado, sobra o excedente de procesos o actividades, no utilizable, que se encuentra en fase sólida o líquida en forma confinada en un envase.

**Responsabilidad social:** Referido a la forma en que las personas y las organizaciones enfrentan sus actuaciones, en orden a privilegiar propósitos que conlleven siempre un beneficio colectivo o individual, de índole social y ambiental. También se acepta como una "visión global de los negocios que integra el respeto por los valores éticos, las personas, la comunidad y el medio ambiente, tanto en sus operaciones como en sus decisiones estratégicas". En algunos países se usa este concepto como sinónimo de Desarrollo Sostenible Empresarial.

**Sistema de Gestión Ambiental:** Aquella parte del sistema global de gestión que incluye la estructura organizacional, las actividades de planificación, las responsabilidades, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos para desarrollar, implementar, lograr, revisar y mantener la política ambiental de una organización.







## Anexo II. Canales de comunicación con las partes interesadas



Los grupos de interés de Endesa Costanera se encuentran identificados a través de la Política de Sostenibilidad, en forma genérica en cada uno de los siete compromisos por el DSE, con los cuales se relaciona continuamente: clientes, trabajadores, accionistas e inversionistas y, las comunidades donde opera, entre otros. La comunicación de Endesa Costanera con sus grupos de interés es esencial para la compañía, de forma de avanzar en la implementación de su política y estrategia en materia de sostenibilidad empresarial. Por ello, cuenta con los siguientes canales de comunicación y participación que hacen posible establecer un diálogo fluido con los diversos grupos de interés.



Parte interesada	Canales selectivos de información	Canales de participación
Accionistas e Inversionistas.	Notas de prensa. Página web inversionistas. Informes notas de prensa.	Junta de Accionistas. Relación con inversionistas.
Clientes.	Revistas. Página web clientes.	Encuestas de satisfacción de clientes. Encuentros con clientes. Reuniones personalizadas. Visitas a instalaciones.
Trabajadores.	Revistas. Intranet. Folletos de prevención de riesgo y cuidados en la salud. Portal corporativo (diario electrónico).	Encuesta de clima laboral. Diálogo sindical. Ciclo de charlas y programas de participación.
Proveedores y Contratistas.	Página web proveedores.	Charlas y jornadas.
Organizaciones sociales y medioambientales.	Página Web de Desarrollo Sostenible - Compromisos. Página web <a href="http://www.endesacostanera.com">www.endesacostanera.com</a> . Talleres y encuentros con organismos locales, nacionales e internacionales.	Reuniones.
Organizaciones gubernamentales.	Informes específicos.	Comunicación continua.

# Anexo III.

## Indicadores claves de desempeño



Indicadores Generales	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Página
Potencia Instalada [MW]	2.319	2.324	2.324	2.324	2.324	2.324	2.324	2.324	15
Generación de Energía Eléctrica [GWh]	8.709	8.421	8.540	8.172	7.965	8.397	8.488	8,523	15
Ventas Netas [millones de \$]	1.001,1	1.313,7	1.479	1.536	2.215,9	2.918,6	2.759,67	1.099,73	65



<b>Indicadores de Desempeño Ambiental</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>Página</b>
Porcentaje de potencia instalada certificada ISO 9.001	100	100	100	100	100	100	100	100	35
Porcentaje de generación anual certificada ISO 14.001	100	100	100	100	100	100	100	100	35

#### Emisión total de gases a la atmósfera (y específico)

CO <sub>2</sub> [Tn/MWh Neto]	0,480	0,545	0,538	0,527	0,567	0,58	0,52	0,54	75
NO <sub>x</sub> [kg/MWh Neto]	0,568	0,559	0,846	0,810	1,361	1,62	1,22	1,54	75
SO <sub>2</sub> [kg/MWh Neto]	0,439	0,547	0,620	0,449	0,600	0,83	0,5	0,38	75
Generación de residuos industriales [Tn]	269,1	208,5	84,2	178,6	96,9	197,4	232,94	567,55	78
Consumo propio de energía eléctrica [GWh]	344,9	385,1	363	362,6	402	403,4	513,9	471,71	84

#### Consumo de agua

De refrigeración [Hm3]	1.373	1.446	1.776	1.101	1.227	1.259	1.088	1,165	87
Desmineralizada [Hm3]	1,103	1,392	1,471	1,376	1,430	1,515	1,36	1,35	87
Potable [Hm3]	0,078	0,114	0,197	0,089	2,260	0,095	2,12	2,27	87

#### Consumo de combustibles

Gasoil (Petróleo) [m3]	23.968	161.073	150.224	136.304	212.539	234.902	88.682	281.689	85
Fuel oil [Tn]	414.061	473.657	428.164	332.692	466.121	514.494	522.243	547.780	85
Gas natural [Dm3]	1.519.338	1.384.645	1.436.112	1.465.448	1.259.772	1.317.430	1.360.000	1.190.131	85

<b>Indicadores de Acción Social Interna</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>Página</b>
N° de trabajadores propios	267	274	275	281	377	441	452	481	41
% Promedio de trabajadores mujeres	4,49	4,02	3,63	5	3,71	4,30	4	5,4	43
% Promedio de profesionales y técnicos	76	77	29,8	77	87	84	88	90,43	41
% Trabajadores sindicalizados	71	72	72	69	81,87	80,95	84	95	44
% Trabajadores entre 31 y 50 años de edad	53	51	49,45	52,67	58,09	77,32	50	55,71	42
Horas de capacitación	19.842	22.755	18.810	11.620	11.914	12.470	18.998	11.291	52
Índice de capacitación	71,36	81,85	68,40	51,62	34,1	28,27	83,52	23,47	52
Tasa de capacitación	3,3	2,89	3,00	2,08	1,36	1,36	2,12	1,14	52
Intensidad de capacitación	19,05	12,58	28,63	18,40	14	20,85	25,43	20,81	52



# Anexo IV.

## Tabla de contenidos básicos de la guía G3 de GRI

La siguiente tabla identifica los números de página donde se puede encontrar el Contenido Básico según la Guía G3 de GRI:

Elementos / Indicadores Centrales GRI	Páginas o Comentarios
<b>1. Estrategia y análisis</b>	
1.1 Declaración de relevancia de la sostenibilidad	10
1.2 Descripción de los principales riesgos y oportunidades	10
<b>2. Perfil de la Organización</b>	
2.1 Nombre de la organización	14
2.2 Principales productos y servicios	14
2.3 Estructura operativa	16
2.4 Descripción de divisiones y operaciones	14
2.5 Países en los que opera	15
2.6 Naturaleza de la propiedad	15
2.7 Naturaleza de sus mercados	26
2.8 Magnitud de la organización	Anexo II
2.9 Cambios significativos durante el período	9
2.10 Premios y distinciones recibidos durante el período	No se recibieron durante 2013
EU1 Capacidad instalada (MW), analizada por fuente de energía y por el país o el régimen regulador	15
EU2 Número de clientes residenciales, industriales y comerciales	35
EU3 La longitud de las líneas de transmisión y distribución por voltaje	No aplica por la naturaleza del negocio.
EU4 La asignación de las emisiones del CO <sub>2</sub> permitidas, analizado por el país o el régimen regulador	No aplica, debido a que la compañía está catalogada como no anexo I, del Protocolo de Kyoto.
<b>3. Parámetros de la Memoria</b>	
<b>Perfil de la Memoria</b>	
3.1 Período cubierto por la información contenida	11
3.2 Fecha de la memoria anterior más reciente	25
3.3 Ciclo de presentación de memorias	25
3.4 Punto de contacto	120
<b>Alcance y cobertura de la memoria</b>	
3.5 Proceso de definición del contenido	11
3.6 Cobertura	11
3.7 Limitaciones de alcance o cobertura	No hay limitaciones
3.8 La base para inclusión de información en el caso de negocios conjuntos	No aplica
3.9 Técnicas de medición de datos y bases de cálculos	A través de la memoria se explican ratios e indicadores.



Elementos / Indicadores Centrales GRI		Páginas o Comentarios
3.10	Efecto de la reexpresión de la información	11
3.11	Cambios en el alcance respecto a versiones anteriores	12
<b>Índice del Contenido del GRI</b>		
3.12	Tabla de contenidos básicos GRI	Anexo IV
<b>Verificación</b>		
3.13	Solicitud de verificación externa de la memoria	No realizada
<b>4. Gobierno, compromisos y participación de los grupos de interés</b>		
4.1	Estructura	16
4.2	Ha de indicarse si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo (y, de ser así, su función dentro de la dirección de la organización y las razones que la justifiquen).	16
4.3	En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.	16
4.4	Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	
4.5	Vínculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos (incluidos los acuerdos de abandono del cargo) y el desempeño de la organización (incluido su desempeño social y ambiental).	De conformidad con la legislación vigente, corresponde a la Junta de Accionistas de la compañía determinar tanto las remuneraciones de los miembros que integran el Directorio, como su presupuesto de gastos. Estas remuneraciones son aprobadas en la Junta Anual de Accionistas y se hacen públicas en la Memoria Anual de la Sociedad. Endesa Costanera no ha implementado ningún plan de compensaciones en relación con el precio de mercado de sus acciones, conforme a lo establecido en las Bases del Gobierno Corporativo que rige a la compañía.
4.6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	54-56
4.7	Procedimiento de determinación de la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno.	54-56
4.8	Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta.	54-56

## Elementos / Indicadores Centrales GRI

## Páginas o Comentarios

4.9	Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización.	No existe una norma expresa que establezca una periodicidad determinada para que el máximo órgano de gobierno evalúe el desempeño de la empresa en materia de sostenibilidad, pero se ha implementado dentro de la compañía el Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, que es presidido por el Gerente General de Endesa Costanera, quien -a su vez- es el responsable de rendir cuentas al Directorio de los avances en la materia.
4.10	Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.	No existen estos procedimientos

## Compromisos con iniciativas externas

4.11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.	54-55
4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la organización suscriba o apruebe.	20-25
4.13	Principales asociaciones a las que pertenezca y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización apoya.	25

## Participación de los grupos de interés

4.14	Relación de grupos de interés que la organización ha incluido.	Anexo II
4.15	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	Anexo II
4.16	Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluidas la frecuencia de su participación por tipos y categoría de grupos de interés.	Anexo II
4.17	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	11

## Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad.

## Compromiso con la eficiencia.

Dimensión económica	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios
<b>Decomisión de Plantas</b>			
EU5	Gestión para asegurar la disponibilidad y confiabilidad a corto y largo plazo de la electricidad		36
EU6	Programas de gestión de demanda incluyendo programas residenciales, comerciales, institucionales e industriales		En relación con los programas de gestión de demanda específicos y permanentes, éstos no han sido adoptados por las empresas generadoras del Grupo.
EU7	Actividades de investigación y desarrollo, dirigidas a proporcionar electricidad confiable y alcanzable y a promover el desarrollo sostenible	9	82
EU8	Provisiones para desarmar los sitios con plantas de energía nuclear		No aplica.
<b>Desempeño económico</b>			
EC1	Valor económico directo generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.		65
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.		68
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.		Endesa Costanera no recibió ayudas financieras de gobiernos.
<b>Presencia en el mercado</b>			
EC5	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	1 y 6	45
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos.	6	42
<b>Impactos económicos e indirectos</b>			
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.	1-8	68
EU9	Capacidad planificada versus la demanda proyectada de la electricidad en el largo plazo, analizado por fuente de energía y régimen regulatorio.		37
EU12	Eficacia promedio de la generación de plantas térmicas por fuente de energía y por régimen regulatorio.		84

## Compromiso con la protección del entorno.

Dimensión Ambiental		Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios
<b>Materiales</b>				
EN1	Materiales utilizados, por peso o volumen.	8	7	84
EN2	Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales valorizados.	8 y 9		No aplica
<b>Energía</b>				
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	8	7	84
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	8		No se lleva control de consumo indirecto
<b>Agua</b>				
EN8	Captación total de agua por fuentes.	8		El agua de refrigeración proviene de cuerpos de aguas superficiales (ríos) y el agua desmineralizada y agua para el consumo humano provienen de las empresas proveedoras de agua potable. En el mediano plazo se ha considerado llevar un registro más detallado.
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	8	7	77
<b>Biodiversidad</b>				
EN11	Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados, de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	8		No aplica el indicador.
EU14	La biodiversidad de los hábitats compensados comparada con la biodiversidad de las áreas afectadas.	8		
EN12	Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.	8		No aplica el indicador.
<b>Emisiones, vertidos y residuos</b>				
EN16	Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	8		74
EN17	Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	8		No aplica.
EN19	Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	8		No se considera aspecto significativo de la empresa.
EN20	NO, SO y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	8	7	74
EN21	Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	8	7	74
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	8	7	78
EN23	Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	8	7	No se registraron incidentes en el 2013.
EN24	Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea, anexos I, II, III y VIII y porcentaje de residuos transportados internacionalmente.	8	7	Durante el 2013 no se transportaron residuos fuera del país.



Dimensión Ambiental		Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios
<b>Productos y servicios</b>				
EN26	Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.	8 y 9	7	73
EN27	Porcentaje de productos vendidos, y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil, por categorías de productos.	8 y 9	7	No aplica.
<b>Cumplimiento normativo</b>				
EN28	Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	8		Ninguno.
<b>Transporte</b>				
EN29	Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados para las actividades de la organización, así como del transporte de personal.	8		No es relevante para el negocio.
<b>General</b>				
EN30	Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	8		79

## Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera.

Dimensión Social	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios	
Empleo				
EU15 Procesos para asegurar la retención y la renovación de talentos				
LA1	Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato y por región.	1 y 3	41	
LA2	Número total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	6	1 y 3	41
EU16	Empleados contratistas y subcontratistas involucrados en actividades de construcción, operación y mantenimiento.			89
EU17	Contratistas y subcontratistas que han experimentado una capacitación relevante en temas de salud y de seguridad.	1 y 2		
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa.	1 y 6	1,2,4,5 y 6	41 - 42
Relaciones empresa/trabajadores				
LA4	Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	3 y 1		44
LA5	Periodo(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas en los convenios colectivos.	3	No está estipulado en la empresa	
Salud y seguridad en el trabajo				
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de seguridad y salud conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de seguridad y salud en el trabajo.	1	6	46
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	1		48
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.		4-6	48-49
LA9	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.		En los acuerdos con los sindicatos se contempla la entrega de ropa de trabajo, complemento del subsidio por incapacidad laboral, entre otros.	
Formación y educación				
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.		3	51
LA11	Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.		3	50
Diversidad e igualdad de oportunidades				
LA13	Composición de los órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	1 y 6	3	41-42
LA14	Relación entre salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional.	1 y 6	3	45

## Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera.

Dimensión Social	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios
<b>Prácticas de inversión y abastecimiento</b>			
HR1	Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	1 / 2 / 4 / 5 / 6	No se cuenta con este tipo de acuerdos.
HR2	Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas como consecuencia.	1 / 2 / 4 / 5 / 6	1 No se cuenta con el indicador.
<b>No discriminación</b>			
HR4	Número total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas.	1 / 6	No se registraron incidentes de este tipo.
<b>Libertad de asociación</b>			
HR5	Actividades de la compañía en las que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	1,2 y 3	44
<b>Explotación infantil</b>			
HR6	Actividades identificadas que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	1,2 y 5	2 42
<b>Trabajos forzados</b>			
HR7	Operaciones identificadas como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	1,2 y 4	3 42

## Compromiso con el desarrollo de las sociedad en la que opera. Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.

		Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios
<b>Comunidad</b>				
EU19	Acercamiento para gestionar los impactos de desplazamientos (residentes locales)	1 / 2		No aplica.
EU20	Medidas de la planificación de contingencia, plan de manejo de desastres o emergencias y programas de entrenamiento, y planes de recuperación y restauración	7		73
SO1	Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo entrada, operación y salida de la empresa.	1		64
<b>Corrupción</b>				
EU21	Número de personas desplazadas por la expansión o nuevo proyecto relacionado con las instalaciones de generación y líneas de transmisión, analizadas por desplazamiento físico y económico.	1 / 2		No aplica.
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	10		56
SO3	Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la organización.			56
SO4	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	10		No se registraron incidentes en la materia.
<b>Política Pública</b>				
SO5	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying".	10		58
SO6	Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países.	10		No existen aportes de esta índole.
<b>Formación y educación</b>				
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.		3	52
LA11	Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión del final de sus carreras profesionales.		3	50
<b>Cumplimiento normativo</b>				
SO8	Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones.			No se registraron sanciones durante 2013.



## Compromiso con la calidad del Servicio.

		Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página (s) o Comentarios
<b>Salud y seguridad del cliente</b>				
PR1	Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.		4	35
PR2	Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.			Durante 2012 no se registraron incidentes con impacto en la salud y seguridad de los clientes que Endesa Costanera haya incumplido en la regulación o normas internas de seguridad.
<b>Etiquetado de productos y servicios</b>				
EU24	Número de lesiones y fatalidades al público con la participación de activos de la empresa,	1 y 2		No existió público (terceros ajenos a la empresa o sus contratistas) afectados a lesiones o muerte en que se encontrasen involucrados activos de la compañía.
PR3	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.			35
PR4	Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.			El producto comercializado por Endesa Costanera energía y potencia eléctrica, no admite etiquetado.
PR5	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.			No aplica.
<b>Comunicaciones de marketing</b>				
PR6	Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicaciones de marketing, incluidos la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.			No aplica por el tipo de producto que es comercializado.
<b>Privacidad del cliente</b>				
<b>Cumplimiento normativo</b>				
EU29	Factor promedio de la disponibilidad de la planta por fuente de energía y por país o el régimen regulador.			36
PR9	Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la organización.			No se registraron multas en 2013.

# Anexo V. Cuestionario de retroalimentación



En Endesa Costanera estamos comprometidos con mejorar continuamente la calidad de nuestros Informes de Sostenibilidad.

En este sentido, entendemos que el documento debe lograr satisfacer los requerimientos de información de nuestras distintas partes interesadas, de forma balanceada y razonable. Es por ello que estamos muy interesados en conocer su opinión del mismo.

Agradecemos de antemano sus comentarios y sugerencias, los que sin duda estimamos servirán para orientar nuestros futuros esfuerzos. A continuación presentamos un cuestionario de retroalimentación que agradeceremos responder y remitir por correo postal o fax a:

**ENDESA COSTANERA S.A.**

Subgerencia de Comunicación  
Av. España 3301 (C1107ANA)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina  
Fax: (5411) 4307.3040

# Cuestionario de retroalimentación

## 1. ¿A qué parte interesada de Endesa Costanera S.A. pertenece?

- ☐ Accionista
- ☐ Inversionista / financista
- ☐ Empleado
- ☐ Cliente
- ☐ Proveedor / contratista
- ☐ Comunidad cercana a las operaciones
- ☐ Gobierno regional / local
- ☐ Organización no gubernamental
- ☐ Medio de comunicación
- ☐ Académico / estudiante
- ☐ Otro. Indicar:

## 2. Seleccione cuatro apartados del Informe de Sostenibilidad que le parecieron más interesantes.

- ☐ Mensaje del Presidente
- ☐ Perfil y estructura de la organización
- ☐ Endesa Costanera y su compromiso con el Desarrollo Sostenible

### Cumplimiento de los Compromisos de Endesa Costanera S.A.

- ☐ Compromiso con la calidad del servicio
- ☐ Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad
- ☐ Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera S.A.
- ☐ Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.
- ☐ Compromiso con la protección del entorno
- ☐ Compromiso con la eficiencia
- ☐ Compromiso con el desarrollo de la sociedad

### Anexos

- ☐ Glosario
- ☐ Canales de comunicación con las partes interesadas
- ☐ Indicadores clave de desempeño
- ☐ Índice GRI

## 3. En relación a las siguientes características ¿Qué le ha parecido el Informe de Sostenibilidad 2012 de Endesa Costanera? (Marcar sólo una alternativa por característica)

### Extensión (cantidad de información presentada)

- ☐ Muy bueno    ☐ Bueno    ☐ Regular    ☐ Malo

### Utilidad (satisfacción de expectativas en cuanto al contenido presentado)

- ☐ Muy bueno    ☐ Bueno    ☐ Regular    ☐ Malo

### Presentación/diseño (en relación al formato, infografía, fotografía, estructura, etc.)

- ☐ Muy bueno    ☐ Bueno    ☐ Regular    ☐ Malo

### Claridad (La información se presenta ordenada y entendible)

- ☐ Muy bueno    ☐ Bueno    ☐ Regular    ☐ Malo

Si estima que algún dato o información de su interés no ha sido publicado en el Informe de Sostenibilidad 2012, o la información aportada a su juicio es insuficiente, indique cuál. Adicionalmente puede efectuar comentarios o sugerencias.

---

---

**Endesa Costanera S.A.**

Av. España 3301 (C1107ANA) Ciudad Autónoma De Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54-11) 4307-3040 fax: (54-11) 4307-1706 / [www.endesacostanera.com](http://www.endesacostanera.com)